

**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
CENTRAL STATISTICAL OFFICE**

**Nr No. 3/2009**

# **INFORMACJA INFORMATION**

**O SYTUACJI  
SPOŁECZNO-  
-GOSPODARCZEJ  
WOJEWÓDZTW**

**ON SOCIO-  
-ECONOMIC  
SITUATION  
OF VOIVODSHIPS**

**ROK XIV  
YEAR XIV**

**KWARTALNIK  
QUARTERLY**

**WARSZAWA, GRUDZIEŃ 2009  
WARSAW, DECEMBER 2009**

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH

### SYMBOLS

Kreska (–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak $\Delta$	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak *	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w publikacjach bieżących. <i>data revised.</i>
"W tym" "Of which "	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

**Przy publikowaniu danych GUS – prosimy o podanie źródła**  
*When publishing the CSO data – please indicate the source*

Opracowanie publikacji  
*Preparation of the publication*

GUS, Departament Badań  
Regionalnych i Środowiska  
*CSO, Regional and Environmental  
Surveys Division*

kierujący  
*supervisor*

Hanna Hodzyńska – Naczelnik  
Wydziału Opracowań Regionalnych  
*Head of Regional Studies Section*

zespół  
*team*

Ewa Cholewczyńska  
Elżbieta Grobicka  
Joanna Kasprzak  
Magdalena Łączyńska  
Anna Patejuk  
Joanna Poświata  
Krystyna Przepióra

Projekt okładki  
*Cover design*

Sylwester Jabłoński
---------------------

Zakład Wydawnictw Statystycznych  
*Statistical Publishing Establishment*

ISSN 0866-9333

Publikacja dostępna na  
*Publication available on*

[www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)

## PRZEDMOWA

Publikacja *Informacja o sytuacji społeczno-gospodarczej województw* jest kolejną edycją tego opracowania wydawanego z częstotliwością kwartalną od 1996 r.

Zawiera ona szereg informacji charakteryzujących sytuację społeczno-gospodarczą województw. Wszystkie prezentowane kategorie przedstawiono w ujęciu dynamicznym, a także w relacji do przeciętnych wielkości dla kraju w okresach kwartalnych i okresach narastających.

Opracowanie składa się z części analitycznej, wzbogaconej prezentacją graficzną w postaci zestawu map i wykresów oraz części tabelarycznej, w której zamieszczono dane statystyczne z zakresu ludności, rynku pracy, wynagrodzeń, emerytur i rent, cen, budownictwa mieszkaniowego, podmiotów gospodarki narodowej, produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa, wyników finansowych przedsiębiorstw oraz rolnictwa.

Publikacja została opracowana przez pracowników Wydziału Opracowań Regionalnych w Departamencie Badań Regionalnych i Środowiska.

Dyrektor Departamentu  
Badań Regionalnych i Środowiska  
Dominika Rogalińska

## PREFACE

*The publication "Information on socio-economic situation of voivodships" is the subsequent edition of this elaboration issued on a quarterly basis since 1996.*

*The edition contains a vast range of information characterizing the socio-economic situation of voivodships. All categories have been presented in terms of dynamics and in relation to national aggregates quarterly and cumulatively.*

*The elaboration consists of analytical part enriched with maps and charts as well as tabular part containing statistical data on population, labour market, wages and salaries, retirement pay and pensions, prices, residential construction, entities of the national economy, sold production of industry and construction, financial results of enterprises as well as agriculture.*

*The publication has been compiled by the staff of Regional Studies Section in the Regional and Environmental Surveys Division.*

*Director of Regional  
and Environmental Surveys Division  
Dominika Rogalińska*

**SPIS TREŚCI****CONTENTS**Str.  
Page

Przedmowa .....	<i>Preface</i> .....	3
Uwagi ogólne .....	<i>General notes</i> .....	8
Uwagi metodyczne .....	<i>Methodological notes</i> .....	12
PODSTAWOWE TENDENCJE .....	<i>BASIC TRENDS</i> .....	19
LUDNOŚĆ .....	<i>POPULATION</i> .....	23
RYNEK PRACY .....	<i>LABOUR MARKET</i> .....	25
WYNAGRODZENIA .....	<i>WAGES AND SALARIES</i> .....	32
EMERYTURY I RENTY .....	<i>RETIREMENT PAY AND PENSIONS</i> .....	35
CENY .....	<i>PRICES</i> .....	36
BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE	<i>RESIDENTIAL CONSTRUCTION</i> ....	40
PODMIOTY GOSPODARKI NARO-	<i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECO-</i>	
DOWEJ .....	<i>NOMY</i> .....	42
PRODUKCJA PRZEMYSŁU I BU-	<i>PRODUCTION OF INDUSTRY AND</i>	
DOWNICTWA .....	<i>CONSTRUCTION</i> .....	44
WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘ-	<i>FINANCIAL RESULTS OF ENTER-</i>	
BIORSTW .....	<i>PRISES</i> .....	45
ROLNICTWO .....	<i>AGRICULTURE</i> .....	48

**SPIS TABLIC****LIST OF TABLES**Tabl.  
TableStr.  
Page

Wybrane dane o województwach w III kwartale 2009 r. ....	<i>Selected data on voivodships in III quarter 2009</i> .....	1	55
Stan i ruch naturalny ludności w I pół- roczu 2009 r. ....	<i>Population size and vital statistics in the first half of 2009</i> .....	2	59
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwar- tał 2009 r. ....	<i>Average paid employment in enterprise sector in I-III quarter 2009</i> .....	3	60
Bezrobotni zarejestrowani w 2009 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons in 2009 (as of end of September)</i> .....	4	62
Bezrobotni zarejestrowani według wie- ku w 2009 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons by age in 2009 (as of end of September)</i> .....	5	64
Bezrobotni zarejestrowani według po- ziomu wykształcenia w 2009 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons by edu- cational level in 2009 (as of end of September)</i> .....	6	66
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL w III kwartale 2009 r. ....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS (Labour Force Survey) in III quarter 2009</i> .....	7	68
Bezrobocie według BAEL w III kwar- tale 2009 r. ....	<i>Unemployment by LFS (Labour Force Survey) in III quarter 2009</i> .....	8	69

	Tabl. Table	Str. Page
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in I-III quarter 2009</i> .....	9 70
Emerytury i renty w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Retirement pay and pensions in I-III quarter 2009</i> .....	10 72
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2009 r. ....	<i>Price indices of consumer goods and services in III quarter 2009</i> .....	11 73
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Price indices of consumer goods and services in I-III quarter 2009</i> .....	12 74
Ceny detaliczne niektórych towarów żywnościowych w 2009 r. ....	<i>Retail prices of some foodstuffs in 2009</i> .....	13 75
Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach w 2009 r. ....	<i>Market-place prices received by farmers in 2009</i> .....	14 81
Trzoda chlewna w 2009 r. (stan w końcu lipca) ....	<i>Pigs in 2009 (as of end of July)</i> .....	15 83
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Dwellings completed in I-III quarter 2009</i> .....	16 87
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON w 2009 r. (stan w dniu 30 IX) ....	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register in 2009 (as of 30 September)</i> .....	17 88
Produkcja sprzedana przemysłu i budownictwa w okresie I-III kwartał 2009 r. (ceny bieżące) ....	<i>Sold production of industry and construction in I-III quarter 2009 (current prices)</i> .....	18 90
Przychody, koszty i wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw niefinansowych w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Revenues, costs and financial results of surveyed non-financial enterprises in I-III quarter 2009</i> .....	19 91
Wskaźnik poziomu kosztów w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Cost level indicator in surveyed non-financial enterprises</i> .....	20 92
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Profitability rate of gross turnover in surveyed non-financial enterprises</i> .....	21 93
Wskaźnik rentowności obrotu netto w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Profitability rate of net turnover in surveyed non-financial enterprises</i> .....	22 94
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w badanych przedsiębiorstwach niefinansowych ....	<i>Sales profitability rate of products, goods and materials in surveyed non-financial enterprises</i> .....	23 95

**SPIS MAP I WYKRESÓW****LIST OF MAPS AND CHARTS**Str.  
Page

Ruch naturalny ludności w I półroczu 2009 r. ....	<i>Vital statistics in the first half of 2009</i>	24
Bezrobotni zarejestrowani (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons (as of end of September) .....</i>	26
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2009 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployment rate in 2009 (as of end of September) .....</i>	28
Wzrost stopy bezrobocia rejestrowanego w okresie wrzesień 2008 r. – wrzesień 2009 r. ....	<i>Increase in registered unemployment rate in the period of September 2008–September 2009 .....</i>	28
Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy w 2009 r. (stan w końcu września) .....	<i>Registered unemployed persons per 1 job offer in 2009 (as of end of September) .....</i>	30
Stopa bezrobocia według BAEL w III kwartale .....	<i>Unemployment rate by LFS in III quarter .....</i>	31
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-III kwartał 2009 r. (I-III kwartał 2008=100) .....	<i>Dynamics of average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in I-III quarter 2009 (I-III quarter 2008=100) .....</i>	32
Dynamika przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w przemyśle w okresie I-III kwartał 2009 r. (I-III kwartał 2008=100) .....	<i>Dynamics of average monthly gross wages and salaries in industry in I-III quarter 2009 (I-III quarter 2008=100) .....</i>	33
Zmiany przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w budownictwie w okresie I-III kwartał 2009 r. (wzrost/spadek w skali roku w %) ...	<i>Changes of average monthly gross wages and salaries in construction in I-III quarter 2009 (increase/decrease on a yearly scale in %) ...</i>	34
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w okresie I-III kwartał 2009 r. (I-III kwartał 2008=100) .....	<i>Changes in prices of consumer goods and services in I-III quarter 2009 (I-III quarter 2008=100).....</i>	37
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2009 r. (III kwartał 2008=100) .....	<i>Changes in prices of consumer goods and services in III quarter 2009 (III quarter 2008=100) .....</i>	37
Zmiany cen żywności i napojów bezalkoholowych w III kwartale 2009 r. (III kwartał 2008=100) .....	<i>Changes in prices of food and non-alcoholic beverages in III quarter 2009 (III quarter 2008=100) .....</i>	38
Zmiany liczby mieszkań oddanych do użytkowania w okresie I-III kwartał 2009 r. (I-III kwartał 2008=100) .....	<i>Changes in number of dwellings completed in I-III quarter 2009 (increase/decrease on a yearly scale in %) .....</i>	41
Zmiany liczby spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego w okresie I-III kwartał 2009 r. (I-III kwartał 2008=100) .....	<i>Changes in number of commercial companies with foreign capital participation in I-III quarter 2009 (I-III quarter 2008=100) .....</i>	43

		Str. Page
Produkcja sprzedana przemysłu w okresie I-III kwartał 2009 r. (I-III kwartał 2008=100, ceny stałe)	<i>Sold pr oduction o f i ndustry i n I-III quar ter 2009 (I-III quar ter 2008=100, constant prices) .....</i>	45
Wskaźnik poziomu kosztów w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Cost le vel in dicator i n I-III quar ter 2009 .....</i>	46
Wskaźnik rentowności obrotu netto w badanych przedsiębiorstwach nie- finansowych w okresie I-III kwartał 2009 r. ....	<i>Profitability r ate o f net turnover i n surveyed non-financial enterprises in I-III quarter 2009 .....</i>	47
Zróżnicowanie plonów oraz udział wo- jewództw w zbiorach zbóż podsta- wowych w 2009 r. ....	<i>Differentiation of y ields and v oivod- ships s hare i n pr oduction of bas ic cals in 2009 .....</i>	49
Obsada trzody chlewnej na 100 ha użytków rolnych w 2009 r. (stan w końcu lipca) ....	<i>Pigs pe r 10 0 ha of agr icultural land in 2009 (as of end of July) .....</i>	52



## UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w publikacji – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Od 2009 r. dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (wg PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od „Informacji o sytuacji społeczno-gospodarczej województw nr 1/2009” publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone wg tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

## GENERAL NOTES

1. *Data in the publication are presented according to the **administrative division of the country in a given period**, unless otherwise noted.*

2. *From 2009 onwards data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of *Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2*. PKD 2007 was introduced on 1 I 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24 XII 2007 (*Journal of Laws* No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.*

*The changes of classification results of need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.*

*The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly in the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.*

*In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.*

*It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.*

*Starting with the Information on socio-economic situation of voivodships No. 1/2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.*

3. Dane prezentowane w publikacji obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Dane według sekcji PKD i województw opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

7. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. W publikacji dane w zakresie:

1) **przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń** dotyczą podmiotów gospodarczych sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dane nie obejmują poczty publicznej oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej;

2) **produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa** dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

3) **wyników finansowych przedsiębiorstw** niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych i inwestycji rozpoczętych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów

3. *Data presented in this publication cover entities of the national economy regardless of ownership.*

4. *Data are compiled in accordance with the respective organizational status of units of the national economy.*

5. *Data according to NACE sections and by voivodship are compiled following the enterprise method.*

6. *The term entities of the national economy is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

7. *The term economic entities is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.*

8. *In the publication data within the scope of:*

1) *average paid employment and average monthly gross wages and salaries* cover the economic entities of the enterprise sector in which the number of employed persons exceed 9 persons; data do not concern public post office and operators of the public telecommunication network;

2) *sold production of industry and construction* concern economic entities in which number of employed persons exceed 9 persons;

3) *financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments* refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

9. *The category – enterprise sector – used in the publication, indicates those enti-*

prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

**10.** Ilekroć w publikacji jest mowa o **przemśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

**11.** Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

**12.** Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach publikacji.

**13.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych wojewódzkich mogą się różnić od podanych wielkości „Polska”.

*ties, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

**10.** *When the category – industry – is used in this publication, it refers to NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

**11.** *As constant prices since 2006 were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).*

**12.** *Some data are preliminary and may be change in subsequent editions of the publication.*

**13.** *Due to the electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “Poland”.*

14. W stosunku do obowiązującej PKD 2007 w publikacji zastosowano skróty; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. In regard to the PKD 2007, abbreviations are used in this publication in which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

**skrót**  
*abbreviation*

**pełna nazwa**  
*full name*

**sekcje PKD**  
*sections of the NACE*

Handel; naprawa pojazdów samochodowych  
*Trade; repair of motor vehicles*

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle  
*Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles*

Zakwaterowanie i gastronomia  
*Accommodation and catering*

Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi  
*Accommodation and food service activities*

Obsługa rynku nieruchomości

Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości

Administrowanie i działalność wspierająca

Działalność z zakresu usług administrowania i działalność wspierająca

## UWAGI METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) **ludności** zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka – rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

**Stopę napływu bezrobotnych** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych nowo zarejestrowanych do liczby osób aktywnych zawodowo w końcu kwartału.

4. Dane o **aktywności ekonomicznej ludności** w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL), prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badania tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data regarding:

- 1) **population** is compiled on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as current reporting concerning vital statistics and migration of the population;
- 2) **births and deaths** (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

3. Data on **the unemployed persons registered in the powiat labour offices** are presented in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Unemployed persons without benefits are persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

The **inflow rate of unemployment** is calculated as the share of newly registered unemployed persons in the number of economically active persons at the end of a quarter.

4. Data on **the economic activity of the population**, aged 15 and older, are compiled on the basis of the Labour Force Survey (LFS), which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Among **the employed** are included all persons aged 15 or more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own

najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,

- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - a) z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - b) z innych powodów przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności (w wieku 15 lat i więcej) ogółem.

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności (w wieku 15 lat i więcej) ogółem.

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**5. Przeciętne wynagrodzenie miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego w sektorze przedsiębiorstw obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach;

*(or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture, he lped ( without pay ) i n c onducting family agricultural farm or family economic activity outside agriculture,*

- 2) *had work but did not perform it:*

- a) due to illness, maternity leave or vacation,*
- b) due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 – exceeded 3 months and concern persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries).*

*The unemployed are persons aged 15 -74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3 -month period as well as persons who were available for that work.*

*The activity rate is calculated as the share of the economically active persons in the total population (aged 15 and more).*

*The employment rate is calculated as the share of the employed persons in the total population (aged 15 and more).*

*The unemployment rate is calculated as the share of unemployed persons (total or a given group), in the number of economically active population, aged 15 and more (total or a given group).*

**5. Average monthly nominal wage and salary per paid employee in the enterprise sector is calculated assuming the following:**

- 1) *personal wages and salaries ( excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*

- 3) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto przypadających na 1 zatrudnionego obejmują zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych (wprowadzonego od 1 I 1992 r.) oraz obowiązkowe składki na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późniejszymi zmianami).

**6. Informacje o świadczeniach emerytalno-rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej) oraz z budżetów Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwa Sprawiedliwości.

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Zarówno jeden jak i drugi system ubezpieczeń obejmuje także świadczenia wypłacane tzw. służbom mundurowym, tj. byłym żołnierzom zawodowym oraz funkcjonariuszom: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Centralnego Biura Antykorupcyjnego, Straży Granicznej, Biura Ochrony Rządu, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Więziennej oraz b. Urzędu Ochrony Państwa.

- 3) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract.*

*Data regarding the average monthly gross wages and salaries per paid employee includes the deduction from pay for personal income taxes (introduced on 1 I 1992) and contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by insured employees, introduced on 1 I 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887 with later amendments).*

**6. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the budgets of the Ministry of National Defence, Ministry of Interior and Administration as well as Ministry of Justice.

*Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers* concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

*Both social security systems comprise benefits paid out to the so-called uniformed services, i.e. former professional soldiers and the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Central Anticorruption Bureau, Border Guard, Office and Government Protection, State Fire Department, Penitentiary Staff as well as the former Office of State Protection. However, these systems do not provide for the*

Nie obejmują natomiast wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

**Świadczenia emerytalno-rentowe** obejmują kwoty świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą w 2007 r. zmniejszenia m. in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

W podziale na województwa – bez emerytur i rent wypłacanych przez: Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości.

**7. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość **produkcji sprzedanej budownictwa** wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

*payment of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

**Retirement pay and pension benefits** include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account in 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

*In division by voivodships – excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, Ministry of the Interior and Administration as well as Ministry of Justice.*

**7. Data regarding the value of sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) is presented excluding value added tax (VAT) as well as excise tax, but including the value of objective allocations for products and services in so-called basic prices.

*The value of sold production of construction presented in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and objective allocations.*

*Data regarding sold production of industry concerns industrial and non-industrial activities of economic entities included to the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" and covers:*

- 1) *the value of finished goods sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;*
- 2) *the value of paid work and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;*



- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**8. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych. Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

- 1) **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:
  - a) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów, a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
  - b) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
  - c) pozostałe przychody operacyjne;
  - d) przychody finansowe.
- 2) **Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:
  - a) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki

- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

**8. Information regarding completed dwellings** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (partly comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion of non-residential spaces. The division of dwellings into buildings of housing co-operatives, private buildings (i.e. realized by natural persons, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

- 1) **Revenues from total activity** includes:
  - a) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by entity as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
  - b) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;*
  - c) *other operating revenues;*
  - d) *financial revenues.*
- 2) **Cost of obtaining revenues from total activity** includes:
  - a) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and cor-*

i skorygowane o zmianę stanu produktów;

b) pozostałe koszty operacyjne;

c) koszty finansowe.

### 3) Wyniki finansowe:

a) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

b) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów;

c) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 4) Wskaźniki:

a) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

b) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

c) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

d) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

**10. Podstawę do opracowania wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczono przy przyjęciu systemu wag z roku poprzedzającego rok badany.

Systemy wag w zakresie poszczególnych województw oraz w skali kraju opracowano na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia

*rected by change in product stocks;*

*b) other operating costs;*

*c) financial costs.*

### 3) **Financial results:**

*a) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

*b) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations;*

*c) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 4) **Indices:**

*a) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

*b) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

*c) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

*d) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity.*

**10. The basis for compiling the price indices of consumer goods and services** is price observation of representatives of goods and services.

Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the system of weights from the year preceding the one under the survey.

The weight systems for particular households and at the country-wide level were based on the structure of households expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Con-

Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**11. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów żywnościowych są notowania cen prowadzone przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen. Ceny żywności notowane są dwa razy w miesiącu z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu.

**12. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

Wskaźniki cen skupu oraz cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**13. Badania pogłowia trzody chlewnej** i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania **pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich oraz produkcji zwierzęcej** – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

*sumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

*11. The sources of information on retail prices of presented foodstuffs are quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions. Prices of food are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month.*

*12. Price quotations of selected agricultural products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on agricultural market-places on the territory of entire Poland constitute the source of information on prices of agricultural products received by farmers on market-places. Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.*

*Indices of procurement prices and prices received by farmers on market-places were computed on the basis of absolute data expressed with more precision than they were presented in the tables.*

*13. Surveys on the number of pigs and on the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April as of end of March, in August as of end of July and in December as of end of November, while surveys on the population of cattle and other types of farm animals and on the animal production are conducted twice a year as of June and as of December.*

## PODSTAWOWE TENDENCJE

Według wstępnego szacunku, PKB w III kwartale 2009 r. był wyższy realnie o 1,7% w porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego. Do głównych czynników kształtujących wzrost PKB należały popyt zagraniczny (eksport netto) oraz spożycie. W III kwartale br. odnotowano dalszy spadek nakładów brutto na środki trwałe (w skali roku o 1,5%). Stopa inwestycji zmniejszyła się z 20,5% przed rokiem do 19,5%. Wartość dodana brutto w gospodarce narodowej w III kwartale br., w porównaniu z analogicznym okresem 2008 r., zwiększyła się o 1,8%; wzrost odnotowano w budownictwie (o 7,2%) i sektorze usług rynkowych (o 2,0%), utrzymał się natomiast spadek w przemyśle (o 0,2%). Pogłębiły się obserwowane od połowy ub. roku niekorzystne zjawiska na rynku pracy – spadek zatrudnienia i wzrost bezrobocia w skali roku. Wskaźniki ekonomiczno-finansowe uzyskane przez badane przedsiębiorstwa były słabsze od notowanych w kilku ostatnich latach, odnotowano jednak ich poprawę w stosunku do uzyskanych w I półroczu br.

Produkcja sprzedana przemysłu (w cenach stałych) była niższa w okresie I-III kwartał 2009 r. o 6,0% w stosunku do analogicznego okresu ub. roku. Spadek produkcji przemysłowej odnotowano w 14 województwach, najgłębszy w woj. lubelskim. Wzrost wystąpił w woj. lubuskim i podlaskim. W okresie trzech kwartałów br. w 13 województwach odnotowano zwiększenie wartości produkcji sprzedanej budownictwa, największe w woj. zachodniopomorskim, najmniejsze w woj. małopolskim. Spadek notowano w woj. podlaskim, kujawsko-pomorskim i łódzkim.

W okresie I-III kwartał 2009 r. badane przedsiębiorstwa uzyskały słabsze niż przed rokiem wyniki finansowe, jednak korzystniejsze niż w I półroczu br. W rezultacie szybszego tempa wzrostu kosztów z całokształtu działalności niż przychodów, w skali roku pogorszył się wskaźnik poziomu kosztów. Pogorszeniu uległy również podstawowe wskaźniki ekonomiczno-finansowe, zmniejszyły się wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto oraz wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów. Wynik na operacjach finansowych był znacznie niższy niż przed rokiem, ale lepszy niż w I półroczu br. Zmalał udział podmiotów rentowych w ogólnej liczbie badanych podmiotów oraz ich udział w przychodach.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie trzech kwartałów br. było o 4,5% wyższe niż w analogicznym okresie ub. roku. Wzrost wynagrodzeń odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. mazowieckim, łódzkim i dolnośląskim, natomiast najmniejszy w woj. podlaskim i pomorskim. Rozpiętość w relacji do średniej krajowej między województwami o najwyższym i najniższym przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu w sektorze przedsiębiorstw zwiększyła się nieznacznie w skali roku.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw zmniejszyło się w skali roku o 0,9%. Spadek odnotowano w 12 województwach, najgłębszy w woj. warmińsko-mazurskim, a najmniejszy w woj. mazowieckim. Zwiększenie przeciętnego zatrudnienia

odnotowano w woj. małopolskim, lubelskim, śląskim i dolnośląskim. Wzrost zatrudnienia utrzymał się w większości sekcji o charakterze usługowym oraz budownictwie.

W końcu września 2009 r. w urzędach pracy zarejestrowanych było 1715,9 tys. osób bezrobotnych, tj. o 24,6% więcej niż w analogicznym okresie ub. roku. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. wielkopolskim, podlaskim i pomorskim, a najmniejszy w woj. świętokrzyskim.

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu września wyniosła 10,9% (o 2,0 pkt proc. więcej niż przed rokiem, 0,2 pkt proc. więcej niż w I półroczu br.). Najwyższą stopę bezrobocia zanotowano w woj. warmińsko-mazurskim (18,4%), lubuskim (14,7%) oraz kujawsko-pomorskim, podkarpackim i zachodniopomorskim (po 14,5%), a najniższą w woj. wielkopolskim (8,2%). We wszystkich województwach była ona wyższa w porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego od 3,3 pkt proc. w woj. lubuskim do 0,8 pkt proc. w woj. świętokrzyskim.

Spośród analizowanych kategorii bezrobotnych najbardziej wzrosła zarówno liczba, jak i udział osób w wieku poniżej 25 lat (odpowiednio o 39,2% i o 2,4 pkt proc.) oraz osób z wykształceniem wyższym (odpowiednio o 42,8% i o 1,2 pkt proc.). W skali roku spadek odnotowano jedynie w grupie bezrobotnych pozostających bez pracy ponad rok (o 16,8%).

Pogorszenie sytuacji na rynku pracy potwierdzają wyniki kwartalnego badania aktywności ekonomicznej ludności (BAEL). W porównaniu z III kwartałem 2008 r. zwiększył się współczynnik aktywności zawodowej (o 0,8 pkt proc. do 55,4%) w wyniku wzrostu liczby pracujących o 0,2% oraz liczby bezrobotnych o 24,0%. W ujęciu rocznym odnotowano spadek wskaźnika zatrudnienia (o 0,1 pkt proc. do 50,9%). Stopa bezrobocia wyniosła 8,1% (o 1,5 pkt proc. więcej niż przed rokiem).

Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w okresie trzech kwartałów br. wzrosły w mniejszym stopniu niż przed rokiem (o 3,5%), na co wpływ miał m.in. mniejszy wzrost cen żywności i napojów bezalkoholowych oraz spadek cen w zakresie transportu. W porównaniu do analogicznego okresu ub. roku wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. dolnośląskim (o 4,1%) oraz podkarpackim, śląskim i świętokrzyskim (po 3,9%). Najwolniej rosły ceny w woj. pomorskim (o 2,3%) oraz podlaskim (o 3,1%).

Na rynku rolnym we wrześniu br. ceny zbóż, ziemniaków oraz mleka kształtowały się poniżej poziomu sprzed roku. Wyższe natomiast były ceny żywca rzeźnego oraz prosiąt na chów. Lipcowe wyniki badania trzody chlewnej wskazują na zwolnienie spadku (w skali roku spadek o 7,4% wobec 14,9% przed rokiem). Zmniejszenie pogłowia trzody chlewnej odnotowano w 13 województwach, w granicach od 15,9% w woj. małopolskim do 0,6% w woj. opolskim. Według przedwynikowego szacunku produkcji głównych upraw rolnych i ogrodnich, tegoroczne zbiory zbóż podstawowych, rzepaku i rzepiku oraz buraków cukrowych były wyższe niż przed rokiem. Mniejsze, w porównaniu do ubiegłorocznych, były zbiory ziemniaków.

## BASIC TRENDS

*By preliminary estimate, GDP in the third quarter of 2009 was by 1.7% higher in reality than in the corresponding period of the previous year. The main factors shaping the growth of GDP were foreign demand (net exports) as well as final consumption expenditure. In the third quarter of the current year drop in gross fixed capital formation was recorded (in annual terms by 1.5%). The investment ratio decreased from 20.5% to 19.5% the year before. Gross value added in national economy in the third quarter was by 1.8% higher than in the corresponding period of the previous year; growth was recorded in construction (by 7.2%) and market services sector (by 2.0%), while in industry decline was noted (by 0.2%). A disadvantage situation on labour market, observed since the middle of last year, has deepened – decrease of paid employment and increase of unemployment on the yearly scale was noted. Economic and financial indicators obtained by surveyed enterprises were worse as compared with the previous years however, they noted an improvement in relation to the first half of current year.*

*Sold production of industry (in constant prices) in the period of I-III quarters of 2009 was by 6.0% lower in relation to the corresponding period of the last year. The decrease occurred in 14 voivodships, of which the deepest one in lubelskie voivodship. The growth appeared in lubuskie and podlaskie voivodships. In the period of three quarters of 2009 increase in sold production of construction was noted in 13 voivodships, of which the highest one in zachodniopomorskie, the smallest one in małopolskie voivodship. Decrease was recorded in podlaskie, kujawsko-pomorskie and łódzkie voivodships.*

*In the period of I-III quarters of 2009 the financial results obtained by the surveyed enterprises were weaker than a year before, though they were more favourable than in the first half of current year. As the result of the increase of cost of revenues acquisition faster than revenues, the cost level indicator worsened on the yearly scale. The fall in the financial transactions was much lower than the year before but better than in the first half of current year. The share of profitable entities in the total number of surveyed enterprises as well as their share in revenues from total activity diminished.*

*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector in the period of three quarters of 2009 were by 4.5% higher than in the corresponding period of the previous year. The increase was recorded in all voivodships, the highest ones in mazowieckie, łódzkie and dolnośląskie voivodships, the lowest ones in podlaskie and pomorskie voivodships. The disparity in relation to national average between voivodships of the highest and the lowest average monthly gross wages and salaries in enterprise sector developed slightly on the yearly scale.*

*Average paid employment in the enterprise sector decreased by 0.9% on the yearly scale. Decrease was recorded in 12 voivodships, the deepest one in warmińsko-mazurskie voivodship, the smallest one in mazowieckie voivodship. Increase in average paid employment was recorded in małopolskie, lubelskie, śląskie and dolnośląskie voivodships. Increase in employment continued in most sections of services and construction section.*

*At the end of September 2009 in labour offices there were registered 1715.9 thous. unemployed persons, i.e. by 24.6% more than in the corresponding period of the previous year. The increase was noted in all voivodships, highest ones in the wielkopolskie, podlaskie and pomorskie voivodships, the smallest one in świętokrzyskie voivodship.*

*Registered unemployment rate at the end of September was 10.9% (by 2.0 percentage points more than the year before, 0.2 percentage points more than in the first half of current year). The highest unemployment rate was noted in warmińsko-mazurskie (18.4%), lubuskie (14.7%), kujawsko-pomorskie, podkarpackie and zachodniopomorskie (each by 14.5%) voivodships and the lowest in wielkopolskie voivodship (8.2%). In all voivodships registered unemployment rate was higher in relation to the corresponding period of the previous year and ranged from 3.3 percentage points in lubuskie voivodship to 0.8 percentage points in świętokrzyskie voivodship.*

*Among the analyzed categories of unemployed persons the highest increase both in the number and share of persons aged up to 25 years (appropriately by 39.2% and by 2.4 percentage points) as well as persons with tertiary educational level (appropriately by 42.8% and by 1.2 percentage points) was noted. On the yearly scale the decrease was recorded only in registered unemployed persons out of job longer than 1 year (by 16.8%).*

*Deterioration on the labour market is confirmed by the results of quarterly labour force survey (LFS). Comparing to the third quarter of previous year the activity rate increased (by 0.8 percentage points up to 55.4%) as the result of increase in the number of employed persons by 0.2% as well as the number of unemployed persons by 24.0%. On yearly scale the decrease of employment rate was recorded (by 0.1 percentage points up to 50.9%). The unemployment rate amounted to 8.1% (by 1.5 percentage points higher than the year before).*

*Prices of consumer goods and services in the period of three quarters of this year increased to a lesser extent than in the previous year (by 3.5%), it was the impact of, among others, the smaller increase of prices of food and non-alcoholic beverages as well as the decrease of prices in transport. Comparing to corresponding period of previous year, prices of total consumer goods and services were higher in all voivodships, the highest ones in dolnośląskie (by 4.1%) as well as podkarpackie, śląskie and świętokrzyskie voivodships (each by 3.9%). The lowest increase of prices occurred in pomorskie (by 2.3%) and podlaskie voivodships (by 3.1%).*

*In September of the current year on the agricultural market prices of cereals, potatoes and milk were below the previous year level. On the other hand, the prices of animals for slaughter and piglets were higher. Results of July's survey of pigs indicate slowdown of the livestock decrease (on the yearly scale decrease by 7.4% compared to 14.9% the year before). The decrease of the livestock of pigs was recorded in 13 voivodships, within the range from 15.9% in małopolskie voivodship to 0.6% in opolskie voivodship. According to provisional findings estimates of the main crops in agricultural and horticultural production, this year basic crops of cereal, rape and turnip rape as well as sugar beets were higher than the year before. This year potato crops were smaller as compared to the previous year.*

## LUDNOŚĆ

**Ludność** Polski w końcu czerwca 2009 r. liczyła 38153,4 tys. osób, tj. o 37,5 tys. więcej niż przed rokiem. W porównaniu do analogicznego okresu ub. roku największy wzrost liczby ludności odnotowano w woj. mazowieckim, pomorskim i wielkopolskim (po 0,4%) oraz małopolskim (o 0,3%). Najgłębszy spadek wystąpił w woj. opolskim (o 0,3%).

W I półroczu br. zarejestrowano 217,1 tys. **urodzeń żywych**, tj. o 13,8 tys. więcej niż przed rokiem. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. mazowieckim (o 11,3%) i podlaskim (o 8,4%), a najniższy w woj. dolnośląskim (o 3,0%).

W porównaniu do analogicznego okresu ub. roku współczynnik urodzeń wzrósł o 0,7 pkt i ukształtował się na poziomie 11,4‰. Liczba urodzeń na 1000 ludności, podobnie jak przed rokiem, ukształtowała się na najwyższym poziomie w woj. pomorskim (12,9) i wielkopolskim (12,5). W 9 województwach współczynnik urodzeń nie przekroczył średniej dla kraju, a najniższy zanotowano w woj. opolskim (9,1‰).

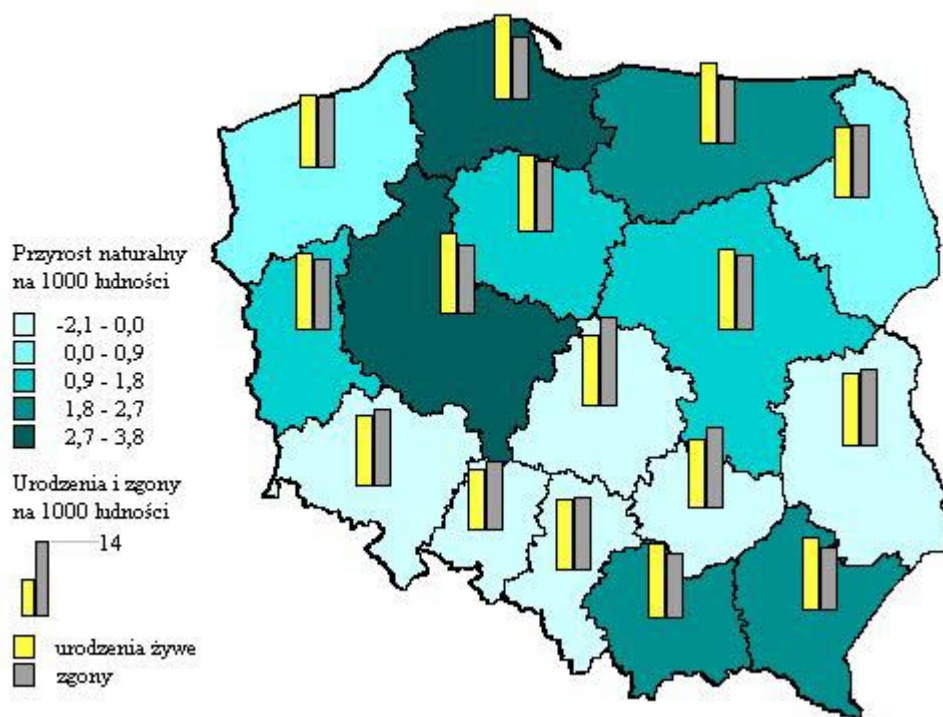
Od stycznia do czerwca 2009 r. **zmarło** 199,4 tys. osób, tj. o 4,8 tys. więcej niż w tym samym okresie ub. roku. Współczynnik zgonów zwiększył się z 10,2‰ do poziomu 10,5‰, przy czym w 7 województwach przewyższał przeciętną dla kraju. Najwyższy odnotowano w woj. łódzkim (12,8‰), lubelskim i świętokrzyskim (po 11,4‰). Natomiast najniższe wartości wskaźnika zanotowano w woj. podkarpackim i pomorskim (po 9,2‰).

W I półroczu br. zmarło 1,2 tys. dzieci w wieku poniżej 1 roku życia (na poziomie zbliżonym do notowanego przed rokiem). Współczynnik **zgonów niemowląt** zmniejszył się do poziomu 5,7 (wobec 5,9 w analogicznym okresie ub. roku). W 11 województwach zanotowano niższą wartość wskaźnika niż przeciętnie w kraju, najniższą w woj. pomorskim (4,3‰). Natomiast najwyższy współczynnik zgonów był w woj. śląskim (7,8‰) i dolnośląskim (7,5‰).

W wyniku rosnącej liczby urodzeń odnotowano dodatni **przyrost naturalny**, który w I półroczu 2009 r. wyniósł 17,7 tys. osób. Współczynnik przyrostu naturalnego wzrósł do poziomu 0,9‰ (wobec 0,5‰ w analogicznym okresie ub. roku). W 8 województwach wskaźnik był wyższy niż przeciętnie w kraju, przy czym najwyższy odnotowano w woj. pomorskim (3,8‰), wielkopolskim (2,9‰) i warmińsko-mazurskim (2,6‰). Natomiast najniższy przyrost naturalny na 1000 ludności odnotowano w woj. łódzkim (minus 2,1) i świętokrzyskim (minus 1,0).



### RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2009 R.



Ogólne **saldo migracji** na pobyt stały w przeliczeniu na 1000 ludności w I półroczu br. wyniosło minus 0,0 (wobec minus 0,5 przed rokiem). Ujemną wartość wskaźnika odnotowano w 11 województwach w granicach od minus 1,8‰ w woj. warmińsko-mazurskim do minus 0,3‰ w woj. lubuskim. Natomiast w województwach: mazowieckim (2,2‰), małopolskim (1,2‰), pomorskim (1,1‰), wielkopolskim (0,4‰) i dolnośląskim (0,3‰) ogólne saldo migracji na pobyt stały było dodatnie.

W okresie styczeń – czerwiec br. zawarto 96,4 tys. **związków małżeńskich**, tj. o 3,4 tys. więcej niż rok wcześniej. Współczynnik małżeństw wyniósł 5,1‰ (wobec 4,9‰ w analogicznym okresie ub. roku). Najwięcej małżeństw w przeliczeniu na 1000 ludności odnotowano w woj. pomorskim (5,4), lubelskim i wielkopolskim (po 5,3), a najmniej w woj. łódzkim (4,6).

W porównaniu do analogicznego okresu ub. roku wzrosła liczba **rozwodów** (o 4,7 tys.) i wyniosła 32,7 tys. Współczynnik rozwodów w przeliczeniu na 1000 ludności wzrósł z 1,5 do 1,7, przy czym najwyższą jego wartość odnotowano w woj. dolnośląskim (2,3) i zachodniopomorskim (2,2). Najniższym w kraju wskaźnikiem rozwodów charakteryzowało się woj. świętokrzyskie (0,8).

## RYNEK PRACY

W okresie trzech kwartałów 2009 r. **przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw** wyniosło 5210,8 tys. osób i było o 0,9% niższe niż w analogicznym okresie 2008 r. Spadek odnotowano w 12 województwach, najgłębszy w woj. warmińsko-mazurskim (o 8,6%) i podkarpackim (o 3,8%). W województwach: małopolskim, lubelskim, śląskim i dolnośląskim wystąpił wzrost zatrudnienia (odpowiednio o 2,4%, 1,1%, 0,9% i 0,2%).

**Przeciętne zatrudnienie w przemyśle** wyniosło 2462,6 tys. osób i w skali roku zmniejszyło się o 5,2%. Spadek wystąpił we wszystkich województwach, od 10,4% w woj. warmińsko-mazurskim do 2,9% w woj. śląskim.

**Przeciętne zatrudnienie w budownictwie** było wyższe niż przed rokiem o 5,7% i wyniosło 431,8 tys. osób. Wzrost odnotowano w 14 województwach, największy w woj. dolnośląskim (o 17,6%), a najmniejszy w woj. podkarpackim (o 1,5%). Spadek wystąpił w woj. warmińsko-mazurskim i zachodniopomorskim (odpowiednio o 1,5% i 0,9%).

**Przeciętne zatrudnienie w handlu; naprawie pojazdów samochodowych** wyniosło 1093,3 tys. osób i w skali roku zwiększyło się o 3,4%. Wzrost wystąpił w 13 województwach, od 12,3% w woj. lubelskim do 0,3% w woj. świętokrzyskim. Spadek odnotowano w województwach: warmińsko-mazurskim, podlaskim i podkarpackim (odpowiednio o 14,6%, 5,5% i 3,5%).

**Przeciętne zatrudnienie w zakwaterowaniu i gastronomii** było o 6,4% wyższe niż przed rokiem i wyniosło 102,9 tys. osób. Wzrost zatrudnionych odnotowano w 12 województwach; powyżej średniej dla kraju w woj. śląskim (o 62,7%), łódzkim (o 15,4%), dolnośląskim (o 15,3%), świętokrzyskim (o 12,8%), kujawsko-pomorskim (o 8,9%) i podlaskim (o 8,6%). W województwach: wielkopolskim, warmińsko-mazurskim, lubelskim i małopolskim wystąpił spadek odpowiednio o 8,0%, 4,9%, 3,7% i 0,2%.

**Przeciętne zatrudnienie w obsłudze rynku nieruchomości** było niższe o 1,8% w stosunku do trzech kwartałów 2008 r. i wyniosło 88,4 tys. osób. Spadek odnotowano w 12 województwach; najgłębszy w woj. mazowieckim (o 5,3%). Wzrost wystąpił w woj. podkarpackim, dolnośląskim, małopolskim i warmińsko-mazurskim (odpowiednio o 12,2%, 3,2%, 1,6% i 1,3%).

**Przeciętne zatrudnienie w działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej** było o 10,5% wyższe niż przed rokiem i wyniosło 140,1 tys. osób. Wzrost wystąpił w 15 województwach, największy w woj. śląskim (o 33,5%), dolnośląskim (o 23,6%) i podlaskim (o 20,1%), a najmniejszy w woj. kujawsko-pomorskim (o 0,6%). Spadek odnotowano w woj. warmińsko-mazurskim – o 3,9%.

**Przeciętne zatrudnienie w administrowaniu i działalności wspierającej** było o 0,1% niższe niż przed rokiem i wyniosło 261,7 tys. osób. Spadek odnotowano w 5 województwach: lubuskim (o 6,2%), dolnośląskim (o 5,2%), łódzkim (o 4,6%), mazowieckim (o 1,3%) i lubelskim (o 0,4%). W pozostałych województwach wystąpił wzrost; największy w woj. świętokrzyskim (o 17,0%), a najmniejszy w woj. opolskim (o 0,1%).

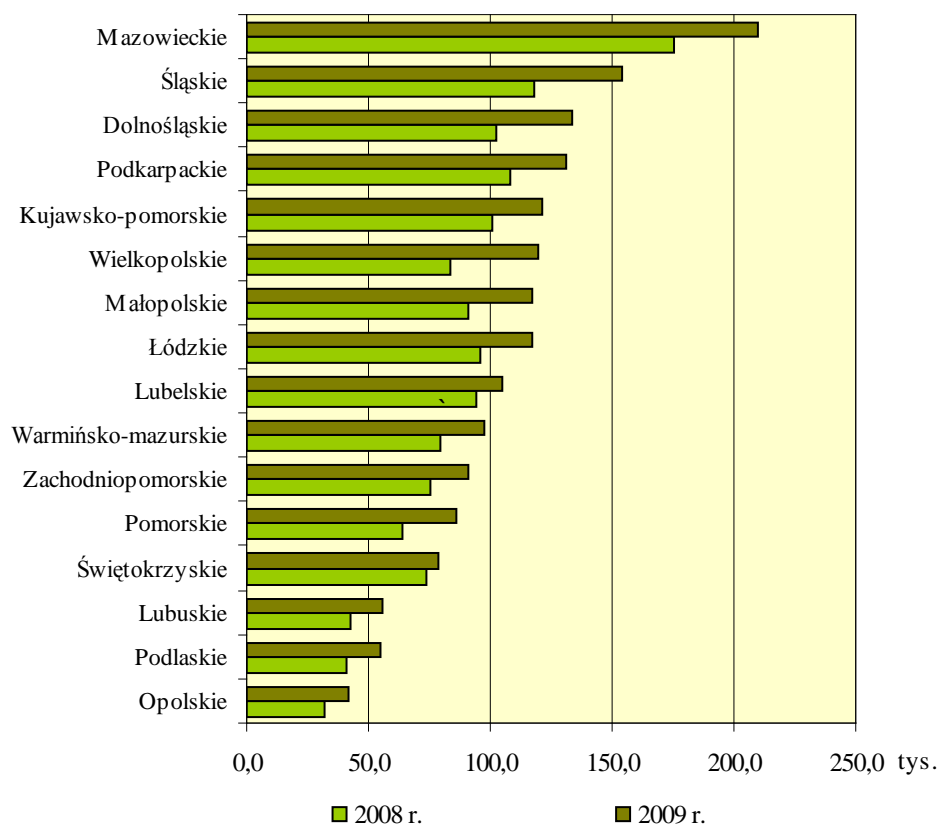
W okresie trzech kwartałów 2009 r. na rynku pracy nadal utrzymywały się obserwowane już od trzeciego kwartału ub. roku tendencje mniej korzystne. Zarówno dla wartości ogółem, jak i dla większości kategorii bezrobotnych odnotowano wzrost bezrobocia w porównaniu z analogicznym okresem 2008 r. Zmniejszyła się, w porównaniu z wrześniem ub. roku, liczba osób pozostających bez pracy dłużej niż rok. Odnotowano dalszy wzrost stopy bezrobocia.

W końcu września 2009 r. w urzędach pracy **zarejestrowanych** było 1715,9 tys. **osób bezrobotnych**, tj. o 339,3 tys. (o 24,6%) więcej niż w analogicznym okresie 2008 r.

W okresie trzech kwartałów br. liczba **nowo zarejestrowanych** bezrobotnych wyniosła 2251,8 tys. osób i była o 492,6 tys. (o 28,0%) większa niż przed rokiem. Najliczniejszą grupę stanowiły osoby rejestrujące się po raz kolejny; ale ich udział w nowo zarejestrowanych zmniejszył się w stosunku do analogicznego okresu ub. roku (o 2,3 pkt proc.) i wyniósł 76,8%. Zmniejszył się w ujęciu rocznym również udział osób dotychczas niepracujących z 28,2% do 25,2%.

#### BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI

Stan w końcu września



Z ewidencji bezrobotnych **skreślono** 2009,7 tys. osób (tj. o 119,5 tys. mniej niż przed rokiem), w tym 37,4% ogółu bezrobotnych stanowili wykreśleni z ewidencji z powodu podjęcia pracy. We wszystkich województwach była to nadal główna przyczyna wyrejestrowania się.

W skali roku we wszystkich województwach odnotowano wzrost liczby bezrobotnych zarejestrowanych – największy w woj. wielkopolskim (o 42,8%), podlaskim (o 34,8%) i pomorskim (o 34,7%), a najmniejszy w woj. świętokrzyskim (o 7,5%).

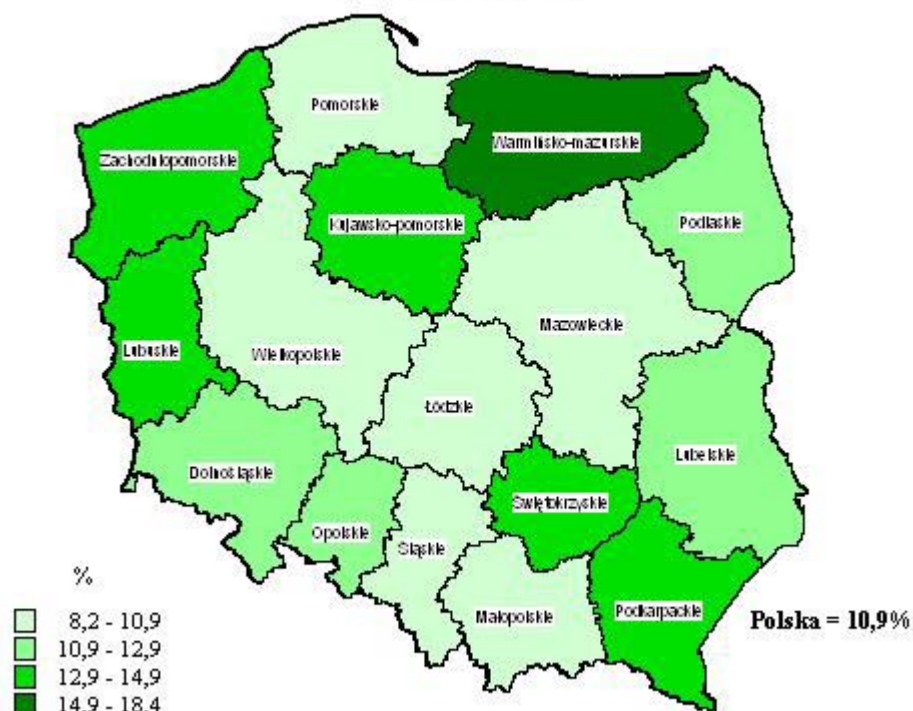
**Stopa bezrobocia rejestrowanego** w końcu września 2009 r. wyniosła przeciętnie w kraju 10,9% i była o 2,0 pkt proc. wyższa niż przed rokiem (o 0,2 pkt proc. więcej niż w I półroczu br.). Rozpiętość stopy bezrobocia kształtowała się na poziomie od 8,2% w woj. wielkopolskim do 18,4% w woj. warmińsko-mazurskim. Do województw o najwyższej stopie bezrobocia należały także: lubuskie (14,7%), kujawsko-pomorskie, podkarpackie i zachodniopomorskie (po 14,5%). Średniej dla kraju nie przekroczyły natomiast, poza woj. wielkopolskim, województwa: mazowieckie i śląskie (po 8,5%), małopolskie (8,9%), pomorskie (10,5%) i łódzkie (10,7%). Wzrost stopy bezrobocia w skali roku odnotowano we wszystkich województwach od 3,3 pkt proc. w woj. lubuskim do 0,8 pkt proc. w woj. świętokrzyskim.

W końcu września 2009 r. najwyższą **stopę napływu bezrobotnych** zarejestrowano w woj. lubuskim i warmińsko-mazurskim (po 3,1%) oraz zachodniopomorskim (2,9%), natomiast najniższą w woj. mazowieckim i małopolskim (odpowiednio 1,3% i 1,5%).

Populacja **zarejestrowanych bezrobotnych kobiet** w kraju w końcu września 2009 r. wyniosła 908,0 tys. osób i w skali roku wzrosła o 93,8 tys. osób, tj. o 11,5% (przed rokiem spadek o 23,1%). Wzrost liczby bezrobotnych kobiet wystąpił w 15 województwach, od 1,6% w woj. lubelskim do 23,2% w woj. wielkopolskim. W województwie świętokrzyskim odnotowano spadek liczby bezrobotnych kobiet o 1,1%.

Bezrobocie w większym stopniu dotyka kobiet, których udział wśród bezrobotnych w kraju wyniósł ok. 53%; największy w woj. wielkopolskim (56,8%), kujawsko-pomorskim i pomorskim (po 56,0%). Jedynie w 2 województwach – podlaskim i mazowieckim – bezrobotne kobiety stanowiły poniżej połowy populacji bezrobotnych (odpowiednio 47,5% i 49,5%). We wszystkich województwach w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku odnotowano spadek udziału bezrobotnych kobiet od 9,4 pkt proc. w woj. pomorskim do 3,7 pkt proc. w woj. łódzkim (wobec spadku o 6,2 pkt proc. w kraju).

**STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO W 2009 R.**  
**Stan w końcu września**



**WZROST STOPY BEZROBOCIA REJESTROWANEGO**  
**W OKRESIE WRZESIEŃ 2008 R. - WRZESIEŃ 2009 R.**



W końcu września 2009 r. **bez pracy dłużej niż 1 rok** pozostawało 449,1 tys. osób bezrobotnych. W stosunku do ogólnej liczby bezrobotnych, stanowili oni przeciętnie w kraju 26,2%. Najwyższy udział tej grupy bezrobotnych zanotowano w woj. lubelskim (34,1%), a najniższy – w woj. pomorskim (19,0%). W porównaniu do września 2008 r. liczba osób bezrobotnych pozostających bez pracy dłużej niż 1 rok zmniejszyła się we wszystkich województwach. Największy spadek zanotowano w woj. śląskim (o 26,4%), a najmniejszy w woj. podlaskim (o 5,6%) – przy średniej dla kraju – 16,8%.

**Prawa do zasiłku nie posiadało** 1360,7 tys. osób, tj. 79,3% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (we wrześniu 2008 r. odpowiednio 1163,4 tys., tj. 84,5%). Największy udział zarejestrowanych bezrobotnych bez prawa do zasiłku odnotowano w woj. lubelskim (87,4%), natomiast najmniejszy w woj. lubuskim (73,6%). W porównaniu do analogicznego okresu ub. roku. wzrost liczby tej grupy bezrobotnych wystąpił we wszystkich województwach, w tym największy w woj. wielkopolskim (o 33,5%), podlaskim (o 30,6%) i opolskim (o 25,5%), a relatywnie najmniejszy – w woj. świętokrzyskim (o 0,4%), wobec wzrostu średnio w kraju na poziomie 17,0%.

W końcu września 2009 r. zarejestrowanych było 378,3 tys. osób bezrobotnych **dotychczas niepracujących**, tj. o 15,9% więcej niż przed rokiem. Wzrost tej grupy bezrobotnych wystąpił we wszystkich województwach, w tym największy w woj. podlaskim (o 31,0%), a najmniejszy w woj. świętokrzyskim (o 1,8%). Wśród bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy we wrześniu 2009 r. dotychczas niepracujący stanowili 22,0%. Największy udział tej grupy bezrobotnych zanotowano w woj. lubelskim (33,0%). Średni udział dla kraju przekroczyły także województwa: podkarpackie (28,2%), świętokrzyskie (26,6%), podlaskie (26,4%), małopolskie (24,5%) i mazowieckie (23,5%).

W końcu września 2009 r. **na wsi zamieszkiwało** 747,2 tys. zarejestrowanych bezrobotnych, tj. o 129,8 tys. (o 21,0%) więcej niż przed rokiem. Wzrost wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. wielkopolskim (o 40,4%), najmniejszy w woj. świętokrzyskim (o 2,8%).

Mimo wzrostu bezrobocia na wsi udział tej grupy bezrobotnych w ogólnej liczbie bezrobotnych zmniejszył się w skali roku z 44,9% do 43,5%, najbardziej w woj. podlaskim (o 3,0 pkt proc.).

**W strukturze bezrobotnych według grup wieku** bezrobotni poniżej 25 lat stanowili 23,1% ogółu (wobec 20,7% we wrześniu 2008 r.). Największy udział omawianej grupy wiekowej w liczbie bezrobotnych ogółem, zanotowano w woj. małopolskim (28,1%), najmniejszy w woj. dolnośląskim (19,4%). W tej grupie wiekowej wzrost bezrobocia wyniósł 39,2%, w tym największy w woj. wielkopolskim (o 60,7%), a relatywnie najmniejszy w woj. lubelskim (o 19,2%). W skali roku we wszystkich województwach odnotowano wzrost udziału bezrobotnych w wieku do 25 lat od 3,0 pkt proc. w woj. wielkopolskim do 0,3 pkt proc. w woj. lubuskim.



Wzrost zarówno liczby bezrobotnych, jak i udziału w ogółem wystąpił także w grupie wiekowej 25-34 lata (odpowiednio wzrost liczby o 27,8%, wzrost udziału o 0,7 pkt proc.).

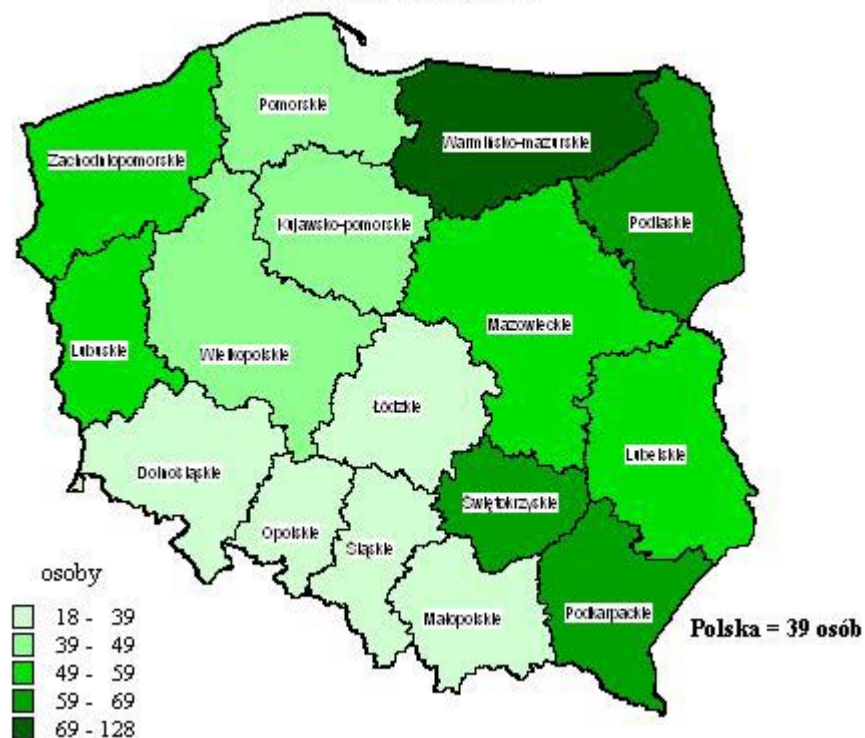
W pozostałych grupach wiekowych odnotowano również wzrost liczby bezrobotnych zarejestrowanych, jednak ich udział w ogólnej liczbie bezrobotnych zmniejszył się.

**W strukturze bezrobotnych według poziomu wykształcenia** najmniej korzystną sytuację, w porównaniu do września 2008 r., odnotowano wśród bezrobotnych zarejestrowanych z wykształceniem wyższym (162,7 tys. osób). Wzrost tej grupy odnotowano we wszystkich województwach (o 42,8%); największy w woj. wielkopolskim (o 59,9%), najmniejszy w woj. lubelskim (o 24,9%).

Nadal we wszystkich województwach obserwowana jest tendencja wzrostu udziału w liczbie ogółem bezrobotnych z wykształceniem wyższym i kształtowała się ona od 2,0 pkt proc. w woj. mazowieckim do 0,3 pkt proc. w woj. opolskim (średnio w kraju o 1,2 pkt proc., przy udziale 9,5%).

W końcu września 2009 r. **na 1 ofertę pracy** przypadało 39 osób bezrobotnych (przed rokiem 19 osób). Najkorzystniejsza sytuacja miała miejsce w woj. śląskim (18 osób na 1 ofertę pracy), opolskim (25 osób na 1 ofertę pracy) oraz dolnośląskim i małopolskim (po 29 osób na 1 ofertę pracy), natomiast najmniej sprzyjająca wystąpiła w woj. warmińsko-mazurskim (128 osób na 1 ofertę pracy).

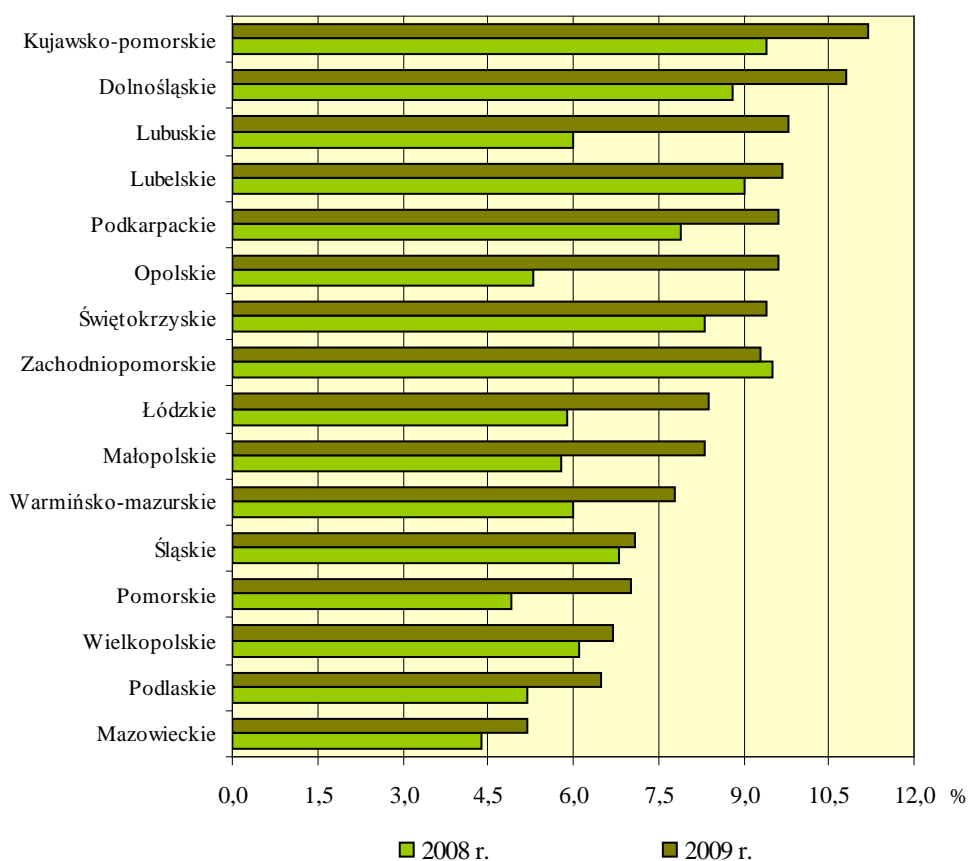
**BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI NA 1 OFERTE PRACY W 2009 R.**  
**Stan w końcu września**



Pogorszenie sytuacji na rynku pracy potwierdzają także wyniki kwartalnego **badania aktywności ekonomicznej ludności**. W III kwartale 2009 r. liczba bezrobotnych według BAEL wyniosła 1404 tys. osób i była wyższa w porównaniu do III kwartału 2008 r. o 272 tys. osób, tj. o 24,0%.

W III kwartale 2009 r. **stopa bezrobocia** wyniosła średnio w kraju 8,1% (wzrost z 6,6% w III kwartale 2008 r.). Najwyższą stopą bezrobocia charakteryzowały się woj. kujawsko-pomorskie (11,2%) i dolnośląskie (10,8%). Do województw o najniższej stopie bezrobocia należały woj. mazowieckie (5,2%) i podlaskie (6,5%). Wzrost stopy bezrobocia odnotowano w 15 województwach, od 4,3 pkt proc. w woj. opolskim do 0,3 pkt proc. w woj. śląskim. W woj. zachodniopomorskim wystąpił spadek o 0,2 pkt proc.

**STOPA BEZROBOCIA WEDŁUG BAEL W III KWARTALE**



Stopa bezrobocia dla **kobiet** wyniosła 8,6% (wobec 7,8% przed rokiem) i kształtowała się na poziomie od 5,4% w woj. mazowieckim do 12,1% w woj. kujawsko-pomorskim. Wzrost stopy bezrobocia kobiet odnotowano w 13 województwach, od 4,0 pkt proc. w woj. opolskim do 0,1 pkt proc. w woj. dolnośląskim. W województwach: świętokrzyskim, zachodniopomorskim i śląskim wystąpił spadek odpowiednio o 1,3 pkt proc., 1,0 pkt proc. i o 0,4 pkt proc.

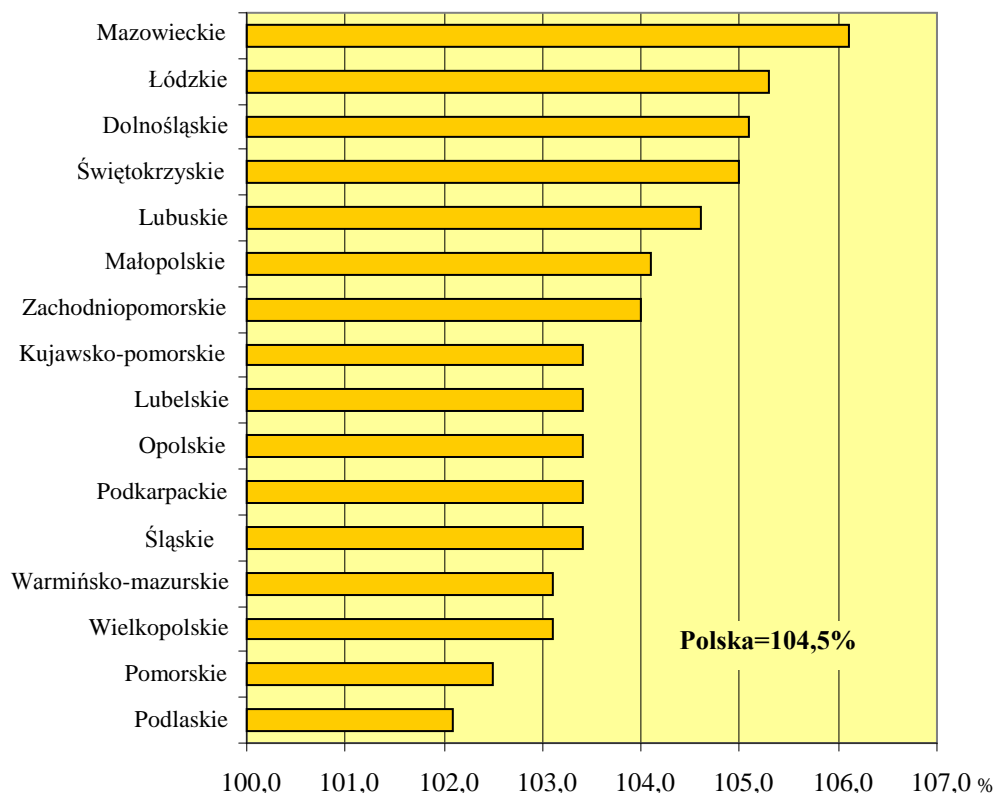


W III kwartale 2009 r. stopa bezrobocia w **miastach** wyniosła 8,1% (wobec 6,7% w III kwartale 2008 r.), najwyższą odnotowano w miastach woj. świętokrzyskiego (12,4%), a najniższą woj. mazowieckiego (4,8%). Wśród bezrobotnych zamieszkałych na **wsł** stopa bezrobocia kształtowała się w granicach od 12,1% w woj. zachodniopomorskim do 3,7% w woj. podlaskim, przy średniej dla kraju 8,0% (wzrost o 1,5 pkt proc.). W 13 województwach wystąpił jej wzrost od 4,7 pkt proc w woj. opolskim do 0,2 pkt proc. w woj. wielkopolskim. W woj. kujawsko-pomorskim stopa bezrobocia na wsi utrzymała się na poziomie sprzed roku, a w woj. zachodniopomorskim i podlaskim odnotowano spadek (o 1,2 pkt proc. i 0,8 pkt proc.).

## WYNAGRODZENIA

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw** w okresie I-III kwartał 2009 r. wyniosło 3276,88 zł i było o 4,5% wyższe niż w analogicznym okresie ub. roku (przed rokiem wzrost odpowiednio o 11,3%). Wzrost wynagrodzeń w skali roku wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. mazowieckim (o 6,1%), łódzkim (o 5,3%), dolnośląskim (o 5,1%) i świętokrzyskim (o 5,0%), natomiast najmniejszy w woj. podlaskim (o 2,1%) i pomorskim (o 2,5%).

**DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.  
(I-III kwartał 2008=100)**



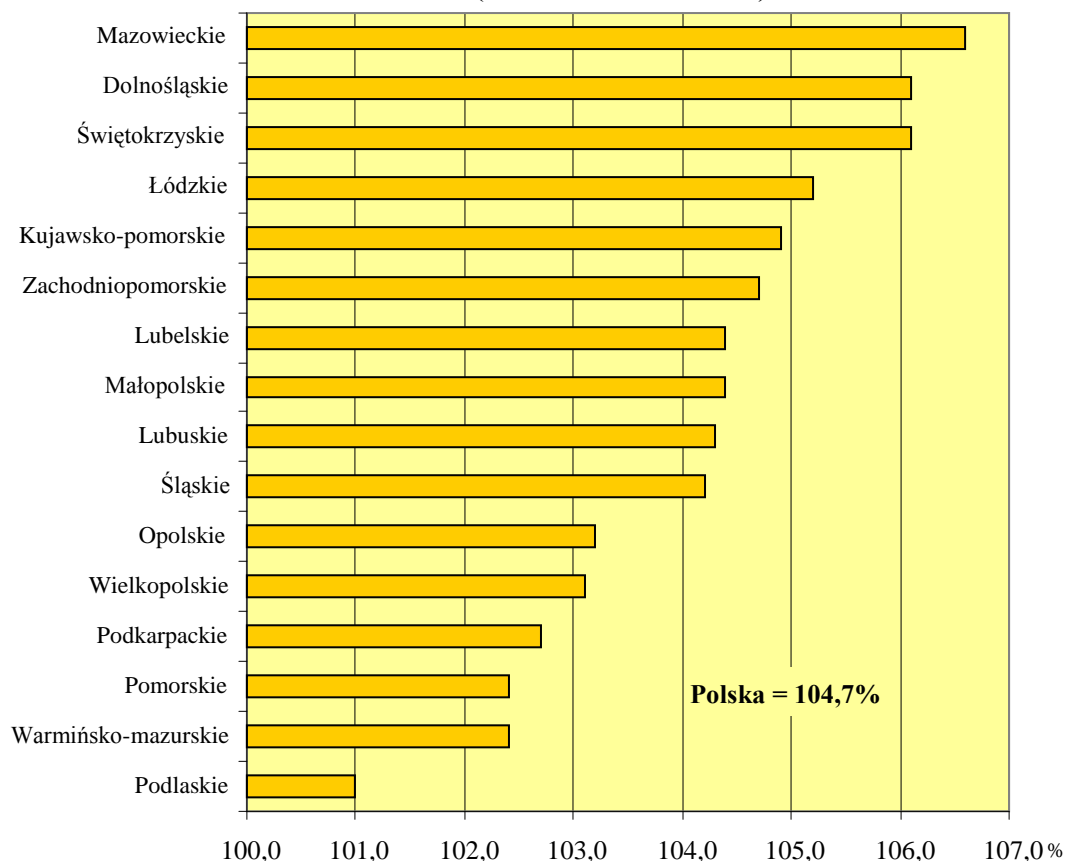
Najwyższe wynagrodzenia nadal utrzymują się w woj. mazowieckim (128,8% średniej krajowej). Wynagrodzenia powyżej średniej krajowej odnotowano także w woj. śląskim (o 4,7%) i pomorskim (o 0,5%). Najniższym poziomem wynagrodzeń charakteryzowały się woj. warmińsko-mazurskie (o 21,9% mniej niż średnio w kraju) i podkarpackie (o 20,9%).

Relacja przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w sektorze przedsiębiorstw do średniej krajowej w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku poprawiła się w 4 województwach (od 1,9 pkt proc. w woj. mazowieckim do 0,5 pkt proc. w woj. dolnośląskim oraz świętokrzyskim), natomiast najbardziej pogorszyła się w woj. podlaskim (o 2,0 pkt proc.).

Rozpiętość w relacji do średniej krajowej między województwami o najwyższym i najniższym przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu w sektorze przedsiębiorstw zwiększyła się w skali roku i wyniosła 50,7 pkt proc. wobec 47,7 pkt proc. w analogicznym okresie 2008 r.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w przemyśle w okresie I-III kwartał 2009 r.** wyniosło 3258,17 zł i było o 4,7% wyższe niż przed rokiem. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, w tym największy w woj. mazowieckim (o 6,6%), świętokrzyskim i dolnośląskim (po 6,1%).

**DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W PRZEMYŚLE W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.  
(I-III kwartał 2008=100)**



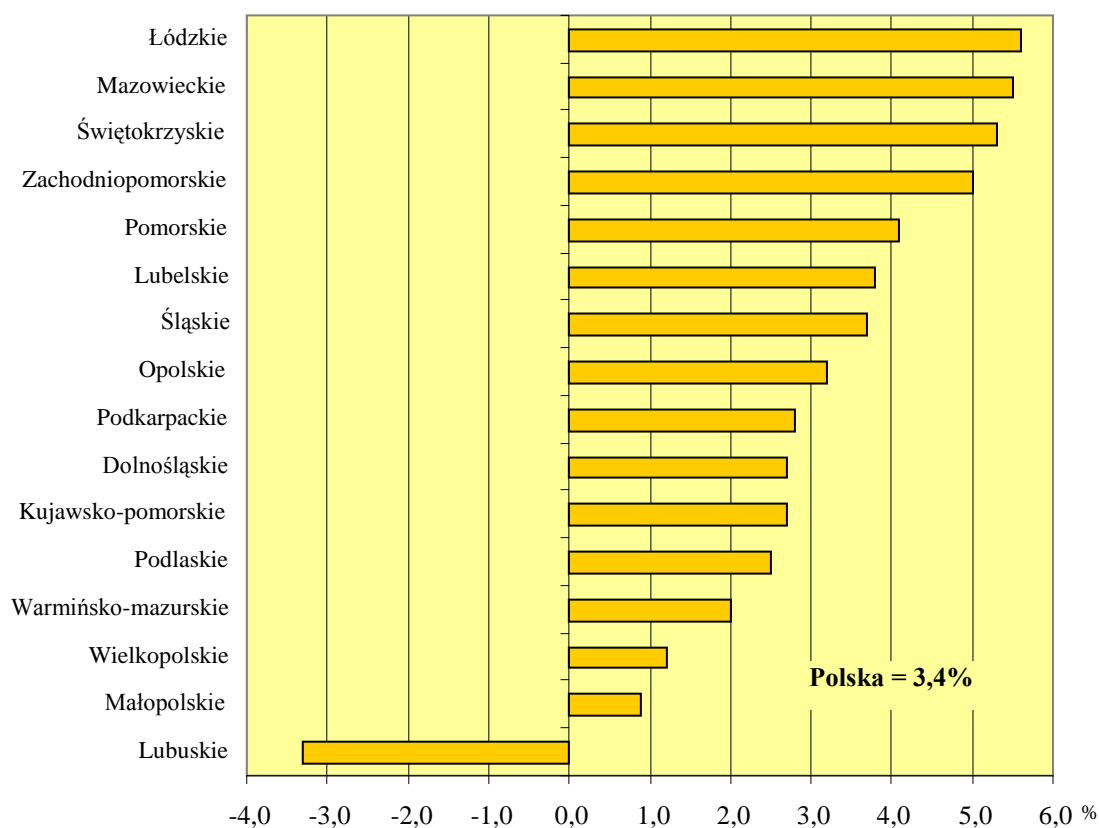
Wynagrodzenia w przemyśle nadal były wyższe niż średnio w kraju w woj. mazowieckim (o 18,3%), śląskim (o 16,3%), dolnośląskim (o 9,0%) i pomorskim (o 1,5%). W pozostałych województwach kształtowały się poniżej średniej krajowej, przy czym w woj. warmińsko-mazurskim były niższe o 21,1%.

W porównaniu z analogicznym okresem ub. roku relacja przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w przemyśle do średniej krajowej poprawiła się w 6 województwach, najbardziej w woj. mazowieckim (o 2,2 pkt proc.) i dolnośląskim (o 1,6 pkt proc.), a w największym stopniu pogorszyła się w woj. podlaskim (o 3,0 pkt proc.).

Rozpiętość w relacji do średniej krajowej między województwami o najwyższym i najniższym wynagrodzeniu w przemyśle w skali roku zwiększyła się i wyniosła 39,4 pkt proc. wobec 36,2 pkt proc. w analogicznym okresie ub. roku.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w budownictwie** w okresie I-III kwartał 2009 r. wyniosło 3418,03 zł i było o 3,4% wyższe niż przed rokiem. Wzrost wynagrodzeń odnotowano w 15 województwach, w tym najwyższy w woj. łódzkim (o 5,6%), mazowieckim (o 5,5%) i świętokrzyskim (o 5,3%). Natomiast w woj. lubuskim odnotowano spadek wynagrodzeń (o 3,3%).

**ZMIANY PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO  
W BUDOWNICTWIE W OKRESIE I-III 2009 R.  
(wzrost/spadek w skali roku w %)**



Najwyższym poziomem przeciętnych wynagrodzeń w budownictwie nadal charakteryzowało się woj. mazowieckie (o 38,5% wyższym niż średnio w kraju). W kolejnych pod względem wysokości wynagrodzeń województwach – dolnośląskim i pomorskim – były odpowiednio o 1,5% i 0,1% wyższe niż przeciętnie w kraju. W pozostałych województwach płace były niższe od średniej krajowej, w tym najmniejsze w woj. lubuskim (o 24,2%).

W porównaniu z analogicznym okresem ub. roku. relacja przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń w budownictwie do średniej krajowej poprawiła się w 7 województwach, najbardziej w woj. mazowieckim (o 2,7 pkt proc.), a w największym stopniu pogorszyła w woj. lubuskim (o 5,3 pkt proc.).

Rozpiętość w relacji do średniej krajowej między województwami o najwyższym i najniższym wynagrodzeniu w budownictwie zwiększyła się i wyniosła 62,7 pkt proc. wobec 57,0 pkt proc. w analogicznym okresie ub. roku.

## EMERYTURY I RENTY

**Przeciętna liczba emerytów i rencistów** ogółem w okresie trzech kwartałów 2009 r. wyniosła 9341,0 tys. osób i była większa o 1,1% niż przed rokiem. We wszystkich województwach odnotowano wzrost ogólnej liczby emerytów i rencistów, największy w woj. zachodniopomorskim (o 2,0%), lubuskim (o 1,7%) i opolskim (o 1,6%), a najmniejszy w woj. lubelskim (o 0,1%).

Emerytury i renty z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych pobierało 7908,6 tys. osób (o 2,0% więcej niż w analogicznym okresie 2008 r.). Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, w tym największy w woj. podlaskim (o 3,2%) i zachodniopomorskim (o 2,7%). Emerytury i renty rolnicze pobierało 1432,4 tys. osób (o 3,5% mniej niż przed rokiem). Liczba rolników indywidualnych pobierających emerytury i renty zmniejszyła się we wszystkich województwach w skali roku (od 4,7% w woj. śląskim do 2,5% w woj. wielkopolskim).

**Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych** w okresie trzech kwartałów 2009 r. wyniosła 1534,51 zł i była o 9,0% wyższa niż przed rokiem. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, a jej poziom pozostawał wyższy niż średnio w kraju tylko w województwie śląskim (o 20,8%). Najniższe przeciętne emerytury i renty w tym systemie, wypłacono w woj. podkarpackim i lubelskim (odpowiednio o 17,9% i 14,7% mniejsze niż średnio w kraju).

Rozpiętość w relacji do średniej krajowej między województwami o najwyższej i najniższej przeciętnej emeryturze i rencie brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych nadal zmniejsza się i w okresie trzech kwartałów 2009 r. wyniosła 38,7 pkt proc. (wobec 39,4 pkt proc. w analogicznym okresie ub. roku).

**Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto rolników indywidualnych** w okresie trzech kwartałów 2009 r. wyniosła 908,00 zł i w skali roku zwiększyła się o 6,2%. Wzrost odnotowano we wszystkich województwach, największy w woj. mazowieckim i podkarpackim (po 6,5%).

W 6 województwach przeciętna emerytura i renta brutto rolników indywidualnych była wyższa niż średnio w kraju, w tym największa nadal w województwie śląskim (o 26,5%). Najniższe emerytury i renty rolnicze były w woj. mazowieckim i podlaskim (odpowiednio o 4,2% i 4,1% mniejsze niż średnio w kraju). Natomiast w woj. pomorskim były na poziomie zbliżonym do średniej krajowej.

Rozpiętość w relacji do średniej krajowej między województwami o najwyższej i najniższej przeciętnej emeryturze i rencie brutto rolników indywidualnych nadal zmniejsza się i w okresie trzech kwartałów 2009 r. wyniosła 30,7 pkt proc. (wobec 31,4 pkt proc. przed rokiem).

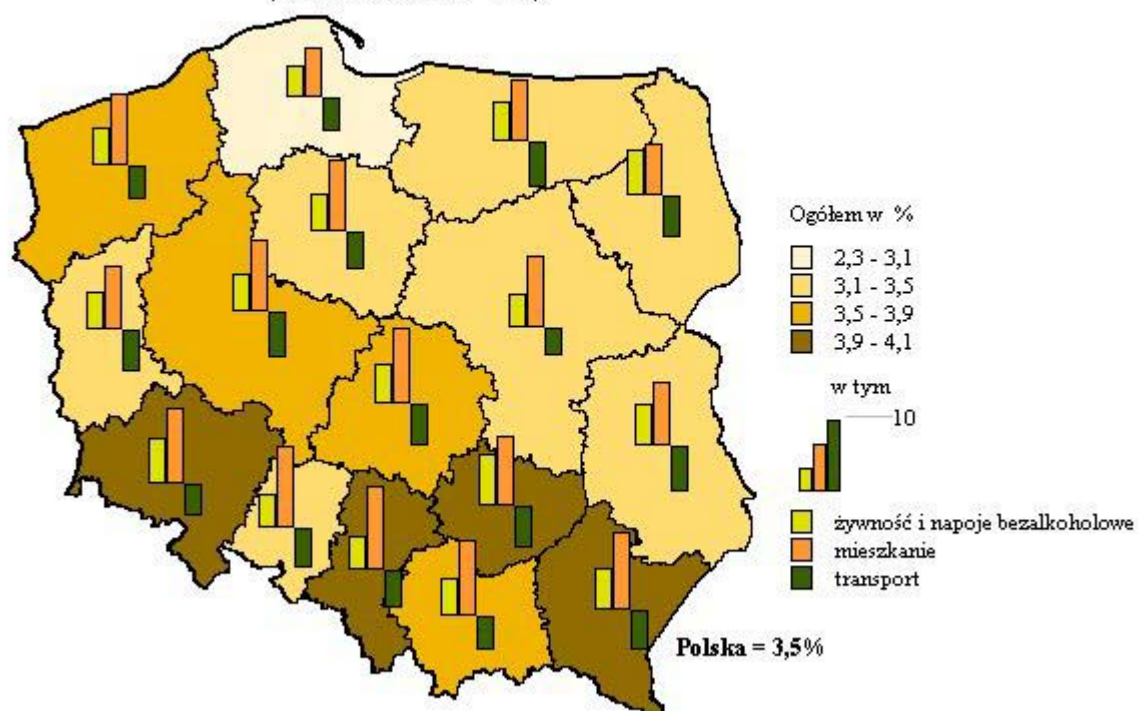
## **CENY**

**Ceny towarów i usług konsumpcyjnych** w okresie trzech kwartałów 2009 r. w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku były wyższe o 3,5% (wobec 4,4% przed rokiem). Największy wpływ na poziom wskaźnika cen konsumpcyjnych miały wzrosty cen towarów i usług związanych z mieszkaniem oraz żywności i napojów bezalkoholowych, które podwyższyły wskaźnik cen ogółem odpowiednio o 1,92 pkt proc. i 1,07 pkt proc. Spadki cen odzieży i obuwia oraz towarów i usług w zakresie transportu wpłynęły na obniżenie wskaźnika odpowiednio o 0,43 pkt proc. i 0,40 pkt proc.

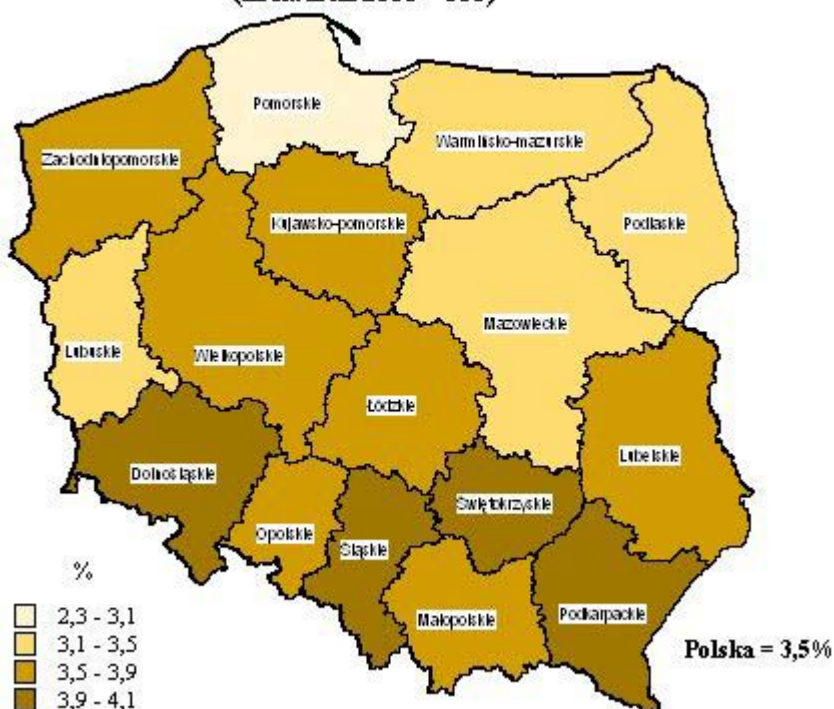
W porównaniu do trzech kwartałów ub. roku znacznie podniesiono ceny napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych (o 9,7% wobec 5,9%), towarów i usług w zakresie mieszkania (o 7,8% wobec 7,0%), edukacji (o 3,7% wobec 3,3%) oraz rekreacji i kultury (o 2,1% wobec spadku o 1,0% przed rokiem). Natomiast w mniejszym stopniu wzrosły ceny żywności i napojów bezalkoholowych (o 4,3% wobec 7,0%) oraz towarów i usług w zakresie zdrowia (o 3,1% wobec 3,4%). Obniżono m.in. ceny odzieży i obuwia (o 7,8% wobec 7,0% przed rokiem) oraz towarów i usług związanych z transportem (o 4,1% wobec wzrostu 5,0%).

Wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych, w porównaniu do trzech kwartałów 2008 r., odnotowano we wszystkich województwach, największy – w woj. dolnośląskim (4,1%), w którym więcej niż przeciętnie w kraju wzrosły m.in. ceny towarów i usług w zakresie mieszkania (o 8,4%), opłaty w zakresie edukacji (o 5,6%), ceny żywności i napojów bezalkoholowych (o 5,0%), artykułów i usług w zakresie zdrowia (o 3,7%). Wyższa niż przeciętnie dynamika cen towarów i usług konsumpcyjnych wystąpiła, poza woj. dolnośląskim, w województwach: podkarpackim, śląskim, świętokrzyskim (wzrost po 3,9%), zachodniopomorskim (3,8%) oraz wielkopolskim (3,6%). Natomiast w województwie pomorskim notowano najmniejszy wzrost cen (2,3%).

**ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.  
(I-III kwartał 2008 = 100)**



**ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W III KWARTALE 2009 R.  
(III kwartał 2008 = 100)**

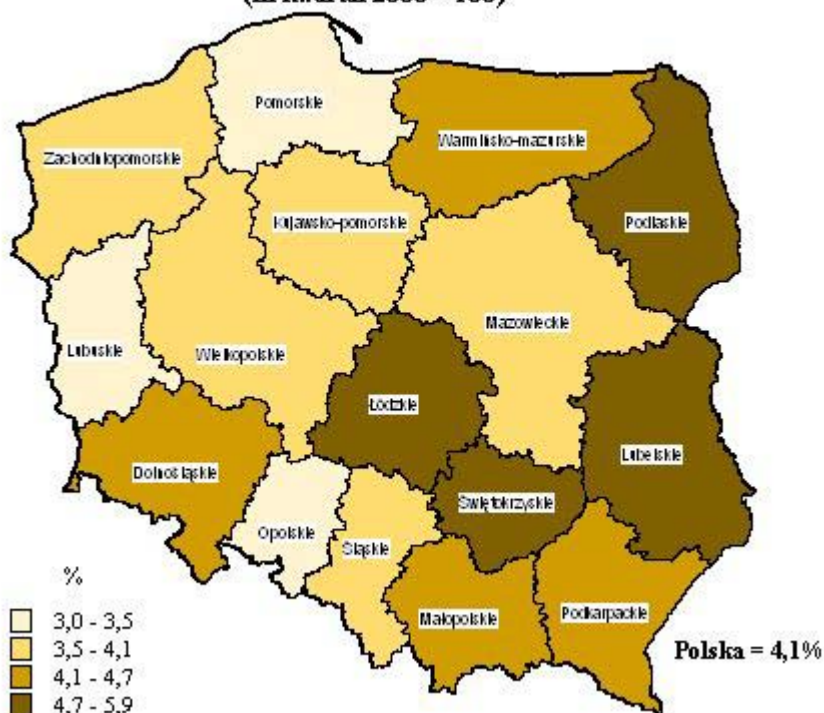




**W III kwartale 2009 r.** ceny towarów i usług konsumpcyjnych były o 3,5% wyższe w porównaniu do analogicznego okresu 2008 r. (wobec 4,7% przed rokiem). Wyższa niż przeciętnie dynamika wystąpiła w 8 województwach – maksymalnie w woj. dolnośląskim (wzrost 4,1%), spowodowana szybszym wzrostem cen większości grup towarów i usług. Najwolniej rosły ceny towarów i usług konsumpcyjnych w woj. pomorskim (o 2,3%).

**W ujęciu rocznym** w III kwartale br. **ceny żywności i napojów bezalkoholowych** wzrosły przeciętnie o 4,1% (wobec 6,6% w III kwartale 2008 r.). Odnotowano wzrost cen mięsa – średnio o 9,3%. Ceny drobiu wzrosły o 11,8%, (maksymalnie w woj. podkarpackim – o 17,6%), mięsa wołowego – o 12,0% (w woj. łódzkim – o 16,8%), mięsa wieprzowego – o 8,8% oraz wędlin – o 8,5% (w woj. świętokrzyskim – odpowiednio o 13,0% i 10,3%). We wszystkich województwach znacznie podrożał cukier, zwłaszcza w woj. pomorskim (o 27,8% wobec 22,5% średnio w kraju). Wyższe były ceny ryb – o 10,3% (szczególnie w woj. łódzkim – o 13,7%) oraz ryżu – o 7,2%. Wzrosły również ceny pieczywa (o 1,8%), przy czym w województwach: małopolskim, opolskim, śląskim i świętokrzyskim, więcej niż przeciętnie w kraju. We wszystkich województwach (poza woj. pomorskim) obniżono natomiast ceny artykułów w grupie „mleko, sery i jaja” – średnio w kraju o 1,1% (w tym serów o 3,8%, przy wzroście cen jaj – o 10,0%, maksymalnie w woj. świętokrzyskim – o 15,6%). Ceny olejów i pozostałych tłuszczów spadły o 0,5%, a warzyw o 0,2%. Niższe niż przed rokiem były ceny mąki (spadek o 8,6%), która najbardziej potaniała w woj. podlaskim (o 16,0%). Ceny napojów bezalkoholowych wzrosły we wszystkich województwach (średnio o 3,9%). Najwięcej w woj. łódzkim o 5,4% oraz woj. świętokrzyskim o 5,1%.

**ZMIANY CEN ŻYWNOSCI I NAPOJÓW BEZALKOHOLOWYCH  
W III KWARTALE 2009 R.  
(III kwartał 2008 = 100)**



Ceny żywności i napojów bezalkoholowych podniesiono we wszystkich województwach. Artykuły w tej grupie najbardziej drożały w woj. świętokrzyskim (o 5,9%), w tym m.in. ceny mięsa wzrosły o 11,2%, pieczywa – o 3,6%, mąki – o 1,8% oraz olejów i pozostałych tłuszczów – o 5,8%. Znacznie podrożał cukier (o 24,4%), a napoje bezalkoholowe – o 5,1%. Wyższy od przeciętnego w kraju wzrost cen artykułów żywnościowych notowano jeszcze w 6 województwach w granicach od 5,0% (w woj. podlaskim) do 4,3% (w woj. dolnośląskim). Minimalną dynamikę wzrostu cen odnotowano w woj. lubuskim.

Ceny **odzieży i obuwia** były o 7,9% niższe niż przed rokiem. Spadek cen wystąpił we wszystkich województwach, przy czym w 7 większy niż przeciętnie w kraju (najgłębszy w woj. pomorskim o 16,9%).

Cen w zakresie **mieszkania**<sup>1</sup> wzrosły mniej niż przed rokiem (o 6,7% wobec 8,0%). Opłaty za najem mieszkania były wyższe w skali roku o 4,7%, przy czym najbardziej w woj. opolskim (o 11,9%). Wywóz nieczystości (śmieci) podrożał o 16,6%, zwłaszcza w woj. łódzkim (o 23,1%), usługi kanalizacyjne – o 11,3%, (w woj. świętokrzyskim o 17,7%), zaopatrywanie w wodę o 9,4%, a w woj. śląskim (o 14,3%). Ceny nośników energii wzrosły o 9,6%, przy czym ceny opału – o 14,3% (w woj. świętokrzyskim – o 16,6%), a energii elektrycznej – o 11,3% (w woj. opolskim o 15,8%). Natomiast energia cieplna maksymalnie podrożała w woj. warmińsko-mazurskim (o 13,1% wobec 8,8% średnio w kraju). Ceny towarów i usług związanych z wyposażeniem mieszkania i prowadzeniem gospodarstwa domowego zwiększono o 2,0%, przy czym ceny usług związanych z prowadzeniem gospodarstwa domowego – o 5,5% (najwięcej w woj. opolskim – o 10,9%). Sprzęt gospodarstwa domowego potaniał o 0,2%.

Ceny w zakresie mieszkania wzrosły we wszystkich województwach – maksymalnie w woj. śląskim (o 8,2%), w wyniku najwyższych w kraju podwyżek cen zaopatrywania w wodę (14,3%), a także wyższego niż przeciętnie wzrostu cen usług kanalizacyjnych oraz nośników energii (odpowiednio 16,3% i 11,7%). Najmniej podniesiono ceny towarów i usług w zakresie mieszkania w woj. pomorskim (o 4,7%).

Artykuły i usługi związane ze **zdrowiem** były o 3,1% droższe niż przed rokiem. Najbardziej wzrosły w woj. lubuskim (o 4,2%), gdzie więcej niż średnio w kraju wzrosły ceny m.in. usług ambulatoryjnych i medycyny niekonwencjonalnej (o 6,5% wobec 5,7%), w tym usługi lekarskie – o 6,0%, a stomatologiczne – o 6,9%. Najmniejszy wzrost cen towarów i usług związanych ze zdrowiem odnotowano w woj. łódzkim (2,0%).

---

<sup>1</sup> Opłaty obejmują wydatki związane z użytkowaniem mieszkania i nośnikami energii oraz wyposażeniem mieszkania i prowadzeniem gospodarstwa domowego.



Ceny towarów i usług w zakresie **transportu** były niższe o 1,5% (wobec wzrostu 4,0% przed rokiem). Obniżono ceny paliw do prywatnych środków transportu o 5,6%, (najbardziej w woj. lubelskim – o 9,2%, przy wzroście cen samochodów osobowych o 0,8% (w woj. dolnośląskim o 2,3%). Ceny usług transportowych podniesiono o 3,4%, maksymalnie – w woj. kujawsko-pomorskim (o 5,1%).

Ceny artykułów i usług w zakresie **rekreacji i kultury** wzrosły o 2,8% (wobec 0,7% przed rokiem). Znacznie podniesiono opłaty za turystykę zorganizowaną (o 7,8%), a zwłaszcza w woj. dolnośląskim (o 12,3%). Ceny gazet i czasopism były wyższe o 5,6%, biletów do kin, teatrów i na koncerty – o 3,5%, a książek – o 2,2%. Obniżyły się m.in. ceny sprzętu audiowizualnego, fotograficznego i informatycznego (o 3,9%), najbardziej w woj. kujawsko-pomorskim (o 7,6%).

Wzrost cen w zakresie rekreacji i kultury odnotowano we wszystkich województwach, przy czym wyższa niż przeciętnie dynamika wystąpiła w 6 województwach, maksymalna w woj. świętokrzyskim (wzrost o 4,5%).

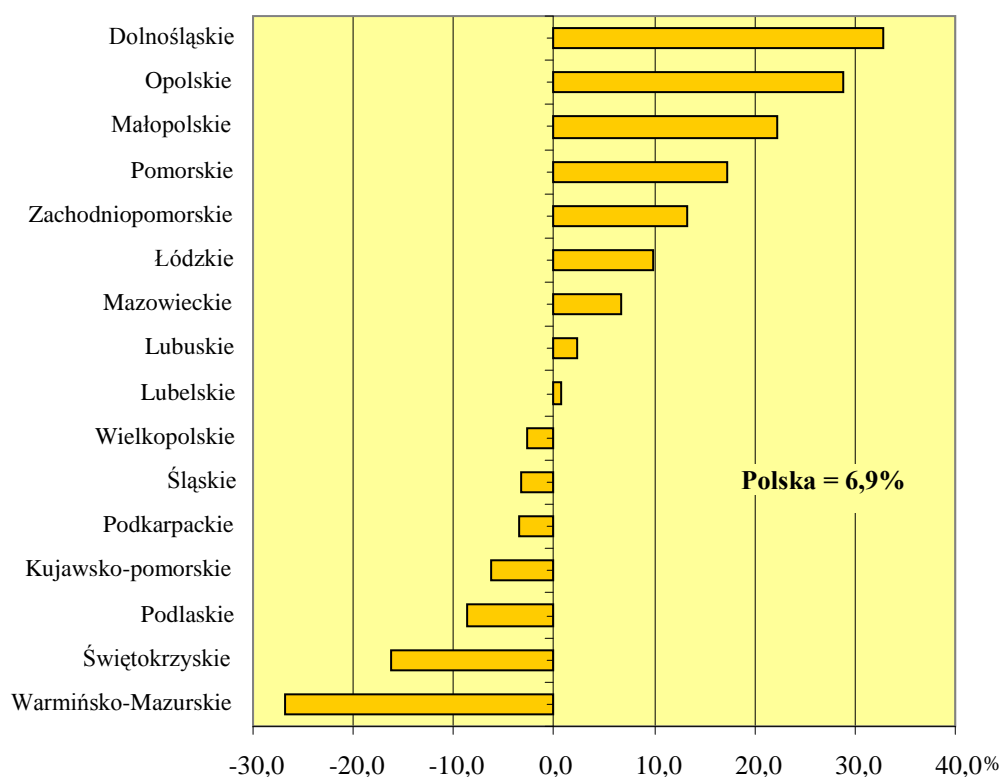
Opłaty w zakresie **edukacji** były wyższe niż przed rokiem (średnio o 3,1%), w 12 województwach podrożały więcej niż przeciętnie, a najwięcej w woj. warmińsko-mazurskim (o 8,3%). W województwie wielkopolskim, jako jedynym, odnotowano spadek opłat w zakresie edukacji.

## BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

W okresie trzech kwartałów br. **oddano do użytkowania** 114,9 tys. mieszkań, tj. o 6,9% więcej niż przed rokiem. Wzrost liczby mieszkań odnotowano w 9 województwach; największy w woj. dolnośląskim (o 32,9%) i opolskim (o 28,8%), a najmniejszy w woj. lubelskim (o 0,8%).

Lepsze niż przed rokiem efekty obserwowano w budownictwie **przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem** (wzrost o 18,6%), natomiast spadek wystąpił w **budownictwie spółdzielczym** (o 15,4%) i **indywidualnym** (o 1,9%). W ogólnej liczbie mieszkań oddanych do użytkowania wzrósł udział budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem – o 4,9 pkt proc. do 47,0%, a zmniejszył się udział budownictwa indywidualnego – o 4,2 pkt proc. do 44,0% i spółdzielczego – o 1,2 pkt proc. do 4,7%.

**ZMIANY LICZBY MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.  
(wzrost/spadek w skali roku w %)**



**Przeciętna powierzchnia** użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie trzech kwartałów br. wyniosła 99,3 m<sup>2</sup> i była o 3,1 m<sup>2</sup> mniejsza niż w analogicznym okresie ub. roku. Powierzchnia mieszkania spółdzielczego zmniejszyła się o 2,2 m<sup>2</sup> (do 57,3 m<sup>2</sup>), a indywidualnego wzrosła o 2,3 m<sup>2</sup> do 144,9 m<sup>2</sup>. Analogicznie jak w I półroczu br. największe mieszkania budowano w woj. śląskim (121,5 m<sup>2</sup>) i podkarpackim (118,3 m<sup>2</sup>), a najmniejsze w woj. dolnośląskim (87,5 m<sup>2</sup>).

W okresie trzech kwartałów br. **wydano pozwolenia na budowę** 131,0 tys. mieszkań (o 24,3% mniej niż przed rokiem). Spadek odnotowano we wszystkich województwach (poza woj. podkarpackim), najgłębszy w woj. opolskim (o 54,6%). W budownictwie realizowanym przez inwestorów indywidualnych wydano pozwolenia na budowę 74,1 tys. mieszkań, tj. o 13,9% mniej niż przed rokiem. Spadek wystąpił w 14 województwach, najgłębszy w woj. zachodniopomorskim (o 30,5%). Wzrost zanotowano w województwach świętokrzyskim (o 6,1%) i podkarpackim (o 2,0%).

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

W końcu września 2009 r. w rejestrze REGON zarejestrowanych było 3732,7 tys. **podmiotów gos podarki n arodowej** (bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie), tj. o 0,2% mniej niż przed rokiem. Spadek liczby podmiotów wystąpił w 10 województwach, w tym najgłębszy w woj. łódzkim, kujawsko-pomorskim i opolskim (odpowiednio: o 5,1%, 2,8% i 1,9%). Pomimo spadku liczby podmiotów ogółem, w omawianym okresie, w 6 województwach odnotowano wzrost liczby zarejestrowanych podmiotów. Największy w woj. pomorskim (o 3,3%) i małopolskim (o 2,9%).

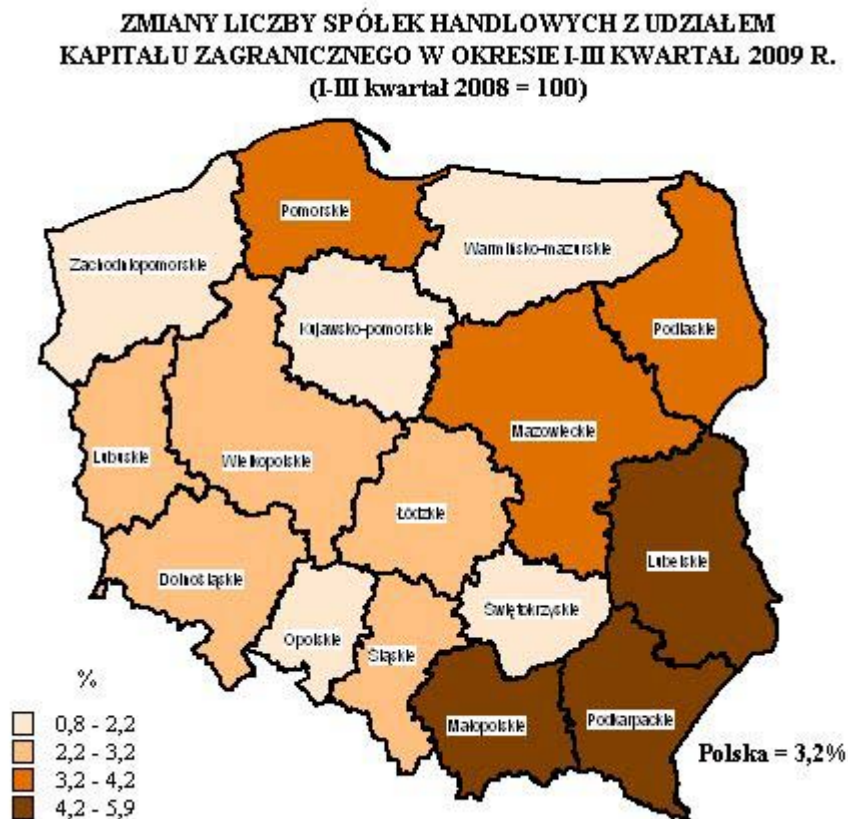
Podobnie jak przed rokiem, najwięcej podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych było w woj. mazowieckim (647,1 tys.), śląskim (428,4 tys.) i wielkopolskim (356,0 tys.). Udział przedsiębiorstw w wymienionych województwach utrzymuje się na tym samym poziomie od roku, i stanowi 38,4% podmiotów w kraju.

W końcu września br. w rejestrze REGON zarejestrowanych było 920,3 tys. **osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej**. W skali roku liczba zarejestrowanych podmiotów zwiększyła się o 4,6 tys., tj. o 0,5%. Wzrost odnotowano w 11 województwach, największy w woj. pomorskim (o 2,6%) i mazowieckim (o 2,3%). W pozostałych województwach odnotowano spadek, w tym najgłębszy w woj. łódzkim (o 4,3%) i śląskim (o 1,9%).

W rejestrze REGON zarejestrowanych było 2812,5 tys. **osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą**, w tym najwięcej, podobnie jak w roku ubiegłym, w woj. mazowieckim, śląskim i wielkopolskim, co przekłada się na ogólny udział podmiotów w skali kraju. W stosunku do końca września 2008 r. wzrost wystąpił w 5 województwach, w tym największy w woj. pomorskim (o 3,6%) i małopolskim (o 3,3%). Najgłębszy spadek odnotowano w województwie łódzkim (o 5,4%).

Liczba zarejestrowanych **spółek handlowych** w skali roku zwiększyła się o 13,0 tys. tj. o 4,9% i wynosiła 279,4 tys. Wzrost wystąpił we wszystkich województwach, największy w woj. małopolskim (o 6,2%) oraz mazowieckim i wielkopolskim (po 5,7%), a najmniejszy w woj. opolskim (o 2,4%). Odnotowano również wzrost liczby **spółek z udziałem kapitału zagranicznego** (o 2006) do 65,3 tys. podmiotów, tj. więcej o 3,2%, niż analogicznym okresie roku ubiegłego. Największy wzrost wystąpił w woj. podkarpackim (o 5,9%), lubelskim (o 5,3%) oraz małopolskim (o 4,8%). Najwięcej spółek handlowych oraz spółek z udziałem

kapitału zagranicznego zlokalizowanych było w woj. mazowieckim (odpowiednio 29,0% i 36,9%), natomiast najmniej w województwie podlaskim (odpowiednio 1,5% i 0,7%).



Liczba zarejestrowanych **spółek cywilnych**, w końcu września br. wyniosła 268,1 tys., tj. o 5,2% mniej niż przed rokiem. Spadek odnotowano we wszystkich województwach, w tym najgłębszy w woj. łódzkim (o 14,4%) oraz śląskim (o 10,1%), a najmniejszy w woj. pomorskim (o 0,3%). Największa liczba spółek zlokalizowana była w woj. mazowieckim (52,0 tys.), śląskim (34,9 tys.) i małopolskim (26,9 tys.), a najmniejsza w woj. podlaskim (4,5 tys.).

W rejestrze REGON zarejestrowanych było 297 **przedsiębiorstw państwowych**, w tym najwięcej w woj. mazowieckim (102), a najmniej w woj. podkarpackim – 3. Podobnie jak w roku ubiegłym, liczba przedsiębiorstw państwowych uległa dalszemu zmniejszeniu. W skali roku liczba przedsiębiorstw zmniejszyła się o 105 (tj. o 26,1%). Spadek odnotowano w 14 województwach, najgłębszy w woj. warmińsko-mazurskim, a najmniejszy w woj. wielkopolskim. W województwach opolskim i pomorskim liczba przedsiębiorstw państwowych nie uległa zmianie.

W końcu września 2009 r. liczba zarejestrowanych **spółdzielni** wyniosła 17,2 tys., tj. o 1,5% mniej niż przed rokiem i zmniejszyła się we wszystkich województwach,

najbardziej w woj. opolskim (o 6,9%) i dolnośląskim (o 2,5%). Najwięcej spółdzielni zlokalizowanych było w woj. mazowieckim (18,4%) i wielkopolskim (10,2%).

W okresie trzech kwartałów 2009 r., podobnie jak w latach ubiegłych, najwięcej **nowych jednostek** zarejestrowano w woj. mazowieckim, śląskim i wielkopolskim, a najmniej w woj. opolskim. W porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego liczba nowo powstałych jednostek wzrosła o 1,7%. Wzrost wystąpił w 12 województwach, największy w woj. podkarpackim, śląskim i świętokrzyskim (odpowiednio 10,3%, 9,6% i 6,9%). Spadek odnotowano w 4 województwach, najgłębszy w woj. wielkopolskim i zachodniopomorskim (po 3,7%).

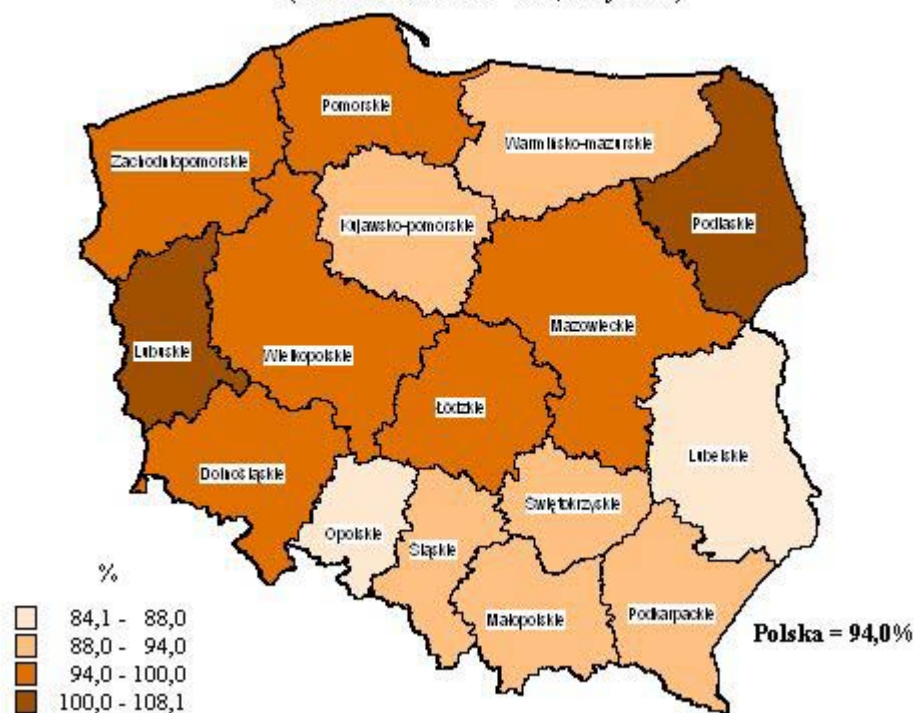
W okresie trzech kwartałów br. w 14 województwach obserwowano wzrost liczby **wyrejestrowanych** jednostek w stosunku do analogicznego okresu ub. r., w tym największy w woj. łódzkim (o 107,3% wobec 42,4% w kraju), w pozostałych województwach wystąpił spadek. Największą liczbę jednostek z rejestru REGON wykreślono w woj. mazowieckim (17,0 tys.), łódzkim (14,0 tys.) i wielkopolskim (11,3 tys.), najmniejszą w woj. małopolskim (44). Największą stabilnością, mierzoną stosunkiem liczby jednostek wykreślonych z rejestru do liczby jednostek nowozarejestrowanych, charakteryzowały się podmioty gospodarki narodowej w woj. pomorskim i małopolskim, gdzie ta relacja wyniosła odpowiednio 67,6% i 68,3% (średnio w kraju 107,6%). Względną stabilność odnotowano w 8 województwach, w których poziom tego wskaźnika był niższy od przeciętnego w kraju. Największą niestabilność odnotowano w woj. łódzkim (173,2%) i kujawsko-pomorskim (145,8%).

## PRODUKCJA PRZEMYSŁU I BUDOWNICTWA

**Produkcja sprzedana przemysłu** (w cenach stałych) w okresie I-III kwartał 2009 r. była niższa o 6,0% w stosunku do analogicznego okresu ub. roku. Spadek produkcji odnotowano w 14 województwach, od 15,9% w woj. lubelskim do 0,2% w woj. mazowieckim. Wzrost wystąpił w woj. lubuskim (o 8,1%) i podlaskim (o 1,4%).

Spadkowi produkcji sprzedanej przemysłu towarzyszył, obserwowany we wszystkich województwach, spadek przeciętnego zatrudnienia w przemyśle (przeciętnie o 5,2%); najgłębszy w woj. warmińsko-mazurskim (o 10,4%), najmniejszy w woj. śląskim (o 2,9%). W województwie lubuskim, w którym odnotowano największy wzrost produkcji sprzedanej przemysłu, spadek przeciętnego zatrudnienia był większy niż średnio w kraju i wyniósł 5,4%.

**PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**  
**(I-III kwartał 2008 = 100, ceny stałe)**



Wartość **produkcji sprzedanej budownictwa** (w cenach bieżących) była w skali roku wyższa o 5,8%. Wzrost produkcji wystąpił w 13 województwach, największy w woj. zachodniopomorskim (o 36,6%), a najmniejszy w woj. małopolskim (o 0,7%). W woj. podlaskim, kujawsko-pomorskim i łódzkim odnotowano spadek odpowiednio o 6,4%, 3,2% oraz 1,2%.

Wzrostowi produkcji sprzedanej budownictwa towarzyszyło zwiększenie przeciętnego zatrudnienia w budownictwie (o 5,7%), notowane w 14 województwach. Spadek przeciętnego zatrudnienia w budownictwie wystąpił w woj. warmińsko-mazurskim (o 1,5%) i zachodniopomorskim (o 0,9%), w których odnotowano odpowiednio blisko 2-krotnie oraz ponad 6-krotnie większy niż średnio w kraju wzrost produkcji sprzedanej budownictwa.

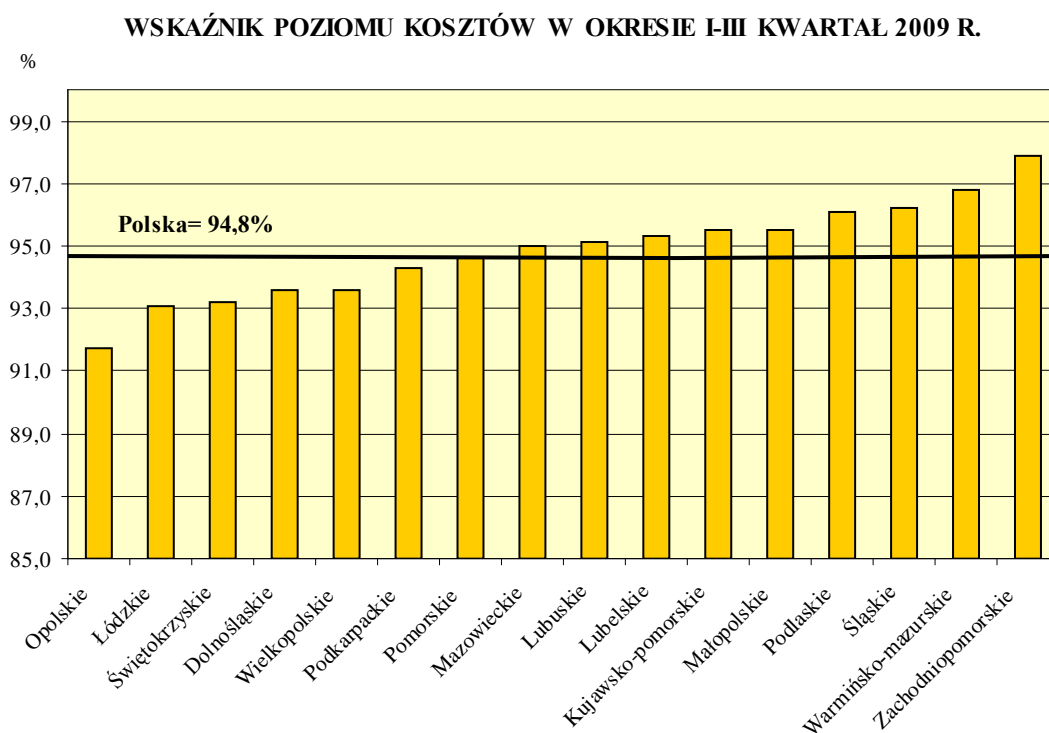
Ponad połowę produkcji sprzedanej zarówno przemysłu (50,1%) jak i budownictwa (54,2%) nadal zrealizowały przedsiębiorstwa mające siedzibę w 3 województwach: mazowieckim, śląskim i wielkopolskim.

## **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW**

W okresie trzech kwartałów 2009 r. wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw były słabsze od uzyskanych przed rokiem, jednak korzystniejsze niż w I półroczu br. W ujęciu rocznym pogorszeniu uległy również podstawowe wskaźniki ekonomiczno-finansowe.

Szybszy wzrost kosztów z całokształtu działalności niż przychodów (1,6%, wobec 1,1%), wpłynął na pogorszenie wskaźnika poziomu kosztów, który zwiększył się do 94,8% (przed rokiem 94,3%). W skali roku zmniejszyły się wskaźniki rentowności obrotu brutto (z 5,7% do 5,2%) i netto (z 4,5% do 4,2%) oraz wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów (z 5,5% do 5,1%). Wynik finansowy netto zmniejszył się o 5,7% (wzrost zysku netto o 2,0% i wzrost straty netto o 46,4%) przy spadku o 18,0% kwoty obciążeń obowiązkowych. Udział podmiotów rentownych w ogólnej liczbie badanych podmiotów zmalał w skali roku o 1,2 pkt proc. do 73,1%, a ich udział w przychodach zmniejszył się (o 3,2 pkt proc.) do 81,6%.

Wzrost zarówno **przychodów z całokształtu działalności, jak i kosztów uzyskania przychodów** wystąpił w 9 województwach, w tym w woj. wielkopolskim, kujawsko-pomorskim i podlaskim przychody rosły szybciej niż koszty. W woj. świętokrzyskim wystąpił spadek przychodów przy wzroście kosztów. W pozostałych województwach odnotowano spadek zarówno przychodów, jak i kosztów; w woj. podkarpackim i warmińsko-mazurskim tempo spadku przychodów było wolniejsze od tempa spadku kosztów.



**Wynik finansowy brutto** zmalał z 79431,8 mln zł w okresie trzech kwartałów 2008 r. do 72953,1 mln zł w analogicznym okresie br. (zysk brutto 89460,0 mln zł, strata brutto 16506,9 mln zł). **Obciążenia wyniku finansowego brutto** w wysokości 12909,2 mln zł spadły w skali roku o 2835,3 mln zł. **Wynik finansowy netto** ukształtował się na poziomie 60043,9 mln zł (zysk netto 76202,4 mln zł, strata netto 16158,6 mln zł), wobec

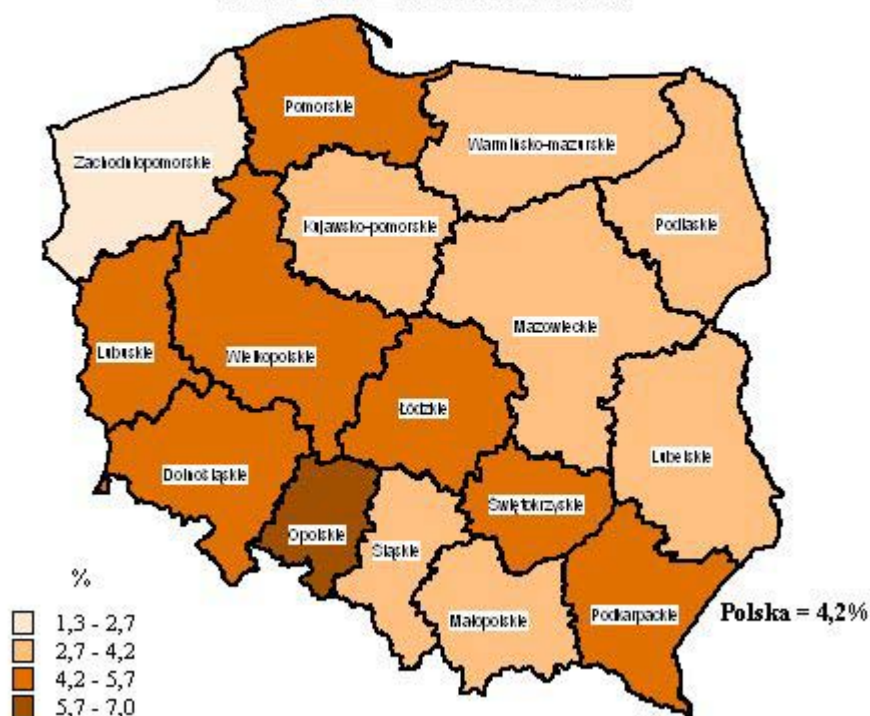


63687,2 mln zł przed rokiem. Poprawę zarówno wartości wyniku finansowego brutto jak i netto odnotowano w 7 województwach: kujawsko-pomorskim, lubuskim, łódzkim, podkarpackim, podlaskim, pomorskim i wielkopolskim.

**Wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów** obniżył się z 5,5% do 5,1%. Pogorszenie wskaźnika odnotowano w 8 województwach, najgłębsze w przedsiębiorstwach woj. opolskiego (z 10,7% do 6,6%). W pozostałych województwach wystąpił wzrost, największy w przedsiębiorstwach woj. lubuskiego (z 4,2% do 6,0%), podkarpackiego (z 4,7% do 6,2%) i warmińsko-mazurskiego (z 3,6% do 4,9%).

**Wskaźnik rentowności obrotu brutto** w okresie I-III kwartał 2009 r. wyniósł 5,2% i zmniejszył się w skali roku o 0,5 pkt proc., a **wskaźnik rentowności obrotu netto** badanych podmiotów wyniósł 4,2% i był o 0,3 pkt proc. niższy niż przed rokiem. Spadek zarówno wskaźnika rentowności obrotu brutto jak i netto odnotowano w 11 województwach, najgłębszy w woj. świętokrzyskim (odpowiednio o 2,7 pkt proc. i o 1,7 pkt proc.) i opolskim (odpowiednio o 2,5 pkt proc. i o 1,9 pkt proc.). Wzrost wskaźników wystąpił w woj. wielkopolskim, podkarpackim, kujawsko-pomorskim, warmińsko-mazurskim i podlaskim. Rozpiętość wskaźnika rentowności obrotu brutto wyniosła 6,2 pkt proc. (od 8,3% w woj. opolskim do 2,1% w woj. zachodniopomorskim) i była mniejsza niż przed rokiem. Rozpiętość wskaźnika rentowności obrotu netto wyniosła 5,7 pkt proc. wobec 6,6 pkt proc. przed rokiem; wyznaczona była również przez woj. opolskie (7,0%) oraz zachodniopomorskie (1,3%).

**WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO  
W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**





Udział liczby przedsiębiorstw rentownych w ogólnej liczbie badanych podmiotów oraz udział ich przychodów w przychodach z całokształtu działalności w okresie trzech kwartałów 2009 r. kształtował się następująco:

WOJEWÓDZTWA	Udział jednostek rentownych w %		WOJEWÓDZTWA	Udział jednostek rentownych w %	
	w liczbie jednostek ogółem	w przychodach z całokształtu działalności		w liczbie jednostek ogółem	w przychodach z całokształtu działalności
<b>POLSKA</b>	<b>73,1</b>	<b>81,6</b>			
Pomorskie	75,1	91,3	Łódzkie	71,1	82,5
Podlaskie	75,1	89,0	Kujawsko-pomorskie	75,2	81,9
Lubelskie	73,7	87,6	Małopolskie	75,1	81,5
Podkarpackie	74,1	86,5	Warmińsko-mazurskie	75,9	81,0
Wielkopolskie	72,7	86,0	Zachodniopomorskie	73,8	79,5
Opolskie	73,8	85,8	Śląskie	73,2	79,4
Świętokrzyskie	75,9	83,5	Lubuskie	74,1	78,4
Dolnośląskie	70,6	83,2	Mazowieckie	71,2	77,8

Udział podmiotów rentownych w przychodach z całokształtu działalności zmniejszył się z 84,8% w okresie I-III kwartał 2008 r. do 81,6% w analogicznym okresie 2009 r. (najgłębszy spadek wystąpił w woj. wielkopolskim i świętokrzyskim). Zmniejszył się także ich udział w ogólnej liczbie badanych podmiotów gospodarczych odpowiednio z 74,3% do 73,1% (w największym stopniu w woj. małopolskim i świętokrzyskim).

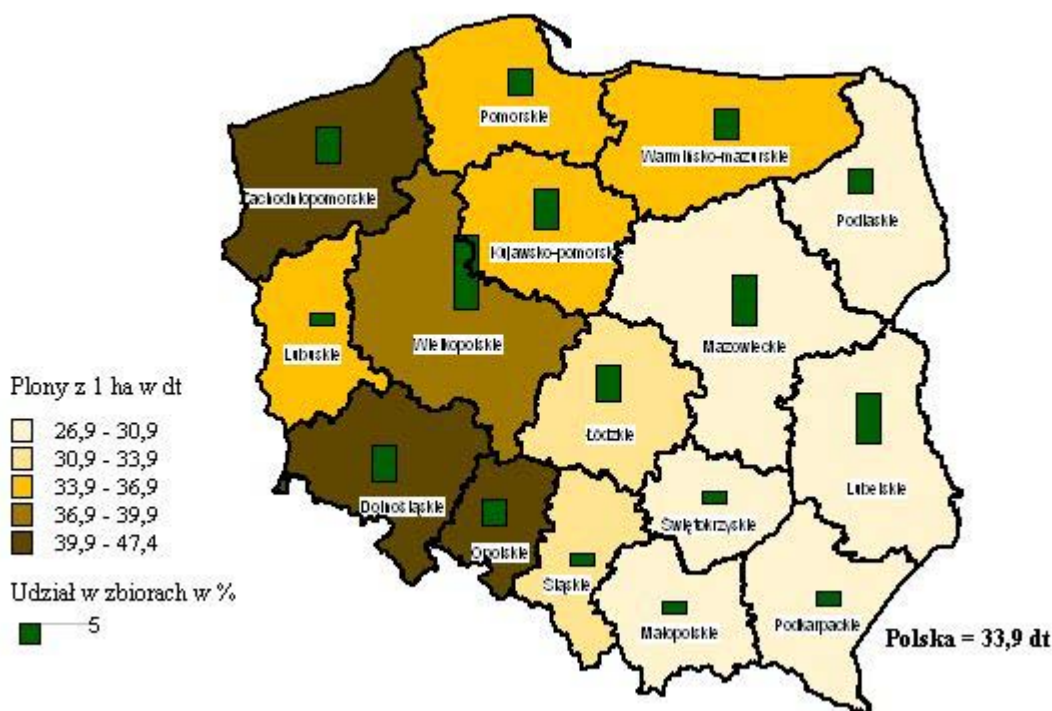
## ROLNICTWO

Według wyników czerwcowego badania użytkowania gruntów i powierzchni zasiewów, **powierzchnia uprawy zbóż podstawowych z mieszankami zbożowymi** w 2009 r. wyniosła ok. 8,2 mln ha, tj. o 0,2% więcej od zasiewów ubiegłorocznych. Największą powierzchnię uprawy zbóż podstawowych odnotowano w woj. wielkopolskim (1074,4 tys. ha; 13,1% krajowej uprawy) i mazowieckim (1039,5 tys. ha; 12,6%), a najmniejszą w woj. śląskim (211,8 tys. ha; 2,6%). Szacuje się, że wzrost powierzchni zasiewów zbóż wystąpił w 9 województwach, największy w woj. warmińsko-mazurskim (o 5,4%). W pozostałych województwach odnotowano zmniejszenie powierzchni zasiewów zbóż, w granicach od 5,2% w woj. świętokrzyskim do 0,5% w woj. zachodniopomorskim.

Według **przedwynikowego szacunku** produkcji głównych upraw rolnych i ogrodniczych **zbiory zbóż podstawowych z mieszankami zbożowymi** wyniosły 27,9 mln t, tj. o 8,3% więcej od ubiegłorocznych. Największe zbiory zbóż, powyżej 2,5 mln t, wystąpiły w woj. wielkopolskim (14,7% krajowej produkcji zbóż), mazowieckim (10,1%) i lubelskim (9,9%). Najmniej zbóż zebrano w woj. śląskim (2,5% krajowej produkcji zbóż). W skali roku wzrost

produkcji zbóż wystąpił w 10 województwach, w tym największy w woj. lubuskim (o 42,2%), zachodniopomorskim (o 29,9%) i wielkopolskim (o 29,3%). W pozostałych województwach odnotowano spadek zbiorów w granicach od 12,8% w woj. świętokrzyskim do 3,9% w woj. podkarpackim.

**ZRÓŻNICOWANIE PLONÓW ORAZ UDZIAŁ WOJEWÓDZTW  
W ZBIORACH ZBÓŻ PODSTAWOWYCH W 2009 R.**



**Plony zbóż podstawowych z mieszkankami zbożowymi** w 2009 r. szacuje się na 33,9 dt z 1 ha, tj. o 8,0% więcej od ubiegłorocznych. W 8 województwach plony zbóż przekroczyły przeciętne wielkości dla kraju, a najwyższe zanotowano w woj. opolskim (47,4 dt z 1 ha). Najniższe plony zbóż z 1 ha odnotowano w woj. podlaskim (26,9 dt). W porównaniu do 2008 r. wzrost plonów zbóż wystąpił w 10 województwach, w tym największy w woj. lubuskim (o 45,9%), wielkopolskim (o 31,8%) i zachodniopomorskim (o 30,2%). W pozostałych województwach odnotowano spadek plonów zbóż podstawowych z 1 ha, w granicach od 8,2% w woj. lubelskim do 4,4% w woj. podkarpackim.

Szacuje się, że **powierzchnia u prawy rzepaku i rzepiku** w 2009 r. wyniosła ponad 0,8 mln ha i była większa o 5,0% od ubiegłorocznej. Największą powierzchnię uprawy rzepaku i rzepiku odnotowano w woj. wielkopolskim (15,3% krajowej uprawy), kujawsko-pomorskim (14,7%), dolnośląskim (13,5%) i zachodniopomorskim (12,6%), a najmniejszą w woj. małopolskim i podlaskim (po 0,6% krajowej uprawy). W porównaniu do roku poprzedniego wzrost powierzchni odnotowano w 12 województwach, w tym największy

w woj. podlaskim (o 42,3%). W pozostałych województwach szacuje się spadek powierzchni zasiewów, najgłębszy w woj. lubelskim (o 8,5%).

Przy wzroście powierzchni zasiewów oraz zwiększonym plonowaniu, **z biory rzepaku i rzepiku** wyniosły ok. 2,4 mln t, tj. o 13,9% więcej niż przed rokiem. Największe zbiory, powyżej 300,0 tys. t, uzyskały woj.: wielkopolskie (16,4% krajowej produkcji), kujawsko-pomorskie (14,9%), zachodniopomorskie (13,4%) i dolnośląskie (13,1%). Najmniej rzepaku i rzepiku zebrano w woj. małopolskim i podlaskim (po 0,6% produkcji krajowej). Wzrost zbiorów odnotowano w 15 województwach, w granicach od 63,6% w woj. lubuskim do 4,3% w woj. małopolskim. Mniejsze zbiory niż przed rokiem szacuje się w woj. mazowieckim (o 4,8%).

**Plony rzepaku i rzepiku** ocenia się na 29,6 dt z 1 ha, tj. o 8,4% więcej niż w roku ubiegłym. Wzrost plonów odnotowano w 11 województwach, w granicach od 33,0% w woj. lubuskim do 1,5% w woj. śląskim. W 6 województwach plony rzepaku i rzepiku przekroczyły przeciętne wielkości dla kraju. Najwyższe plony z 1 ha odnotowano w woj. lubuskim (34,7 dt) i opolskim (32,5 dt), a najniższe w woj. świętokrzyskim (22,8 dt).

Ocenia się, że **powierzchnia uprawy ziemniaków** w 2009 r. wyniosła 488,7 tys. ha i w skali roku zmniejszyła się o 11,0%. Najwięcej ziemniaków uprawia się w woj. mazowieckim (83,1 tys. ha; 17,0% krajowej uprawy), a najmniej w woj. lubuskim i warmińsko-mazurskim (po 2,3%). Spadek powierzchni uprawy ziemniaków wystąpił w 15 województwach, w granicach od 23,9% w woj. dolnośląskim do 3,6% w woj. zachodniopomorskim. Powierzchnię uprawy ziemniaków zwiększono w woj. mazowieckim (o 1,2%).

**Zbiory z ziemniaków** ze względu na zmniejszenie areалу uprawy i mniejsze plony ocenia się na około 9,2 mln t, tj. o 11,8% mniej od ubiegłorocznych. Największe zbiory szacuje się w woj. mazowieckim (15,3% krajowej produkcji ziemniaków) i łódzkim (11,1%). Najmniej ziemniaków zebrano w woj. warmińsko-mazurskim (2,3%). Spadek zbiorów wystąpił w 14 województwach, w granicach od 31,2% w woj. dolnośląskim do 1,8% w woj. zachodniopomorskim. Większe zbiory niż przed rokiem odnotowano w woj. wielkopolskim (o 18,3%) i lubuskim (o 6,8%).

**Plony z ziemniaków** wyniosą 189 dt z 1 ha i będą o 1,0% niższe od ubiegłorocznych. Spadek plonów wystąpił w 10 województwach w granicach od 18,0% w woj. opolskim do 2,2% w woj. podkarpackim. W 8 województwach plony ziemniaków przekroczyły przeciętne wielkości dla kraju. Najwyższe odnotowano w woj. zachodniopomorskim (219 dt z 1 ha),

a najniższe w woj. małopolskim (165 dt z 1 ha). W woj. dolnośląskim kształtowały się na poziomie przeciętnym dla kraju.

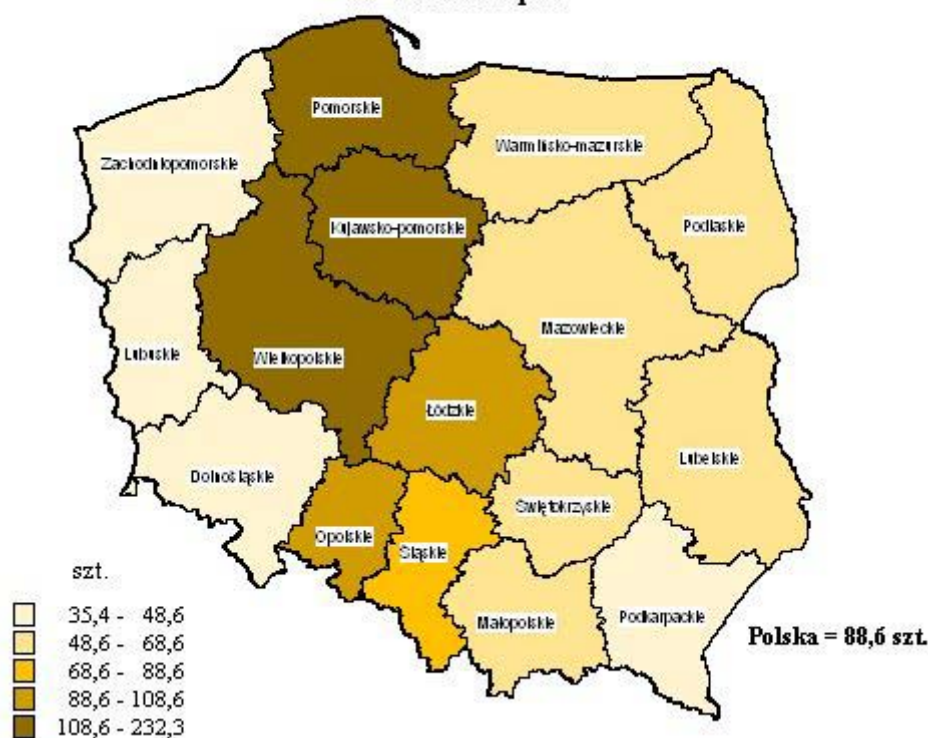
Szacuje się, że **powierzchnia upraw buraków cukrowych** w 2009 r. wyniosła 199,9 tys. ha, tj. o 6,6% więcej niż w 2008 r. Jej wzrost wystąpił w 13 województwach. Największą powierzchnię uprawy odnotowano w woj. wielkopolskim (20,9% krajowej uprawy) i kujawsko-pomorskim (17,6%), a najmniejszą w woj. podlaskim (0,2% krajowej uprawy).

**Zbiory buraków cukrowych** przy zwiększonej powierzchni uprawy i wyższym od ubiegłorocznego plonowaniu, wyniosły ok. 9,5 mln t, tj. o 9,1% więcej niż przed rokiem. Podobnie jak w poprzednich latach najwyższym udziałem w krajowej produkcji buraków cukrowych charakteryzują się woj.: wielkopolskie (20,1%), kujawsko-pomorskie (19,5%) i lubelskie (13,7%).

Ocenia się, że **plony buraków cukrowych** w 2009 r. wyniosą 476 dt z 1 ha i będą wyższe o 2,4% od uzyskanych w 2008 r. W 4 województwach przekroczą przeciętne wielkości dla kraju. Najwyższe uzyskano w woj. opolskim (600 dt z 1 ha), a najniższe w woj. podlaskim (355 dt z 1 ha).

Wyniki badania pogłowia **trzody chlewnej** według stanu w końcu lipca 2009 r. wskazują na dalsze wyhamowanie trendu spadkowego w chowie trzody chlewnej. W końcu lipca br. spadek liczebności pogłowia trzody w ujęciu rocznym wynosił 7,4% wobec rocznego spadku 15,3% w końcu marca 2009 r. oraz 14,9% i 19,2%, odpowiednio w końcu lipca i listopada 2008 r. W końcu lipca br. pogłowie trzody chlewnej wynosiło 14278,6 tys. szt. i było o 1146,7 tys. szt. niższe od stanu notowanego w analogicznym okresie 2008 r., a w porównaniu z liczebnością stada w końcu marca 2009 r. – wyższe o 991,4 tys. szt. W skali roku zmniejszyła się liczebność grupy prosiąt, warchlaków i trzody chlewnej na ubój o wadze 50 kg i więcej, natomiast wzrosło nieznacznie (o 0,7%) pogłowie trzody chlewnej o wadze 50 kg i więcej z przeznaczeniem na chów. Spadek pogłowia trzody chlewnej ogółem wystąpił w 13 województwach w granicach od 15,9% w woj. małopolskim do 0,6% w woj. opolskim. Zwiększenie pogłowia odnotowano w woj. lubuskim (o 4,6%), podlaskim (o 0,4%) i warmińsko-mazurskim (o 0,2%). Podobnie jak w poprzednich okresach ponad połowa krajowego pogłowia trzody chlewnej znajdowało się na terenach województw: wielkopolskiego, kujawsko-pomorskiego i mazowieckiego (odpowiednio 29,4%, 12,1% i 9,3%). Najmniej trzody chlewnej notowano w woj. lubuskim (1,3% pogłowia w kraju).

**OBSADA TRZODY CHLEWNEJ  
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH W 2009 R.  
Stan w końcu lipca**



Pogłowie loch na chów, którego wielkość świadczy o nastawieniach produkcyjnych w chowie trzody i jednocześnie określa możliwości produkcyjne stada, w lipcu br. wyniosło 1373,8 tys. szt. i było o 0,5% większe niż przed rokiem. Pogłowie loch zwiększyło się w 10 województwach, w granicach od 14,1% w woj. lubuskim do 1,2% w woj. wielkopolskim. W pozostałych województwach odnotowano spadek pogłowia loch, w tym najgłębszy w woj. mazowieckim (o 16,4%) i śląskim (o 15,1%).

**Na rynku rolnym** we wrześniu 2009 r., zarówno w skupie jak i na targowiskach, ceny zbóż oraz ziemniaków kształtowały się na poziomie niższym niż w roku ubiegłym. Niższe również były ceny skupu mleka krowiego. W skali roku wzrosły natomiast ceny skupu żywca wołowego i wieprzowego oraz ceny prosiąt na chów na targowiskach.

We wrześniu br. na targowiskach za 1 dt **pszenicy** płacono średnio 53,75 zł, tj. o 27,7% mniej niż przed rokiem. Spadek cen odnotowano we wszystkich badanych województwach (15), w granicach od 40,3% w woj. pomorskim do 18,9% w woj. małopolskim. W 9 województwach ceny pszenicy były wyższe od przeciętnej w kraju. Najwyższe notowano na targowiskach w woj. lubuskim (72,22 zł za 1 dt), a najniższe w woj. lubelskim (45,60 zł za 1 dt).

We wrześniu br. w skupie za pszenicę płacono średnio 46,24 zł za 1 dt, tj. mniej o 10,6% w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku. Spadek cen odnotowano

w 15 województwach, w granicach od 18,8% w woj. łódzkim do 4,3% w woj. pomorskim. Wyższa niż przed rokiem była cena skupu pszenicy w woj. warmińsko-mazurskim (o 2,4%). Ceny skupu pszenicy wahały się od 49,23 zł za 1 dt w woj. zachodniopomorskim do 43,28 zł w woj. śląskim.

Za 1 dt **żyta** we wrześniu płacono na targowiskach 42,06 zł, tj. o 32,9% mniej niż przed rokiem. Spadek cen wystąpił we wszystkich 14 badanych województwach, w tym najgłębszy w woj. łódzkim (o 44,4%) i wielkopolskim (o 39,6%). W 9 województwach ceny żyta były wyższe od przeciętnej w kraju, w tym najwyższe w woj. lubuskim (65,56 zł za 1 dt). Najmniej za 1 dt żyta płacono w woj. łódzkim (33,33 zł).

We wrześniu br. w skupie za żyto płacono średnio 28,38 zł za 1 dt, tj. mniej o 33,4% w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku. Spadek cen odnotowano we wszystkich badanych województwach (15), w granicach od 47,9% w woj. śląskim do 17,1% w woj. pomorskim. Ceny skupu żyta wahały się od 35,51 zł za 1 dt w woj. pomorskim do 25,79 zł w woj. mazowieckim.

Za 1 dt **ziemniaków jadalnych** we wrześniu br. płacono na targowiskach 69,09 zł, tj. o 14,3% mniej niż przed rokiem. Spadek cen odnotowano w 15 województwach, w granicach od 27,5% w woj. wielkopolskim do 4,8% w woj. mazowieckim. Więcej niż przed rokiem płacono za ziemniaki w woj. podlaskim (o 5,1%). W 9 województwach ceny ziemniaków były wyższe od przeciętnej w kraju. Najwięcej za 1 dt ziemniaków płacono na targowiskach w woj. dolnośląskim (82,61 zł) i warmińsko-mazurskim (82,23 zł), a najmniej w woj. świętokrzyskim (52,68 zł).

We wrześniu br. w skupie za ziemniaki płacono średnio 20,49 zł za 1 dt, tj. mniej o 13,6% w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku. Spadek cen odnotowano w 13, spośród 15 badanych województw, w granicach od 29,5% w woj. łódzkim do 0,6% w woj. kujawsko-pomorskim. Więcej niż przed rokiem płacono za ziemniaki w skupie w woj. opolskim (o 6,2%) i małopolskim (o 5,0%). Ceny skupu ziemniaków wahały się od 83,88 zł za 1 dt w woj. opolskim do 16,02 zł w woj. kujawsko-pomorskim.

We wrześniu br. przeciętne ceny skupu **żywca rzeźnego wołowego** (bydła bez cieląt) ukształtowały się na poziomie o 11,4% wyższym niż w analogicznym okresie 2008 r. Wzrost cen wystąpił w 12 województwach, w granicach od 23,3% w woj. podlaskim do 3,5% w woj. mazowieckim. W pozostałych województwach odnotowano spadek cen, w tym najgłębszy w woj. zachodniopomorskim (o 12,8%). W 5 województwach cena skupu była wyższa od średniej krajowej (4,59 zł za 1 kg); najwyższą zanotowano w woj. lubelskim (5,07 zł), a najniższą w woj. opolskim (3,90 zł).

Przeciętne ceny skupu **żywca rzeźnego wieprzowego** (4,67 zł za 1 kg) były wyższe niż przed rokiem o 0,6%. Wzrost odnotowano w 12 województwach, w granicach od 5,6% w woj. małopolskim do 0,5% w woj. podlaskim. W 6 województwach cena skupu była wyższa od średniej krajowej, najwyższą zanotowano w woj. zachodniopomorskim (5,04 zł za 1 kg).

Na targowiskach we wrześniu br. za **prosię na chów** płacono 179,95 zł, tj. więcej o 45,0% niż przed rokiem. Wzrost cen odnotowano w 12 województwach, spośród 13 badanych, w granicach od 63,8% w woj. kujawsko-pomorskim do 27,2% w woj. lubelskim. Mniej niż przed rokiem za prosię płacono w woj. zachodniopomorskim (o 3,5%). W 6 województwach cena była wyższa od średniej krajowej. Najwięcej za prosię płacono w woj. małopolskim (212,44 zł), a najmniej w woj. zachodniopomorskim (110,00 zł).

We wrześniu br. w skupie średnia cena **mleka krowiego** wyniosła 87,64 zł za 100 l i była niższa w skali roku o 6,1%. Spadek cen odnotowano we wszystkich województwach, w granicach od 17,5% w woj. zachodniopomorskim do 0,9% w woj. podlaskim. Ceny skupu mleka wahały się od 98,37 zł za 100 l w woj. podlaskim do 75,61 zł w woj. podkarpackim.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2009 R.

SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Sektor przedsiębiorstw <i>Enterprise sector</i>					
	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>			przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w zł <i>in zł</i>	Polska= =100 <i>Poland= =100</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>5184165</b>	<b>100,0</b>	<b>98,2</b>	<b>3311,65</b>	<b>100,0</b>	<b>103,8</b>
Dolnośląskie	415529	8,0	99,3	3269,76	98,7	104,0
Kujawsko-pomorskie	228374	4,4	98,0	2764,12	83,5	103,1
Lubelskie	168983	3,3	101,2	2722,57	82,2	102,3
Lubuskie	113033	2,2	93,5	2746,35	82,9	105,6
Łódzkie	302858	5,8	97,1	2782,13	84,0	105,2
Małopolskie	414298	8,0	103,2	2977,36	89,9	101,9
Mazowieckie	1166574	22,5	98,8	4243,48	128,1	106,0
Opolskie	97992	1,9	98,3	2977,86	89,9	101,2
Podkarpackie	218963	4,2	94,7	2672,72	80,7	103,3
Podlaskie	96339	1,9	99,7	2814,46	85,0	101,2
Pomorskie	266839	5,1	96,4	3309,90	99,9	101,7
Śląskie	731576	14,1	99,8	3457,13	104,4	102,0
Świętokrzyskie	113134	2,2	97,0	2843,87	85,9	103,1
Warmińsko-mazurskie	133706	2,6	88,6	2633,56	79,5	104,6
Wielkopolskie	560959	10,8	97,2	2999,22	90,6	102,6
Zachodniopomorskie	155008	3,0	94,5	2996,20	90,5	102,7



**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2009 R. (cd.)**  
*SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>					
	przemysł <i>industry</i>			budownictwo <i>construction</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2425865</b>	<b>100,0</b>	<b>93,7</b>	<b>437509</b>	<b>100,0</b>	<b>106,0</b>
Dolnośląskie	210927	8,7	93,9	33032	7,6	115,3
Kujawsko-pomorskie	121749	5,0	93,4	21256	4,9	106,8
Lubelskie	80513	3,3	93,2	17716	4,0	103,9
Lubuskie	64171	2,7	93,6	7668	1,8	108,6
Łódzkie	165004	6,8	94,2	21604	4,9	104,8
Małopolskie	170822	7,0	95,4	39231	9,0	110,3
Mazowieckie	317918	13,1	94,8	88044	20,1	103,8
Opolskie	56809	2,3	93,7	7980	1,8	111,3
Podkarpackie	118370	4,9	91,0	18208	4,2	105,0
Podlaskie	49102	2,0	100,2	8973	2,1	114,2
Pomorskie	132763	5,5	90,8	26378	6,0	104,3
Śląskie	434490	17,9	95,7	61900	14,1	106,3
Świętokrzyskie	60253	2,5	91,4	12744	2,9	115,9
Warmińsko-mazurskie	76473	3,2	86,8	13647	3,1	94,1
Wielkopolskie	287878	11,9	93,5	45412	10,4	103,8
Zachodniopomorskie	78623	3,2	88,5	13716	3,1	99,0

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2009 R. (cd.)**  
*SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto Average monthly gross wages and salaries					
	przemysł industry			budownictwo construction		
	w zł in zł	Polska=100 Poland= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspond- ing period of previous year=100	w zł in zł	Polska=100 Poland= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspond- ing period of previous year=100
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>3297,29</b>	<b>100,0</b>	<b>104,0</b>	<b>3523,11</b>	<b>100,0</b>	<b>101,6</b>
Dolnośląskie	3564,94	108,1	104,9	3621,63	102,8	102,0
Kujawsko-pomorskie	2848,47	86,4	105,1	2860,67	81,2	98,5
Lubelskie	2929,51	88,8	103,9	2918,76	82,8	103,5
Lubuskie	2832,22	85,9	104,0	2746,00	77,9	98,6
Łódzkie	2851,93	86,5	105,2	3062,38	86,9	104,5
Małopolskie	3126,36	94,8	101,3	3079,03	87,4	101,1
Mazowieckie	3911,23	118,6	107,8	4824,46	136,9	102,8
Opolskie	3095,84	93,9	100,2	3422,44	97,1	107,6
Podkarpackie	2777,23	84,2	103,7	2818,85	80,0	97,4
Podlaskie	2822,75	85,6	102,0	3398,24	96,5	96,4
Pomorskie	3294,78	99,9	101,2	3510,84	99,7	103,4
Śląskie	3795,79	115,1	102,7	3350,01	95,1	102,0
Świętokrzyskie	3034,76	92,0	104,3	2999,61	85,1	102,7
Warmińsko-mazurskie	2637,46	80,0	104,7	2835,97	80,5	101,1
Wielkopolskie	3069,97	93,1	102,6	3222,15	91,5	98,0
Zachodniopomorskie	3003,49	91,1	103,3	3216,30	91,3	103,1

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWACH W III KWARTALE 2009 R. (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIPS IN III QUARTER 2009 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa napływu bezrobotnych <sup>a</sup> w % Inflow rate of unemployment <sup>a</sup> in %	Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate in %	Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Number of registered unemployed persons per 1 job offer <sup>a</sup>	Mieszkania oddane do użytkowania <sup>b</sup> Dwellings completed <sup>b</sup>		
	w tys. in thous.	w odsetkach in %	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year= =100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w odsetkach in %	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year= =100
<b>POLSKA POLAND</b>	<b>1715,9</b>	<b>100,0</b>	<b>124,6</b>	<b>1,9</b>	<b>10,9</b>	<b>39</b>	<b>38687</b>	<b>100,0</b>	<b>101,3</b>
Dolnośląskie	134,0	7,8	130,5	2,2	11,6	29	2362	6,1	75,8
Kujawsko-pomorskie	121,7	7,1	121,0	2,3	14,5	39	1503	3,9	92,3
Lubelskie	104,7	6,1	111,3	1,7	11,6	53	1411	3,6	103,1
Lubuskie	55,6	3,2	131,5	3,1	14,7	49	966	2,5	95,6
Łódzkie	117,0	6,8	121,8	1,7	10,7	30	1739	4,5	137,6
Małopolskie	117,5	6,9	129,4	1,5	8,9	29	3775	9,8	97,0
Mazowieckie	210,1	12,2	119,9	1,3	8,5	56	9962	25,7	100,1
Opolskie	41,7	2,4	130,7	2,4	11,3	25	446	1,2	135,6
Podkarpackie	131,3	7,7	121,1	1,9	14,5	61	1301	3,4	105,9
Podlaskie	54,7	3,2	134,8	1,8	11,4	65	1074	2,8	91,0
Pomorskie	86,4	5,0	134,7	2,2	10,5	43	4423	11,4	131,0
Śląskie	154,0	9,0	130,1	1,8	8,5	18	3038	7,9	104,4
Świętokrzyskie	78,9	4,6	107,5	2,1	14,0	59	524	1,4	115,2
Warmińsko-mazurskie	97,6	5,7	123,2	3,1	18,4	128	1178	3,0	68,2
Wielkopolskie	119,5	7,0	142,8	1,7	8,2	42	3228	8,3	98,1
Zachodniopomorskie	91,2	5,3	121,3	2,9	14,5	51	1757	4,5	119,0

a Stan w końcu września. b Prezentowane dane mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

a As of end of September. b Presented data may be subject to revision in subsequent publications.

TABL. 2. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2009 R.

POPULATION SIZE AND VITAL STATISTICS IN THE FIRST HALF OF 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność <sup>a</sup> Population <sup>a</sup>					Mał- żeń- stwa Mar- riages	Urodze- nia żywe Live births	Zgony    Deaths		Przy- rost natu- ralny Natural in- crease
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	w odset- kach <i>in %</i>	analo- giczny okres roku pop- rzed- niego= =100 <i>corre- spond- ing period of previ- ous year= =100</i>	w mias- tach w % ogółu ludności <i>in urban areas in % of total popula- tion</i>			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt <sup>b</sup> <i>of which infant<sup>b</sup></i>	
POLSKA    POLAND	38153,4	19730,1	100,0	100,1	61,1	5,1	11,4	10,5	5,7	0,9
Dolnośląskie	2876,6	1498,6	7,5	100,0	70,4	4,8	10,5	11,1	7,5	-0,6
Kujawsko-pomorskie	2068,8	1071,1	5,4	100,1	60,8	5,2	11,5	10,1	6,7	1,4
Lubelskie	2159,8	1113,9	5,7	99,8	46,6	5,3	11,1	11,4	4,7	-0,2
Lubuskie	1009,6	520,3	2,6	100,1	63,7	5,2	11,7	10,2	6,6	1,6
Łódzkie	2545,5	1334,8	6,7	99,8	64,2	4,6	10,7	12,8	5,1	-2,1
Małopolskie	3292,8	1697,1	8,6	100,3	49,3	5,1	11,8	9,5	5,1	2,3
Mazowieckie	5213,9	2719,3	13,7	100,4	64,6	5,0	12,2	10,9	4,7	1,4
Opolskie	1031,9	533,2	2,7	99,7	52,4	4,7	9,1	9,8	5,5	-0,6
Podkarpackie	2100,4	1073,7	5,5	100,1	41,1	4,9	11,0	9,2	5,0	1,8
Podlaskie	1190,8	611,1	3,1	99,9	60,2	4,9	10,8	10,6	4,8	0,2
Pomorskie	2224,9	1144,0	5,8	100,4	66,3	5,4	12,9	9,2	4,3	3,8
Śląskie	4642,9	2404,3	12,2	99,9	78,2	5,2	10,5	10,8	7,8	-0,3
Świętokrzyskie	1271,2	652,3	3,3	99,8	45,2	4,9	10,4	11,4	4,4	-1,0
Warmińsko-mazurskie	1427,7	732,0	3,7	100,1	59,9	5,1	12,1	9,5	5,3	2,6
Wielkopolskie	3403,2	1752,5	8,9	100,4	56,2	5,3	12,5	9,6	6,4	2,9
Zachodniopomorskie	1693,3	871,7	4,4	100,1	68,7	5,0	10,9	10,2	5,5	0,8

<sup>a</sup> Stan w dniu 30 VI. <sup>b</sup> Na 1000 urodzeń żywych.<sup>a</sup> As of 30 June. <sup>b</sup> Per 1000 live births.

**TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**

*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN I-III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	zakwa- terowa- nie i ga- strono- mia <sup>Δ</sup> <i>accom- moda- tion and cater- ing<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieru- chomo- ści <sup>Δ</sup> <i>real estate activi- ties</i>	działal- ność profes- jonalna nauko- wa i tech- niczna <i>profes- sional scien- tific and tech- nical activi- ties</i>	admini- strowa- nie i dzia- łalność wspie- rająca <sup>Δ</sup> <i>admini- strative and support service activi- ties</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twór- stwo prze- mysłowe <i>of which manu- fac- turing</i>						

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH *IN ABSOLUTE NUMBERS*

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>5210815</b>	<b>2462555</b>	<b>2034258</b>	<b>431801</b>	<b>1093299</b>	<b>102924</b>	<b>88449</b>	<b>140078</b>	<b>261730</b>
Dolnośląskie	418839	213915	166278	32904	74234	11344	4713	11781	38653
Kujawsko-pomorskie	229654	123781	114575	20500	49136	2887	3887	3737	10773
Lubelskie	166257	81837	67980	17120	41510	1897	3614	2565	1834
Lubuskie	114321	64819	60052	7896	17822	2039	1673	1791	6522
Łódzkie	304530	167568	143189	21130	53601	3886	6611	5360	23427
Małopolskie	408556	171106	144012	38539	112946	11627	5844	13899	16687
Mazowieckie	1168012	318498	268621	87398	296634	33857	20092	51652	75340
Opolskie	98610	57605	51556	7760	14267	1303	1589	1474	4946
Podkarpackie	222535	121698	110786	17816	47619	2176	3559	2974	9825
Podlaskie	98049	49236	43564	8675	23763	1708	2164	1266	2623
Pomorskie	271529	138275	118432	25758	50165	4266	5285	5754	10195
Śląskie	737148	441340	284614	61848	97626	8974	14969	22183	32347
Świętokrzyskie	113944	61551	52049	12186	24194	1535	1964	1660	2493
Warmińsko-mazurskie	134178	77137	70644	13825	20997	3753	2225	1807	3751
Wielkopolskie	566059	292152	265451	44970	141571	6842	7008	9819	16223
Zachodniopomorskie	158594	82037	72455	13476	27214	4830	3252	2356	6091

TABL. 3. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R. (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN I-III QUARTER 2009 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przemysł industry		budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	zakwa- terowa- nie i ga- strono- mia <sup>Δ</sup> accom- moda- tion and cater- ing <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieru- chomo- ści <sup>Δ</sup> real estate activi- ties	działal- ność profes- jonalna nauko- wa i tech- niczna profes- sional scien- tific and tech- nical activi- ties	admini- strowa- nie i dzia- łalność wspie- rająca <sup>Δ</sup> admini- strative and support service activi- ties
		razem total	w tym prze- twór- stwo prze- mysłowe of which manu- fac- turing						

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100

CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>99,1</b>	<b>94,8</b>	<b>93,6</b>	<b>105,7</b>	<b>103,4</b>	<b>106,4</b>	<b>98,2</b>	<b>110,5</b>	<b>99,9</b>
Dolnośląskie	100,2	94,7	93,6	117,6	107,3	115,3	103,2	123,6	94,8
Kujawsko-pomorskie	98,4	94,2	93,9	104,9	104,5	108,9	96,7	100,6	105,2
Lubelskie	101,1	95,2	94,5	103,7	112,3	96,3	96,6	108,5	99,6
Lubuskie	97,8	94,6	94,0	112,8	106,4	102,6	96,5	104,4	93,8
Łódzkie	97,9	94,6	94,1	106,1	103,3	115,4	96,6	101,1	95,4
Małopolskie	102,4	95,2	94,0	109,2	109,8	99,8	101,6	119,5	106,1
Mazowieckie	99,4	95,4	94,3	102,9	102,7	102,1	94,7	102,5	98,7
Opolskie	98,5	94,7	94,0	109,1	104,6	102,8	99,7	103,9	100,1
Podkarpackie	96,2	93,0	92,1	101,5	96,5	102,4	112,2	111,5	103,7
Podlaskie	98,3	95,9	95,6	112,4	94,5	108,6	98,3	120,1	101,0
Pomorskie	98,0	94,2	92,6	103,3	103,1	102,7	97,5	101,1	102,2
Śląskie	100,9	97,1	95,1	105,1	104,5	162,7	98,8	133,5	104,1
Świętokrzyskie	97,8	92,9	91,2	113,6	100,3	112,8	96,3	102,0	117,0
Warmińsko-mazurskie	91,4	89,6	88,8	98,5	85,4	95,1	101,3	96,1	102,4
Wielkopolskie	98,5	94,4	93,5	104,5	102,3	92,0	98,9	110,2	103,2
Zachodniopomorskie	96,9	92,2	91,5	99,1	103,6	101,1	97,6	106,0	104,1

**TABL. 4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2009 R.**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2009

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total					
		kobiety women	niepo- siadający prawa do zasiłku not entitled to benefit rights	dotychczas niepra- cujący previously not employed	uprzednio pracujący previously employed	pozos- tający bez pracy dłużej niż 1 rok out of job for longer than 1 year	zamie- szkali na wsi living in rural areas

W TYSIĄCACH IN THOUSANDS

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>1715,9</b>	<b>908,0</b>	<b>1360,7</b>	<b>378,3</b>	<b>1337,6</b>	<b>449,1</b>	<b>747,2</b>
Dolnośląskie	134,0	70,6	103,1	22,0	112,0	30,7	46,9
Kujawsko-pomorskie	121,7	68,1	93,6	23,4	98,3	35,6	53,4
Lubelskie	104,7	53,2	91,6	34,5	70,2	35,7	56,1
Lubuskie	55,6	29,6	40,9	10,9	44,7	11,5	23,0
Łódzkie	117,0	59,1	91,3	19,3	97,7	28,8	39,1
Małopolskie	117,5	63,7	96,4	28,8	88,6	31,2	63,5
Mazowieckie	210,1	104,1	166,0	49,4	160,7	65,1	94,1
Opolskie	41,7	22,5	33,9	8,3	33,4	8,4	18,3
Podkarpackie	131,3	68,4	107,5	37,1	94,3	44,3	81,0
Podlaskie	54,7	26,0	46,9	14,5	40,3	14,7	18,3
Pomorskie	86,4	48,4	64,1	14,3	72,1	16,4	39,6
Śląskie	154,0	85,1	124,0	32,7	121,3	30,9	31,7
Świętokrzyskie	78,9	41,1	64,5	21,0	57,9	26,4	42,0
Warmińsko-mazurskie	97,6	52,2	73,8	20,7	76,9	25,6	47,1
Wielkopolskie	119,5	67,9	93,1	22,1	97,4	22,9	55,4
Zachodniopomorskie	91,2	48,1	70,1	19,3	72,0	20,9	37,7

**TABL. 4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2009 R. (dok.)**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2009 (cont.)

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Total	Z liczby ogółem    Of total					
		kobiety women	niepo- siadający prawa do zasiłku not entitled to benefit rights	dotychczas niepra- cujący previously not employed	uprzednio pracujący previously employed	pozos- tający bez pracy dłużej niż 1 rok out of job for longer than 1 year	zamie- szkali na wsi living in rural areas
ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100 CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100							
POLSKA    POLAND	124,6	111,5	117,0	115,9	127,4	83,2	121,0
Dolnośląskie	130,5	117,4	120,8	116,3	133,7	87,0	130,7
Kujawsko-pomorskie	121,0	107,5	113,6	111,9	123,4	86,1	116,4
Lubelskie	111,3	101,6	107,5	105,3	114,5	84,2	109,3
Lubuskie	131,5	119,3	120,2	118,8	135,0	88,6	124,3
Łódzkie	121,8	113,5	114,2	112,6	123,8	76,7	116,7
Małopolskie	129,4	112,9	123,2	124,7	131,0	87,7	128,4
Mazowieckie	119,9	108,7	112,0	112,2	122,5	82,6	118,4
Opolskie	130,7	115,9	125,5	125,3	132,1	82,9	130,2
Podkarpackie	121,1	107,3	113,7	118,0	122,4	91,4	119,7
Podlaskie	134,8	120,0	130,6	131,0	136,3	94,4	123,6
Pomorskie	134,7	115,4	124,6	126,8	136,4	73,7	128,8
Śląskie	130,1	115,9	121,4	117,0	134,1	73,6	134,6
Świętokrzyskie	107,5	98,9	100,4	101,8	109,8	76,6	102,8
Warmińsko-mazurskie	123,2	109,8	115,8	117,9	124,7	87,8	119,5
Wielkopolskie	142,8	123,2	133,5	128,3	146,5	85,0	140,4
Zachodniopomorskie	121,3	107,1	114,2	117,0	122,5	77,3	114,8



**TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>less than 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>

W TYSIĄCACH    *IN THOUSANDS*

<b>POLSKA    <i>POLAND</i></b>	<b>396,0</b>	<b>500,4</b>	<b>310,5</b>	<b>361,5</b>	<b>147,4</b>
Dolnośląskie	25,9	37,4	23,4	32,1	15,2
Kujawsko-pomorskie	28,9	35,2	23,7	25,0	8,9
Lubelskie	26,6	33,6	17,9	19,1	7,5
Lubuskie	11,6	16,1	10,0	12,8	5,0
Łódzkie	23,0	32,7	21,3	27,4	12,5
Małopolskie	33,0	34,2	20,8	21,7	7,7
Mazowieckie	44,1	61,9	38,2	45,1	20,8
Opolskie	9,7	11,4	7,3	9,1	4,2
Podkarpackie	33,8	39,7	25,9	24,2	7,7
Podlaskie	13,2	15,3	9,2	11,8	5,2
Pomorskie	21,0	24,4	15,4	18,1	7,5
Śląskie	32,7	45,0	27,6	34,4	14,2
Świętokrzyskie	18,0	23,9	14,3	16,3	6,4
Warmińsko-mazurskie	23,3	27,6	17,9	21,3	7,4
Wielkopolskie	32,2	35,5	21,0	22,5	8,2
Zachodniopomorskie	18,8	26,3	16,5	20,5	9,1

**TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R. (dok.)**

Stan w końcu września

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009 (cont.)**As of end of September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>less than 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100  
 CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>139,2</b>	<b>127,8</b>	<b>122,0</b>	<b>111,1</b>	<b>122,4</b>
Dolnośląskie	145,2	136,9	133,6	114,4	126,6
Kujawsko-pomorskie	133,0	122,3	120,3	109,7	117,9
Lubelskie	119,2	112,9	108,5	100,7	115,2
Lubuskie	133,3	136,2	135,8	120,8	133,7
Łódzkie	137,5	126,8	121,6	107,4	119,5
Małopolskie	142,9	133,8	122,0	114,5	126,2
Mazowieckie	133,8	123,0	118,4	107,3	118,0
Opolskie	147,7	134,5	130,5	114,4	126,9
Podkarpackie	136,3	120,9	112,9	110,8	127,8
Podlaskie	153,4	141,5	128,4	117,7	130,9
Pomorskie	150,9	137,1	132,9	119,6	131,9
Śląskie	150,9	137,4	126,9	113,6	119,9
Świętokrzyskie	120,8	109,8	103,7	96,1	107,7
Warmińsko-mazurskie	138,4	125,4	118,4	111,3	122,7
Wielkopolskie	160,7	144,7	142,7	124,7	130,2
Zachodniopomorskie	137,4	125,0	119,1	106,9	122,6

**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
W 2009 R.**

Stan w końcu września

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of end of September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Z wykształceniem With education				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> technical and vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształ- cącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym lower secondary, primary and incomplete primary

W TYSIĄCACH IN THOUSANDS

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>162,7</b>	<b>390,9</b>	<b>191,4</b>	<b>488,7</b>	<b>482,1</b>
Dolnośląskie	11,2	29,6	13,0	38,8	41,4
Kujawsko-pomorskie	7,9	24,2	12,6	37,7	39,4
Lubelskie	12,7	26,1	13,7	26,1	26,1
Lubuskie	3,8	12,1	5,4	17,1	17,2
Łódzkie	10,9	25,0	13,6	30,1	37,4
Małopolskie	13,0	30,8	14,9	34,4	24,3
Mazowieckie	22,4	47,5	24,6	56,6	59,0
Opolskie	3,4	8,8	4,3	12,1	13,1
Podkarpackie	13,5	34,1	14,0	40,7	29,1
Podlaskie	5,9	12,7	6,5	13,6	16,0
Pomorskie	6,8	18,0	10,6	25,9	25,2
Śląskie	16,6	37,1	15,3	42,8	42,3
Świętokrzyskie	9,5	19,7	9,5	22,5	17,7
Warmińsko-mazurskie	6,8	19,7	10,7	27,8	32,7
Wielkopolskie	11,5	28,6	12,5	37,3	29,5
Zachodniopomorskie	6,9	17,1	10,1	25,3	31,9

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA****W 2009 R. (dok.)**

Stan w końcu września

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009 (cont.)**As of end of September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Z wykształceniem <i>With education</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym <sup>a</sup> <i>technical and vocational secondary<sup>a</sup></i>	średnim ogólnokształ- cącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym <i>lower secondary, primary and incomplete primary</i>

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100  
 CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>142,8</b>	<b>124,8</b>	<b>134,2</b>	<b>125,6</b>	<b>115,4</b>
Dolnośląskie	148,6	128,6	138,3	136,2	120,8
Kujawsko-pomorskie	145,2	121,3	131,9	121,1	114,1
Lubelskie	124,9	112,6	120,7	108,5	103,1
Lubuskie	146,0	132,9	144,5	134,7	121,5
Łódzkie	137,2	122,3	132,0	122,1	114,3
Małopolskie	146,3	128,1	135,0	132,6	116,6
Mazowieckie	147,7	119,3	134,0	115,7	111,4
Opolskie	135,3	129,4	139,9	137,4	122,3
Podkarpackie	138,7	125,4	127,8	119,9	109,1
Podlaskie	149,6	138,8	143,6	133,1	125,6
Pomorskie	153,5	129,7	148,6	136,4	127,4
Śląskie	149,1	134,2	138,1	131,4	117,4
Świętokrzyskie	128,0	109,7	115,2	105,3	96,4
Warmińsko-mazurskie	138,3	120,1	135,0	126,9	116,3
Wielkopolskie	159,9	139,8	152,1	150,5	128,3
Zachodniopomorskie	138,0	119,4	131,0	122,7	115,6

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 7. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
WEDŁUG BAEŁ W III KWARTALE 2009 R.**  
*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS (LABOUR FORCE  
SURVEY) IN III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność <i>Population</i>				Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
	ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>	bierni zawodowo <i>economically inactive persons</i>		
	w tys. <i>in thous.</i>				w % <i>in %</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>31479</b>	<b>16026</b>	<b>1404</b>	<b>14049</b>	<b>55,4</b>	<b>50,9</b>
Dolnośląskie	2287	1093	133	1061	53,6	47,8
Kujawsko-pomorskie	1680	825	104	751	55,3	49,1
Lubelskie	1960	1026	110	823	58,0	52,3
Lubuskie	857	422	46	388	54,7	49,2
Łódzkie	2474	1238	113	1123	54,6	50,0
Małopolskie	2503	1234	111	1158	53,7	49,3
Mazowieckie	4592	2605	143	1844	59,8	56,7
Opolskie	793	388	41	364	54,1	48,9
Podkarpackie	1734	911	97	726	58,1	52,5
Podlaskie	986	516	36	434	56,0	52,3
Pomorskie	1574	763	57	755	52,1	48,5
Śląskie	3858	1878	143	1837	52,4	48,7
Świętokrzyskie	1188	588	61	538	54,7	49,5
Warmińsko-mazurskie	1157	555	47	555	52,0	48,0
Wielkopolskie	2540	1358	97	1084	57,3	53,5
Zachodniopomorskie	1297	626	64	607	53,2	48,3

TABL. 8. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL W III KWARTALE 2009 R.

UNEMPLOYMENT BY LFS (LABOUR FORCE SURVEY) IN III QUARTER 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>			
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		
		kobiety <i>women</i>	wieś <i>rural areas</i>		kobiety <i>women</i>	miasto <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
	w tys. <i>in thous.</i>			w % <i>in %</i>			
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>1404</b>	<b>676</b>	<b>532</b>	<b>8,1</b>	<b>8,6</b>	<b>8,1</b>	<b>8,0</b>
Dolnośląskie	133	63	37	10,8	11,4	10,8	11,3
Kujawsko-pomorskie	104	48	38	11,2	12,1	11,9	10,2
Lubelskie	110	50	44	9,7	9,6	11,5	7,8
Lubuskie	46	20	15	9,8	9,3	9,9	10,3
Łódzkie	113	54	36	8,4	8,9	8,7	7,8
Małopolskie	111	48	54	8,3	7,9	8,7	7,8
Mazowieckie	143	68	57	5,2	5,4	4,8	5,9
Opolskie	41	22	20	9,6	11,5	9,5	10,2
Podkarpackie	97	48	64	9,6	10,8	9,1	9,9
Podlaskie	36	16	8	6,5	6,5	8,4	3,7
Pomorskie	57	25	21	7,0	6,7	6,1	9,3
Śląskie	143	75	23	7,1	8,2	7,4	5,9
Świętokrzyskie	61	26	25	9,4	8,6	12,4	6,9
Warmińsko-mazurskie	47	25	18	7,8	9,5	7,7	8,0
Wielkopolskie	97	55	46	6,7	8,4	6,5	6,7
Zachodniopomorskie	64	31	26	9,3	10,0	8,2	12,1

**TABL. 9. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE  
PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR  
IN I-III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		przemysł industry		budownictwo construction
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
W ZŁOTYCH IN ZLOTYS				
POLSKA POLAND	3276,88	3258,17	2967,97	3418,03
Dolnośląskie	3254,79	3549,92	2969,88	3469,78
Kujawsko-pomorskie	2721,98	2794,04	2751,64	2846,36
Lubelskie	2668,07	2863,28	2525,40	2712,04
Lubuskie	2690,89	2763,41	2712,19	2590,77
Łódzkie	2724,38	2778,51	2494,08	2974,05
Małopolskie	2981,16	3149,45	2942,75	2954,19
Mazowieckie	4219,04	3855,23	3737,88	4734,38
Opolskie	2933,83	3065,04	2958,02	3134,05
Podkarpackie	2591,30	2686,53	2607,29	2676,48
Podlaskie	2732,84	2739,64	2597,29	3266,79
Pomorskie	3291,71	3305,98	3088,30	3420,86
Śląskie	3430,82	3788,56	3157,20	3219,01
Świętokrzyskie	2804,23	3004,83	2812,53	2930,76
Warmińsko-mazurskie	2559,41	2569,43	2512,44	2716,24
Wielkopolskie	2954,20	3003,39	2863,09	3183,26
Zachodniopomorskie	2952,27	2976,90	2846,71	3121,65

**TABL. 9. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE  
PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R. (dok.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR  
 IN I-III QUARTER 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		przemysł industry		budownictwo construction
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100 CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100				
POLSKA POLAND	104,5	104,7	103,5	103,4
Dolnośląskie	105,1	106,1	105,1	102,7
Kujawsko-pomorskie	103,4	104,9	104,8	102,7
Lubelskie	103,4	104,4	102,3	103,8
Lubuskie	104,6	104,3	104,1	96,7
Łódzkie	105,3	105,2	104,3	105,6
Małopolskie	104,1	104,4	103,0	100,9
Mazowieckie	106,1	106,6	105,7	105,5
Opolskie	103,4	103,2	102,5	103,2
Podkarpackie	103,4	102,7	102,4	102,8
Podlaskie	102,1	101,0	99,7	102,5
Pomorskie	102,5	102,4	101,1	104,1
Śląskie	103,4	104,2	102,4	103,7
Świętokrzyskie	105,0	106,1	104,9	105,3
Warmińsko-mazurskie	103,1	102,4	101,9	102,0
Wielkopolskie	103,1	103,1	102,2	101,2
Zachodniopomorskie	104,0	104,7	103,5	105,0



TABL. 10. EMERYTURY I RENTY W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.

RETIREMENT PAY AND PENSIONS IN I-III QUARTER 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>	Osoby pobierające emerytury i renty <i>Persons receiving retirement pay and pensions</i>		Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non- -agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non- -agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
		w tys. <i>in thous.</i>		w zł <i>in zł</i>	
<b>POLSKA<sup>a</sup> POLAND<sup>a</sup></b>	<b>9341,0</b>	<b>7908,6</b>	<b>1432,4</b>	<b>1534,51</b>	<b>908,00</b>
Dolnośląskie	687,4	627,9	59,5	1507,41	1010,55
Kujawsko-pomorskie	475,2	388,0	87,2	1362,18	900,66
Lubelskie	552,1	360,5	191,6	1309,19	899,54
Lubuskie	228,7	204,1	24,6	1348,11	1031,86
Łódzkie	663,5	542,1	121,4	1385,27	892,85
Małopolskie	761,8	650,7	111,1	1440,78	880,19
Mazowieckie	1188,4	972,4	216,0	1525,18	869,90
Opolskie	219,4	187,0	32,4	1455,49	965,96
Podkarpackie	482,5	386,6	95,9	1260,29	877,44
Podlaskie	277,9	176,2	101,7	1353,16	870,93
Pomorskie	462,3	418,3	44,0	1473,50	908,01
Śląskie	1192,8	1142,3	50,5	1854,20	1148,83
Świętokrzyskie	317,9	239,4	78,5	1321,86	884,97
Warmińsko-mazurskie	304,4	252,5	51,9	1333,76	909,48
Wielkopolskie	776,9	646,6	130,3	1410,90	903,32
Zachodniopomorskie	376,2	342,5	33,7	1435,16	983,05

<sup>a</sup> W podziale na województwa bez emerytur i rent wypłacanych przez: Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> In division by voivodships excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice.

**TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W III KWARTALE 2009 R.**

*PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>educa- tion</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>								
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>103,5</b>	<b>104,1</b>	<b>110,6</b>	<b>92,1</b>	<b>106,7</b>	<b>103,1</b>	<b>98,5</b>	<b>102,8</b>	<b>103,1</b>
Dolnośląskie	104,1	104,3	108,8	94,0	107,4	103,7	99,7	103,9	103,4
Kujawsko-pomorskie	103,5	103,9	111,8	89,0	107,4	103,5	98,3	102,4	103,8
Lubelskie	103,5	104,7	111,2	95,2	105,9	102,7	96,6	103,5	103,8
Lubuskie	103,2	103,0	109,9	93,5	106,2	104,2	98,3	101,9	103,6
Łódzkie	103,8	104,7	112,2	93,7	107,5	102,0	98,2	101,7	102,4
Małopolskie	103,7	104,6	110,3	89,8	107,2	102,1	99,1	102,6	105,9
Mazowieckie	103,4	103,7	110,9	92,1	106,6	103,2	98,6	104,0	105,6
Opolskie	103,5	103,3	111,8	91,4	107,5	103,2	98,2	102,5	105,7
Podkarpackie	103,9	104,6	109,8	96,6	107,3	103,1	98,0	103,3	103,2
Podlaskie	103,1	105,0	109,6	94,4	104,8	103,8	97,9	102,1	100,8
Pomorskie	102,3	103,1	109,9	83,1	104,7	103,5	98,8	102,6	103,4
Śląskie	104,0	103,6	110,1	90,4	108,2	102,3	99,0	102,1	103,2
Świętokrzyskie	104,0	105,9	112,6	94,0	106,2	102,8	98,1	104,5	101,8
Warmińsko-mazurskie	103,2	104,1	109,5	92,3	105,8	103,2	97,4	100,8	108,3
Wielkopolskie	103,6	103,7	111,0	92,0	106,8	103,8	98,4	103,2	99,4
Zachodniopomorskie	103,7	103,5	111,5	95,3	107,0	102,3	98,4	102,8	104,1

**TABL. 12. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**

*PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN I-III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>educa- tion</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>							
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>103,5</b>	<b>104,3</b>	<b>109,7</b>	<b>92,2</b>	<b>107,8</b>	<b>103,1</b>	<b>95,9</b>	<b>102,1</b>	<b>103,7</b>
Dolnośląskie	104,1	105,0	109,0	93,9	108,4	103,7	96,6	102,5	105,6
Kujawsko-pomorskie	103,2	104,2	110,5	88,9	107,8	103,2	95,7	101,7	103,7
Lubelskie	103,4	104,7	109,5	95,0	107,1	102,6	95,0	102,8	103,5
Lubuskie	103,4	104,3	109,0	92,4	107,0	104,0	95,3	101,6	103,6
Łódzkie	103,5	104,6	110,4	93,3	108,4	102,2	95,3	100,9	103,0
Małopolskie	103,5	104,2	109,5	90,4	108,5	102,5	96,4	102,2	106,0
Mazowieckie	103,4	103,8	109,7	92,4	107,9	103,2	96,8	103,2	105,3
Opolskie	103,4	103,7	110,6	90,2	109,0	103,6	95,5	101,4	105,4
Podkarpackie	103,9	104,8	109,4	97,0	108,6	103,4	95,6	102,7	103,6
Podlaskie	103,1	105,0	109,3	94,8	105,7	103,7	95,3	101,6	102,6
Pomorskie	102,3	103,5	108,7	83,6	105,6	103,6	96,3	101,8	103,8
Śląskie	103,9	103,8	109,0	91,8	109,1	101,9	95,9	101,4	102,7
Świętokrzyskie	103,9	105,7	111,3	94,5	107,5	103,0	95,3	103,5	101,6
Warmińsko-mazurskie	103,3	104,5	109,3	91,0	106,9	103,4	95,0	101,3	108,4
Wielkopolskie	103,6	104,3	110,2	92,8	108,0	103,3	95,0	102,3	101,4
Zachodniopomorskie	103,8	104,1	110,6	95,0	107,9	102,5	96,3	102,4	104,3

**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2009 R.**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Chleb pszenno-żytni <i>Wheat-rye bread</i>			Mięso wołowe bez kości (z udźca) <i>Beef meat, boneless (gammon)</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 0,5 kg <i>in zł per 0.5 kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>1,88</b>	<b>1,88</b>	<b>101,6</b>	<b>26,15</b>	<b>26,65</b>	<b>111,5</b>
Dolnośląskie	2,07	2,07	100,5	28,75	28,61	109,5
Kujawsko-pomorskie	1,75	1,75	98,9	29,53	30,09	114,9
Lubelskie	1,85	1,89	102,7	24,16	25,99	120,0
Lubuskie	1,88	1,87	102,7	26,84	28,20	105,7
Łódzkie	1,87	1,87	98,4	22,80	23,60	116,0
Małopolskie	2,01	2,02	103,1	21,89	22,46	113,0
Mazowieckie	1,85	1,83	100,0	24,58	25,46	112,7
Opolskie	1,93	2,02	107,4	26,25	26,07	110,7
Podkarpackie	1,74	1,73	100,0	24,44	24,38	108,8
Podlaskie	1,73	1,72	100,6	25,31	26,14	111,1
Pomorskie	1,76	1,76	99,4	28,62	28,90	107,6
Śląskie	2,19	2,21	117,6	24,61	25,28	114,4
Świętokrzyskie	1,59	1,59	100,0	23,76	23,48	117,3
Warmińsko-mazurskie	1,67	1,67	97,7	29,20	29,00	105,1
Wielkopolskie	1,92	1,92	101,1	28,01	28,06	109,7
Zachodniopomorskie	1,92	1,92	100,0	29,63	29,97	110,1

**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2009 R. (cd.)**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) <i>Pork meat, bone-in (centre loin)</i>			Kurczęta patroszone <i>Disembowelled chicken</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>15,63</b>	<b>15,60</b>	<b>103,4</b>	<b>7,39</b>	<b>6,90</b>	<b>108,3</b>
Dolnośląskie	15,68	15,53	102,4	7,42	6,78	106,8
Kujawsko-pomorskie	15,33	14,61	97,5	7,41	6,65	107,4
Lubelskie	15,63	15,35	101,6	7,46	6,86	108,5
Lubuskie	15,13	15,22	104,5	7,38	6,81	107,9
Łódzkie	15,70	15,72	103,7	7,59	6,89	106,7
Małopolskie	15,55	15,73	107,3	7,43	7,04	110,0
Mazowieckie	16,10	16,04	103,6	7,67	7,08	106,8
Opolskie	15,07	15,50	103,8	7,17	6,84	112,7
Podkarpackie	15,65	15,52	102,5	7,63	7,11	110,2
Podlaskie	16,61	16,38	108,5	7,24	7,12	111,8
Pomorskie	15,79	16,13	100,8	7,15	6,87	109,6
Śląskie	15,19	15,71	106,8	7,25	7,04	110,3
Świętokrzyskie	15,56	15,71	103,4	7,48	6,96	108,4
Warmińsko-mazurskie	16,25	16,17	103,5	7,45	6,80	105,4
Wielkopolskie	15,17	14,98	101,1	7,07	6,65	107,3
Zachodniopomorskie	15,42	15,39	106,3	7,29	6,88	106,5

**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2009 R. (cd.)**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Szynka wieprzowa gotowana <i>Pork ham, boiled</i>			Kiełbasa "Toruńska" <i>Sausage "Toruńska"</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>22,08</b>	<b>22,38</b>	<b>106,7</b>	<b>13,83</b>	<b>14,23</b>	<b>109,8</b>
Dolnośląskie	22,77	23,52	107,4	14,33	14,61	106,2
Kujawsko-pomorskie	23,28	22,98	105,6	13,15	13,97	105,8
Lubelskie	20,15	20,47	109,2	13,95	14,28	110,4
Lubuskie	22,67	22,45	106,1	13,30	14,13	104,5
Łódzkie	21,53	21,68	107,8	12,79	14,16	115,6
Małopolskie	20,37	20,85	104,7	13,13	13,35	109,6
Mazowieckie	22,52	22,61	107,4	14,67	14,68	110,4
Opolskie	24,35	24,64	104,5	13,53	14,11	115,6
Podkarpackie	19,95	19,79	104,5	13,08	13,18	108,9
Podlaskie	21,39	22,16	110,3	14,99	14,72	106,1
Pomorskie	23,71	24,41	107,6	14,63	15,17	111,5
Śląskie	21,63	21,73	104,5	13,37	13,79	114,5
Świętokrzyskie	22,77	22,64	112,0	14,72	14,71	107,6
Warmińsko-mazurskie	22,11	22,21	104,8	13,89	14,63	113,9
Wielkopolskie	21,76	22,49	107,2	12,61	13,03	109,2
Zachodniopomorskie	23,32	23,99	106,1	15,18	15,48	109,9

**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2009 R. (cd.)**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3–3,5% sterylizowane <i>Cows' milk, fat content 3–3.5%, sterilized</i>			Ser twarogowy półtłusty <i>Semi-fat cottage cheese</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 l <i>in zł per l</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>2,73</b>	<b>2,71</b>	<b>97,1</b>	<b>11,76</b>	<b>11,83</b>	<b>99,9</b>
Dolnośląskie	2,75	2,72	98,2	12,25	12,30	100,8
Kujawsko-pomorskie	2,70	2,66	94,3	11,28	11,61	101,7
Lubelskie	2,76	2,68	94,7	11,93	11,91	105,8
Lubuskie	2,63	2,60	92,5	11,70	11,88	96,8
Łódzkie	2,60	2,61	97,8	11,85	11,86	100,4
Małopolskie	2,75	2,72	96,5	11,44	11,41	99,3
Mazowieckie	2,91	2,91	99,7	12,25	12,00	97,7
Opolskie	2,84	2,73	95,8	11,99	12,36	104,6
Podkarpackie	2,71	2,69	97,5	11,94	12,11	102,5
Podlaskie	2,79	2,83	97,6	10,87	10,88	98,2
Pomorskie	2,71	2,71	97,5	12,95	12,88	99,2
Śląskie	2,57	2,51	95,8	11,11	11,87	101,0
Świętokrzyskie	2,78	2,75	93,2	12,08	12,08	99,0
Warmińsko-mazurskie	2,78	2,75	99,3	11,42	11,34	97,3
Wielkopolskie	2,72	2,72	97,8	11,21	11,25	99,6
Zachodniopomorskie	2,69	2,68	99,3	11,68	11,63	96,5

**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2009 R. (cd.)**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% <i>Fresh butter, fat content 82.5%</i>			Jabłka <i>Apples</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 200 g <i>in zł per 200 g</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>		analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>3,42</b>	<b>3,42</b>	<b>95,8</b>	<b>3,10</b>	<b>2,37</b>	<b>98,8</b>
Dolnośląskie	3,38	3,37	91,8	3,38	2,48	95,0
Kujawsko-pomorskie	3,58	3,49	94,1	3,07	2,27	96,2
Lubelskie	3,39	3,43	89,3	3,00	2,37	116,7
Lubuskie	3,05	2,99	90,9	3,24	2,64	88,6
Łódzkie	3,50	3,55	97,3	2,54	2,31	103,1
Małopolskie	3,46	3,38	97,1	3,09	2,46	96,1
Mazowieckie	3,66	3,72	98,2	2,93	2,28	99,1
Opolskie	2,94	2,96	102,1	3,36	2,60	90,0
Podkarpackie	3,37	3,34	98,2	3,43	2,09	90,9
Podlaskie	3,37	3,40	89,5	2,75	1,82	97,3
Pomorskie	3,45	3,51	95,6	3,34	2,81	102,9
Śląskie	3,21	3,19	91,1	3,27	2,32	92,4
Świętokrzyskie	3,52	3,57	112,6	2,78	1,96	99,5
Warmińsko-mazurskie	3,18	3,32	101,8	3,29	2,47	121,1
Wielkopolskie	3,45	3,44	98,0	3,06	2,33	99,6
Zachodniopomorskie	3,68	3,66	100,0	3,17	2,57	93,8



**TABL. 13. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH W 2009 R. (dok.)**  
*RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN 2009 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ziemniaki <i>Potatoes</i>			Cukier biały kryształ <i>White sugar, crystallized</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>1,21</b>	<b>0,87</b>	<b>84,5</b>	<b>3,36</b>	<b>3,06</b>	<b>120,0</b>
Dolnośląskie	1,34	0,91	82,0	3,37	3,04	119,2
Kujawsko-pomorskie	1,17	0,78	78,8	3,28	3,07	122,8
Lubelskie	0,98	0,95	101,1	3,48	3,11	120,5
Lubuskie	1,38	0,81	73,6	3,39	3,00	113,6
Łódzkie	1,15	0,81	84,4	3,37	3,08	122,2
Małopolskie	1,24	0,83	92,2	3,20	2,93	117,2
Mazowieckie	1,21	0,94	90,4	3,50	3,19	121,8
Opolskie	1,28	0,85	81,7	3,26	2,93	115,4
Podkarpackie	1,28	0,79	84,9	3,17	2,91	119,8
Podlaskie	0,99	0,90	95,7	3,21	2,85	114,9
Pomorskie	1,27	0,90	81,8	3,62	3,39	127,4
Śląskie	1,26	0,78	76,5	3,20	2,90	118,4
Świętokrzyskie	1,08	0,92	93,9	3,35	2,98	117,8
Warmińsko-mazurskie	1,13	0,94	92,2	3,34	2,97	119,3
Wielkopolskie	1,27	0,82	74,5	3,34	3,12	121,4
Zachodniopomorskie	1,28	0,96	82,1	3,53	3,22	120,1

**TABL. 14. CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH W 2009 R.**  
*MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS IN 2009*

WOJEWÓDZTWA WOIVODSHIPS	Ziarno zbóż <i>Cereal grain</i>					
	pszenicy <i>wheat</i>			żyta <i>rye</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>56,96</b>	<b>53,75</b>	<b>72,3</b>	<b>45,77</b>	<b>42,06</b>	<b>67,1</b>
Dolnośląskie	68,00	60,88	60,9	.	60,00	x
Kujawsko-pomorskie	64,00	53,28	72,5	62,71	50,00	75,5
Lubelskie	45,53	45,60	71,7	34,47	35,84	66,2
Lubuskie	80,00	72,22	67,2	70,00	65,56	72,3
Łódzkie	57,98	52,69	69,9	41,58	33,33	55,6
Małopolskie	59,82	56,30	81,1	50,05	49,52	73,5
Mazowieckie	55,14	50,90	70,2	38,63	34,73	65,7
Opolskie	73,33	67,50	x	.	.	x
Podkarpackie	54,33	55,00	71,5	35,83	46,67	72,3
Podlaskie	50,85	50,80	71,5	38,72	33,94	61,8
Pomorskie	63,09	50,29	59,7	66,00	57,71	85,5
Śląskie	70,60	63,54	76,4	68,68	64,25	85,5
Świętokrzyskie	48,36	47,43	73,2	39,86	38,22	62,0
Warmińsko-mazurskie	54,21	58,83	81,0	49,33	54,63	84,8
Wielkopolskie	60,20	54,38	69,3	46,63	41,09	60,4
Zachodniopomorskie	69,22	64,63	79,3	58,00	47,17	74,9

**TABL. 14. CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH W 2009 R. (dok.)**  
**MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS IN 2009 (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ziemniaki jadalne <i>Edible potatoes</i>			Prosię na chów <i>Piglet</i>		
	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>		czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>		w zł za 1 szt. <i>in zł per head</i>	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 <i>correspond- ing period of previous year=100</i>	
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>92,20</b>	<b>69,09</b>	<b>85,7</b>	<b>186,59</b>	<b>179,95</b>	<b>145,0</b>
Dolnośląskie	116,84	82,61	91,1	.	.	x
Kujawsko-pomorskie	108,27	69,79	77,4	175,00	163,04	163,8
Lubelskie	56,97	66,62	93,9	175,96	167,19	127,2
Lubuskie	117,13	73,77	75,8	160,00	.	x
Łódzkie	93,83	59,36	83,1	166,43	186,07	154,1
Małopolskie	82,15	64,35	88,4	225,12	212,44	149,6
Mazowieckie	78,88	71,19	95,2	185,13	178,84	137,9
Opolskie	107,38	75,31	81,8	.	.	x
Podkarpackie	93,13	68,88	85,3	192,12	189,20	144,7
Podlaskie	58,27	74,07	105,1	193,84	185,33	155,9
Pomorskie	95,00	75,77	92,4	159,17	158,75	154,5
Śląskie	108,42	69,04	86,5	214,55	192,78	142,5
Świętokrzyskie	62,75	52,68	73,5	191,30	195,42	154,8
Warmińsko-mazurskie	95,00	82,23	93,4	184,58	147,00	136,9
Wielkopolskie	108,76	65,51	72,5	176,94	173,44	153,6
Zachodniopomorskie	101,55	75,80	79,5	120,00	110,00	96,5

**TABL. 15. TRZODA CHLEWNA W 2009 R.**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2009**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
OGÓŁEM w tys. sztuk GRAND TOTAL in thous. heads						
POLSKA POLAND	14278,6	4457,0	3833,7	4577,9	1410,0	1373,8
Dolnośląskie	336,8	113,4	78,3	98,8	46,3	44,9
Kujawsko-pomorskie	1724,6	541,2	449,5	544,9	189,0	184,1
Lubelskie	936,1	284,7	238,6	316,3	96,5	94,0
Lubuskie	181,1	52,6	48,7	60,7	19,1	18,5
Łódzkie	1116,5	317,0	288,2	402,2	109,1	107,0
Małopolskie	366,9	129,4	82,8	114,3	40,4	39,5
Mazowieckie	1331,8	426,2	327,1	448,0	130,5	126,4
Opolskie	595,0	183,0	157,0	197,4	57,6	56,1
Podkarpackie	270,1	80,5	67,8	98,9	22,9	22,2
Podlaskie	604,8	187,8	146,5	213,4	57,1	55,4
Pomorskie	861,4	300,7	207,6	261,2	91,9	90,0
Śląskie	313,2	98,6	76,7	107,3	30,6	29,8
Świętokrzyskie	389,3	140,1	93,4	114,1	41,7	41,2
Warmińsko-mazurskie	678,7	192,3	169,4	245,4	71,6	68,7
Wielkopolskie	4199,1	1297,9	1301,1	1233,2	366,9	358,2
Zachodniopomorskie	373,2	111,6	101,0	121,8	38,8	37,8

**TABL. 15. TRZODA CHLEWNA W 2009 R. (cd.)**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2009 (cont.)**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
OGÓŁEM (dok.) GRAND TOTAL (cont.) Analogiczny okres roku poprzedniego=100 Corresponding period of previous year=100						
POLSKA POLAND	92,6	94,7	91,0	89,7	100,7	100,5
Dolnośląskie	90,9	98,6	80,5	87,2	102,9	102,2
Kujawsko-pomorskie	95,3	90,8	95,2	96,3	107,4	107,6
Lubelskie	92,0	88,5	98,1	87,6	105,9	105,9
Lubuskie	104,6	104,4	111,0	97,6	114,0	114,1
Łódzkie	97,3	99,0	86,1	103,6	103,7	103,9
Małopolskie	84,1	82,5	94,9	77,6	89,8	89,5
Mazowieckie	85,3	85,0	87,3	84,3	84,6	83,6
Opolskie	99,4	100,6	100,9	95,4	105,7	105,7
Podkarpackie	84,4	85,2	86,8	80,1	94,6	94,4
Podlaskie	100,4	108,1	90,3	101,3	102,6	102,9
Pomorskie	96,6	107,6	94,1	84,7	110,3	110,7
Śląskie	87,7	87,0	98,3	82,7	85,2	84,9
Świętokrzyskie	92,7	93,0	103,8	83,3	98,0	98,7
Warmińsko-mazurskie	100,2	100,9	93,9	101,6	109,6	109,0
Wielkopolskie	90,8	97,1	86,8	86,5	101,3	101,2
Zachodniopomorskie	89,6	88,5	104,9	80,8	88,8	88,3

**TABL. 15. TRZODA CHLEWNA W 2009 R. (cd.)**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2009 (cont.)**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
w tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE w tys. sztuk of which PRIVATE FARMS in thous. heads						
POLSKA POLAND	12367,3	3877,8	3123,1	4142,4	1224,0	1191,3
Dolnośląskie	253,6	81,7	62,7	82,5	26,7	25,5
Kujawsko-pomorskie	1625,0	501,1	428,9	523,7	171,3	167,0
Lubelskie	924,2	282,3	234,1	312,5	95,3	92,9
Lubuskie	161,7	47,1	44,5	53,4	16,7	16,1
Łódzkie	1086,4	310,9	279,9	390,2	105,4	103,8
Małopolskie	356,2	124,8	80,9	111,4	39,1	38,2
Mazowieckie	1278,8	403,6	315,9	437,8	121,5	117,4
Opolskie	542,3	166,6	142,0	182,2	51,5	50,1
Podkarpackie	263,8	78,2	66,7	97,0	21,9	21,4
Podlaskie	591,8	183,8	141,5	210,8	55,7	54,0
Pomorskie	612,7	211,1	148,0	194,3	59,3	57,6
Śląskie	261,5	86,3	62,8	86,2	26,2	25,5
Świętokrzyskie	381,9	137,6	92,1	110,9	41,3	40,8
Warmińsko-mazurskie	607,0	164,9	153,6	231,0	57,5	54,8
Wielkopolskie	3206,4	1040,4	799,3	1048,7	318,0	310,4
Zachodniopomorskie	214,0	57,4	70,2	69,8	16,6	15,8

**TABL. 15. TRZODA CHLEWNA W 2009 R. (dok.)**

Stan w końcu lipca

*PIGS IN 2009 (cont.)**As of end of July*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20–50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more	
					razem total	w tym lochy of which sows
w tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE (dok.) of which PRIVATE FARMS (cont.) Analogiczny okres roku poprzedniego=100 Corresponding period of previous year=100						
POLSKA POLAND	92,3	94,7	89,9	89,6	101,3	101,1
Dolnośląskie	86,0	94,5	77,1	83,5	94,0	92,6
Kujawsko-pomorskie	96,1	91,2	95,4	97,4	111,1	111,3
Lubelskie	92,3	88,7	98,7	87,7	106,8	106,7
Lubuskie	105,3	100,7	115,6	99,0	115,8	116,0
Łódzkie	97,1	98,9	85,6	103,7	103,8	104,1
Małopolskie	83,7	81,7	95,0	77,3	89,6	89,3
Mazowieckie	84,6	84,1	86,2	84,2	83,5	82,4
Opolskie	100,8	102,9	101,1	97,1	107,2	107,3
Podkarpackie	84,3	85,0	87,2	80,1	93,7	94,1
Podlaskie	100,8	107,9	90,0	102,7	102,5	102,9
Pomorskie	93,6	108,2	88,7	81,7	108,0	108,5
Śląskie	85,3	88,1	98,1	76,4	82,3	81,8
Świętokrzyskie	92,8	92,8	104,6	83,3	98,7	99,4
Warmińsko-mazurskie	98,5	95,3	94,7	102,8	101,9	100,7
Wielkopolskie	91,2	101,2	81,7	86,6	106,0	105,9
Zachodniopomorskie	81,5	71,6	124,6	66,3	79,2	77,9

**TABL. 16. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**  
*DWELLINGS COMPLETED<sup>a</sup> IN I-III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania <i>Dwellings</i>				Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space of dwellings in m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielcze co- -opera- -tive	indywidualne <i>private</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielczych co- -opera- -tive	indywidualnych <i>private</i>	przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>114852</b>	<b>5352</b>	<b>50583</b>	<b>53986</b>	<b>11407879</b>	<b>306506</b>	<b>7327603</b>	<b>3539258</b>
Dolnośląskie	10761	765	3713	5817	941367	43840	522914	351675
Kujawsko-pomorskie	4497	117	2572	1460	474056	6698	370173	83202
Lubelskie	4327	345	2433	1176	459191	19475	347563	74907
Lubuskie	2579	209	1463	677	260676	10317	188679	49704
Łódzkie	4667	215	2643	1589	516456	15391	381043	109734
Małopolskie	13774	16	4973	8593	1275259	837	743474	521769
Mazowieckie	28752	1549	9321	17313	2738053	90529	1411761	1210534
Opolskie	1162	16	717	389	136176	1538	109524	23798
Podkarpackie	3572	304	2644	593	422581	16127	370045	34810
Podlaskie	2463	387	1132	924	242841	19066	166244	56150
Pomorskie	10488	84	3970	5886	968371	4811	553015	386120
Śląskie	7597	111	4821	1970	922902	7490	718597	157996
Świętokrzyskie	1289	94	820	301	144736	6070	112595	23002
Warmińsko-mazurskie	3037	399	1642	607	298188	21884	222643	33251
Wielkopolskie	10308	398	5615	3976	1092032	22010	804251	251221
Zachodniopomorskie	5579	343	2104	2715	514994	20423	305082	171385

<sup>a</sup> Prezentowane dane mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

<sup>a</sup> Presented data may be subject to revision in subsequent publications.



**TABL. 17. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER*

*IN 2009*

*As of 30 September*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i>					Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>Natural persons conduct- ing econo- mic activity</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			przedsię- biorstwa państwo- we <i>state owned enter- prises</i>	spół- dzielnie <i>co-oper- atives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>			spółki cywilne <i>civil law partner- ships</i>
					razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagrani- cznego <i>of which with foreign capital participa- tion</i>		

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH *IN ABSOLUTE NUMBERS*

<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>3732717</b>	<b>920266</b>	<b>297</b>	<b>17213</b>	<b>279361</b>	<b>65312</b>	<b>268093</b>	<b>2812451</b>
Dolnośląskie	313192	91051	14	1381	22863	6300	22875	222141
Kujawsko-pomorskie	185720	41133	10	962	10679	1633	12594	144587
Lubelskie	154393	34962	9	1166	8120	995	9525	119431
Lubuskie	100661	26713	10	478	7045	2649	5887	73948
Łódzkie	230061	49679	20	966	13252	2652	16466	180382
Małopolskie	308594	74180	31	1128	20458	3506	26882	234414
Mazowieckie	647129	182021	102	3162	81115	24129	52005	465108
Opolskie	94280	24538	4	488	5078	1354	6311	69742
Podkarpackie	142941	32513	3	728	6893	901	9331	110428
Podlaskie	89691	17866	4	474	4243	481	4514	71825
Pomorskie	246801	63521	8	1059	20689	4022	15871	183280
Śląskie	428385	104071	31	1166	30321	5341	34957	324314
Świętokrzyskie	106416	21297	6	497	4530	551	6986	85119
Warmińsko-mazurskie	113735	29876	5	694	5685	938	6507	83859
Wielkopolskie	356032	78869	30	1750	25293	5704	23853	277163
Zachodniopomorskie	214686	47976	10	1114	13097	4156	13529	166710

*a* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

*a* Excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 17. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER

IN 2009 (cont.)

As of 30 September

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality					Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing econo- mic activity	
		razem total	w tym of which					
			przedsię- biorstwa państwo- we state owned enter- prises	spół- dzielnie co-oper- atives	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partner- ships
					razem total	w tym z udziałem kapitału zagrani- cznego of which with foreign capital participa- tion		

ANALOGICZNY OKRES ROKU POPRZEDNIEGO = 100

CORRESPONDING PERIOD OF PREVIOUS YEAR = 100

<b>POLSKA POLAND</b>	<b>99,8</b>	<b>100,5</b>	<b>73,9</b>	<b>98,5</b>	<b>104,9</b>	<b>103,2</b>	<b>94,8</b>	<b>99,5</b>
Dolnośląskie	99,6	101,3	82,4	97,5	104,0	102,2	95,4	98,9
Kujawsko-pomorskie	97,2	100,5	83,3	98,9	103,5	101,4	97,1	96,3
Lubelskie	100,1	100,5	64,3	99,7	104,2	105,3	96,3	100,0
Lubuskie	98,9	100,8	83,3	98,6	104,0	102,4	96,4	98,2
Łódzkie	94,9	95,7	58,8	98,1	104,0	103,1	85,6	94,6
Małopolskie	102,9	101,9	88,6	99,0	106,2	104,8	98,8	103,3
Mazowieckie	100,4	102,3	85,7	99,3	105,7	103,8	97,7	99,7
Opolskie	98,1	100,4	100,0	93,1	102,4	100,8	97,8	97,3
Podkarpackie	99,1	98,4	50,0	97,7	104,6	105,9	90,8	99,3
Podlaskie	99,8	100,0	40,0	97,9	104,4	103,4	95,6	99,8
Pomorskie	103,3	102,6	100,0	99,3	104,6	103,4	99,7	103,6
Śląskie	100,2	98,1	52,5	98,1	104,6	103,0	89,9	100,9
Świętokrzyskie	98,3	99,2	85,7	98,4	102,7	101,5	95,8	98,0
Warmińsko-mazurskie	98,6	100,4	38,5	98,6	103,6	100,8	94,9	98,0
Wielkopolskie	98,9	99,9	88,2	98,7	105,7	102,8	92,8	98,6
Zachodniopomorskie	100,7	100,9	55,6	97,9	104,7	102,0	96,7	100,7

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 18. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU I BUDOWNICTWA****W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R. (ceny bieżące)***SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY AND CONSTRUCTION IN I-III QUARTER 2009**(current prices)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł <i>Industry</i>					Budownictwo <i>Construction</i>		
	ogółem <i>total</i>			w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>				
	w mln zł <i>in mln zł</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 <sup>a</sup> <i>corre- sponding period of previous year=100<sup>a</sup></i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 <sup>a</sup> <i>corre- sponding period of previous year=100<sup>a</sup></i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	w odsetkach <i>in %</i>	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 <i>corre- sponding period of previous year=100</i>
<b>POLSKA <i>POLAND</i></b>	<b>628853,6</b>	<b>100,0</b>	<b>94,0</b>	<b>522548,2</b>	<b>94,3</b>	<b>104015,9</b>	<b>100,0</b>	<b>105,8</b>
Dolnośląskie	56625,5	9,0	95,2	41500,8	93,6	6727,6	6,5	110,8
Kujawsko-pomorskie	27490,0	4,4	93,0	26124,2	93,2	3255,4	3,1	96,8
Lubelskie	14536,9	2,3	84,1	11935,0	88,8	2756,2	2,7	106,0
Lubuskie	15480,2	2,5	108,1	14630,6	108,9	1437,6	1,4	118,7
Łódzkie	33549,4	5,3	99,1	26666,8	100,3	4066,8	3,9	98,8
Małopolskie	37045,0	5,9	88,1	31957,3	88,5	7694,1	7,4	100,7
Mazowieckie	128509,3	20,4	99,8	101083,8	99,4	33925,5	32,6	101,3
Opolskie	14478,0	2,3	87,7	12397,4	85,8	1750,0	1,7	118,9
Podkarpackie	19800,2	3,1	90,5	17859,2	89,8	3118,3	3,0	110,9
Podlaskie	11302,2	1,8	101,4	10225,0	101,0	2227,9	2,1	93,6
Pomorskie	36926,8	5,9	98,4	32899,0	97,8	5841,5	5,6	105,3
Śląskie	116725,1	18,6	88,4	90509,0	88,7	11274,5	10,8	108,0
Świętokrzyskie	14502,0	2,3	92,7	11684,2	94,7	2513,8	2,4	120,8
Warmińsko-mazurskie	14416,3	2,3	91,8	13689,9	91,7	2333,2	2,3	110,2
Wielkopolskie	69990,3	11,1	94,5	63989,2	93,9	11234,1	10,8	110,7
Zachodniopomorskie	17476,4	2,8	98,8	15396,9	99,5	3859,4	3,7	136,6

*a* Ceny stałe.*a* Constant prices.

**TABL. 19. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIKI FINANSOWE BADANYCH  
PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH W OKRESIE I-III KWARTAŁ 2009 R.**  
*REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF SURVEYED  
NON-FINANCIAL ENTERPRISES IN I-III QUARTER 2009*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przychody z cało- kształtu działal- ności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działal- ności <i>Cost of revenues acquisition from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
			saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	1415674,7	1342742,5	72953,1	89460,0	16506,9	12909,2	60043,9	76202,4	16158,6
Dolnośląskie	97042,7	90800,1	6237,2	7126,5	889,3	977,1	5260,0	6113,7	853,7
Kujawsko-pomorskie	49512,6	47260,8	2255,4	2717,1	461,7	472,8	1782,5	2269,2	486,7
Lubelskie	30455,0	29026,3	1428,8	1609,7	180,9	257,6	1171,2	1359,1	187,9
Lubuskie	19714,3	18738,5	984,1	1312,6	328,5	156,6	827,5	1139,1	311,6
Łódzkie	57008,5	53077,3	3924,9	4710,4	785,5	746,4	3178,5	3989,2	810,7
Małopolskie	102049,4	97469,3	4578,3	5334,0	755,7	738,3	3840,0	4548,8	708,8
Mazowieckie	500275,3	475043,5	25250,4	31511,5	6261,1	4690,3	20560,1	26776,7	6216,6
Opolskie	21639,3	19834,0	1805,3	1947,7	142,4	298,8	1506,5	1650,7	144,2
Podkarpackie	35230,0	33216,4	2013,7	2428,9	415,2	298,3	1715,4	2135,4	420,0
Podlaskie	24127,0	23190,6	935,2	1092,7	157,5	135,7	799,5	960,6	161,2
Pomorskie	80992,3	76653,4	4352,4	5102,1	749,6	708,0	3644,4	4386,3	741,8
Śląskie	172619,5	166063,5	6556,5	9684,8	3128,3	1124,1	5432,4	8300,2	2867,8
Świętokrzyskie	28174,1	26244,7	1929,7	2165,0	235,3	354,1	1575,7	1813,7	238,1
Warmińsko-mazurskie	19056,1	18448,1	608,2	758,5	150,3	96,7	511,5	663,9	152,4
Wielkopolskie	149679,6	140159,6	9511,8	10545,3	1033,4	1644,9	7866,9	8916,0	1049,1
Zachodniopomorskie	28099,1	27516,7	581,2	1413,2	832,0	209,6	371,7	1179,8	808,1

**TABL. 20. WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH  
NIEFINANSOWYCH**  
*COST LEVEL INDICATOR IN SURVEYED NON-FINANCIAL ENTERPRISES*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2008				2009		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
POLSKA <i>POLAND</i>	94,1	94,0	94,3	95,8	97,1	95,1	94,8
Dolnośląskie	91,9	92,4	93,1	94,8	94,9	93,0	93,6
Kujawsko-pomorskie	94,6	95,5	96,0	96,7	96,5	95,1	95,5
Lubelskie	93,4	93,7	93,9	95,2	96,4	93,0	95,3
Lubuskie	95,7	94,6	94,5	96,4	95,2	94,5	95,1
Łódzkie	92,9	93,3	93,0	93,6	92,7	92,9	93,1
Małopolskie	94,6	94,7	94,9	95,7	96,6	95,9	95,5
Mazowieckie	94,2	94,0	94,4	96,2	99,6	95,7	95,0
Opolskie	90,3	89,9	89,2	89,4	90,7	92,0	91,7
Podkarpackie	94,6	94,7	95,0	96,6	95,8	94,5	94,3
Podlaskie	97,0	96,3	96,3	97,3	99,7	97,3	96,1
Pomorskie	93,5	92,7	94,5	96,5	97,6	94,9	94,6
Śląskie	94,4	94,4	94,4	96,0	96,3	96,1	96,2
Świętokrzyskie	94,2	92,8	90,6	92,2	96,3	94,2	93,2
Warmińsko-mazurskie	96,2	96,5	97,1	97,7	96,6	97,0	96,8
Wielkopolskie	94,8	94,5	94,7	95,8	94,1	94,1	93,6
Zachodniopomorskie	95,2	95,7	96,7	98,4	99,2	99,0	97,9

**TABL. 21. WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO W BADANYCH  
PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH**  
*PROFITABILITY RATE OF GROSS TURNOVER IN SURVEYED NON-FINANCIAL  
ENTERPRISES*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2008				2009		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
POLSKA <i>POLAND</i>	5,9	6,0	5,7	4,2	3,0	4,9	5,2
Dolnośląskie	8,1	7,6	6,9	5,2	5,2	7,0	6,4
Kujawsko-pomorskie	5,4	4,5	4,0	3,3	3,5	4,9	4,6
Lubelskie	6,6	6,3	6,1	4,8	3,7	7,0	4,7
Lubuskie	4,3	5,4	5,5	3,6	4,8	5,5	5,0
Łódzkie	7,1	6,7	7,0	6,4	7,3	7,1	6,9
Małopolskie	5,4	5,3	5,1	4,3	3,5	4,1	4,5
Mazowieckie	5,8	6,0	5,6	3,9	0,4	4,3	5,0
Opolskie	9,7	10,1	10,8	10,6	9,3	8,0	8,3
Podkarpackie	5,4	5,3	5,0	3,4	4,2	5,5	5,7
Podlaskie	3,0	3,7	3,7	2,7	0,3	2,7	3,9
Pomorskie	6,5	7,3	5,5	3,5	2,4	5,1	5,4
Śląskie	5,6	5,6	5,6	4,0	3,7	3,9	3,8
Świętokrzyskie	5,8	7,3	9,5	7,9	3,7	5,8	6,8
Warmińsko-mazurskie	3,8	3,5	2,9	2,3	3,4	3,0	3,2
Wielkopolskie	5,2	5,5	5,3	4,2	5,9	5,9	6,4
Zachodniopomorskie	4,8	4,3	3,3	1,7	0,8	1,0	2,1

**TABL. 22. WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO W BADANYCH  
PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH**  
*PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER IN SURVEYED NON-FINANCIAL  
ENTERPRISES*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2008				2009		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
POLSKA <i>POLAND</i>	4,6	4,8	4,5	3,3	2,2	4,0	4,2
Dolnośląskie	6,7	6,3	5,6	4,1	4,3	6,0	5,4
Kujawsko-pomorskie	4,3	3,6	3,1	2,5	2,6	3,9	3,6
Lubelskie	5,0	5,0	4,8	3,8	2,6	5,7	3,8
Lubuskie	3,3	4,5	4,5	2,7	3,7	4,6	4,2
Łódzkie	5,6	5,5	5,8	5,3	5,8	5,8	5,6
Małopolskie	4,3	4,3	4,2	3,5	2,9	3,5	3,8
Mazowieckie	4,5	4,8	4,4	3,0	-0,3	3,4	4,1
Opolskie	7,8	8,4	8,9	8,4	7,5	6,6	7,0
Podkarpackie	4,6	4,5	4,1	2,6	3,1	4,7	4,9
Podlaskie	2,2	3,1	3,1	2,1	0,1	2,3	3,3
Pomorskie	5,3	6,1	4,6	2,9	2,3	4,4	4,5
Śląskie	4,5	4,5	4,5	3,2	3,2	3,4	3,1
Świętokrzyskie	4,6	5,9	7,3	6,3	2,5	4,6	5,6
Warmińsko-mazurskie	3,0	2,9	2,6	2,0	2,8	2,6	2,7
Wielkopolskie	4,1	4,5	4,3	3,3	4,8	4,8	5,3
Zachodniopomorskie	3,6	3,2	2,3	0,9	-0,4	0,2	1,3

**TABL. 23. WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW, TOWARÓW  
I MATERIAŁÓW W BADANYCH PRZEDSIĘBIORSTWACH NIEFINANSOWYCH**  
**SALES PROFITABILITY RATE OF PRODUCTS, GOODS AND MATERIALS IN SURVEYED**  
**NON-FINANCIAL ENTERPRISES**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2008				2009		
	kwartały <i>quarters</i>						
	I	I-II	I-III	I-IV	I	I-II	I-III
	w % <i>in %</i>						
POLSKA <i>POLAND</i>	5,6	5,5	5,5	5,0	5,1	5,1	5,1
Dolnośląskie	8,6	7,9	7,1	6,8	8,7	8,7	7,9
Kujawsko-pomorskie	4,5	4,3	4,0	4,3	5,1	5,7	5,2
Lubelskie	6,1	5,2	5,1	4,8	5,3	5,1	4,9
Lubuskie	5,0	4,7	4,2	4,5	7,9	7,3	6,0
Łódzkie	7,0	6,4	6,9	6,3	8,8	7,6	7,2
Małopolskie	5,1	5,0	5,0	4,9	5,0	5,0	4,8
Mazowieckie	5,3	5,2	5,1	4,4	3,1	3,8	4,1
Opolskie	11,5	10,3	10,7	10,7	6,4	5,6	6,6
Podkarpackie	4,9	4,8	4,7	4,8	7,2	6,4	6,2
Podlaskie	3,3	3,3	3,7	3,6	3,6	3,7	3,9
Pomorskie	4,9	5,5	4,7	3,8	4,9	4,6	4,6
Śląskie	5,9	5,9	5,9	5,5	6,1	4,9	4,4
Świętokrzyskie	5,1	6,5	8,9	8,4	4,4	6,8	7,6
Warmińsko-mazurskie	4,6	4,0	3,6	3,6	5,3	4,8	4,9
Wielkopolskie	5,0	5,2	5,2	5,1	6,4	6,4	6,4
Zachodniopomorskie	5,3	4,5	4,6	4,2	3,2	2,7	3,2